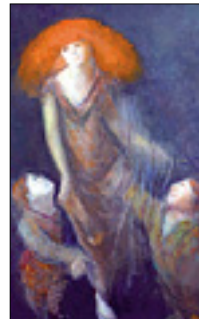




Stiska slovenske osnovne šole na Krminskem



Laboratorije novogoriške univerze bodo selili v kontejnerje



V Trstu končno obsežna razstava del velike Leonor Fini, odprli jo bodo danes v muzeju Revoltella



Festival amaterskih dramskih skupin se bliža koncu

# Primorski dnevnik

SOBOTA, 4. JULIJA 2009

Št. 157 (19.556) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Gocvu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

## Potreben je realen korak naprej

DUŠAN UDOVIČ

Intenzivni koledar bodočih skupnih srečanj in pobud, ki je izšel iz včerajšnjega goriškega »vrha« vodstev SKGZ in SSO nas navdaja z občutkom previdno optimističnega pričakovanja. Zakaj »previdno« je takoj povedano. Spomnimo se lahko, da je minilo leto in več, ko je bilo rečeno, da potrebuje naša skupnost nekakšen krizni štab, ker so bila znamenja težav že občutno prisotna. Rečeno je bilo še veliko drugih pomembnih stvari, med drugim tudi to, da je treba v manjšini opredeliti prioritete, da gre nagraditi varčno in dobro upravljanje in se izogibati zapiranju v lastne vrtičke.

Po pravici povedano je bil v zadnjem letu vtis, da stvari ne gredo v to smer, prej obratno. Saj ni bilo nič dramatičnega, Pavšič in Štoka sta obdržala reprezentančno in nujnostno raven skupnih pobud, kar je seveda hvalevredno, dosti več od tega pa kar zadeva skupno delo tudi ni bilo videti. Kakšnih prioritet ni bilo zaznati, vrtički pa so cveteli dalje, kot da se nič nenavadnega ne dogaja, o kakšni racionalizaciji delovanja bi tudi težko govorili, da o odpravi nepotrebnih dvojnikov v manjšini ne govorimo. Vse to je seveda daleč od tega, kar naša skupnost danes potrebuje, da premosti težave in posodobi svoje dejavnosti.

Zato je napovedana ponovna okrepitev sodelovanja med krovni- ma organizacijama dobrodošla, še zlasti ob napovedih, da nas čaka kar naporna jesen, zlasti kar zadeva finančno stanje manjšinskih ustanov. Želimo lahko le, da bi osvežitve programa skupnega dela krovnih organizacij prinesla realen korak naprej, kajti vse bolj ga potrebujemo.

L'AQUILA - Nekaj dni pred napovedanim mednarodnim Vrhom G8

# Preplah v Abrucih zaradi novih potresnih sunkov

Plan za evakuacijo svetovnih liderjev v primeru potrebe

GORICA - Srečanje vodstev SKGZ in SSO

## Pospešek sodelovanju

Dogovor o vrsti skupnih korakov za reševanje finančne krize slovenkih ustanov



GORICA - Na sedežu SKGZ v KB centru sta se včeraj sestali vodstvi Slovenske kulturno gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij, ki sta ju vodila deželna predsed-

nika krovnih organizacij Rudi Pavšič in Drago Štoka. Na srečanju je bil sklenjen dogovor o pospešitvi sodelovanja in skupnega nastopanja, s posebno pozornostjo do finančne kri-

ze, ki pesti tudi manjšinske organizacije in ustanove. V tem smislu bosta SKGZ posegli tako v Rimu kot Ljubljani.

Na 3. strani

L'AQUILA - Včeraj je prišlo v glavnem mestu Abrucov do treh novih potresnih sunkov, od katerih je tretji presegal četrto stopnjo po Richterjevi lestvici. Sunki sicer niso povzročili nove škode, velik preplah pa je zajel ljudi, ki so množično zapustili stanovanja. Poveljnik Civilne zaščite Guido Bertolaso je povedal, da se bo serija potresnih sunkov verjetno nadaljevala tudi med zasedanjem mednarodnega Vrh G8, ki se bo začel v sredo. Obenem je dejal, da kasarna finančne policije, v kateri bo potekalo zasedanje, prenese tudi močnejše potrese od rušilnega, ki je prizadel glavno mesto Abrucov. Vsekakor so v primeru potrebe pripravili plan evakuacije državljanov, ki se bodo udeležili vrha.

Na 11. strani

Odbor in komisija DZ o položaju slovenske manjšine v Avstriji

Na 2. strani

SSG: o položaju s politiki in krovni- ma organizacijama

Na 5. strani

Cvetoča dejavnost spletnega oglaševanja prostitucije

Na 6. strani

Odredba o odgonu brezdomke podpisana

Na 12. strani

Občina napoveduje dokončanje Travnika

Na 14. strani

VINO - Benjamin Zidarich uradno odprl novo vinsko klet

## Vinski hram v kraški skali in s pogledom na Devinski grad

PRAPROT - S kozarcem hladnega belega vina z oznako 379 je kakih tristo gostov včeraj nazdravilo Benjaminu Zidarichu, ki je na prelepem kraškem pobočju v Praproti uradno odprl svojo novo vinsko klet. Z vrta in teras se razgrinja čudovit pogled na Devinski grad nad lesketajočim se zalivom, v živi kamen izkopana klet, ki jo je projektiral arhitekt Paolo Mengh, pa je za obiskovalca pravo doživetje. Poleg Zidaricha so zbrane pozdravili in izpostavili pomen tega podjetniškega podviga devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret, vodja deželne direkcije za kmetijstvo Luca Bufone in novi generalni direktor deželne agencije za kmetijstvo ERSa Mirco Bellini. (Več v nedeljski številki dnevnika.)



## TOŽILSTVO Ustrahovanje občinskih svetnikov?

TRST - Na račun štirih občinskih svetnikov iz vrst opozicije je je tržaško tožilstvo baje uvedlo preiskavo. Tako sta včeraj povedala Alfredo Racovelli (Zeleni) in Iztok Furlanič (SKP), ki naj bi bila z Igorjem Švabom (SSK) in Stefanom Ukmarjem (DS) deležna »pozornosti« tožilstva. Vest so izvedeli iz neuradnih virov, krivi pa naj bi bili širjenja in komentiranja tajnih informacij. Kot znano so namreč v prejšnjih dneh zavzeli javna stališča na račun nove variante občinskega regulacijskega načrta.

Na 5. strani



8. ZAMEJSKI FESTIVAL AMATERSKIH DRAMSKIH SKUPIN

Mavhinje

Sobota, 4. julija 2009

20:45 MLADINSKA SKUPINA SLOVENSKEGA DRAMSKEGA DRUŠTVA JAKA ŠTOKA NESKONČNO LJUBLJENI MOŠKI  
22:00 GLASBENA SKUPINA CHIRIKÉ KONCERT LATINSKO-AMERIŠKE LJUDSKE GLASBE





**LJUBLJANA** - OZP in komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po sveto o manjšini v Avstriji

# Razprava o enotnem manjšinskem predstavništvu in notifikaciji ADP

*Razprava pred obiskom kanclerja Faymanna v Ljubljani - 7. člen APD še neizpolnjen*

LJUBLJANA - Člani odbora Državnega zbora za zunanjo politiko (OZP) in komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu so na večerajšnji skupni seji razpravljali o aktualnem dogajanju in položaju slovenske manjšine v Avstriji. V ospredju sta bili razpravi o morebitni notifikaciji Avstrijske državne pogodbe (ADP) ter potrebi po skupnem predstavništvu manjšincev.

OZP in komisija sta tudi sprejela štiri sklepe. V prvem ugotavljata, da je veliko obveznosti Avstrije do slovenske narodne skupnosti še vedno neizpolnjenih, v drugem pa izražata pričakovanje, da bo predsednik vlade Borut Pahor med bližnjim obiskom avstrijskega kanclerja Wernerja Faymanna slednjega opozoril na nespoštovanje ADP, še posebej njenega sedmega člena. V tretjem sklepu OZP in komisija pozivata vlado, naj pripravi informacijo o možnosti notifikacije nasledstva ADP, v četrtem pa poziva k reformi organizacijske strukture organizacije Slovencev na Koroškem, ki naj bi vodila k bolj enotnemu in učinkovitemu nastopu pri uresničevanju ustavnih pravic slovenske manjšine v Avstriji.

Med predhodno razpravo so tako predstavniki manjšinskih organizacij na avstrijskem Koroškem kot člani OZP in komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu v zelo kritični luči izpostavili dejstvo, da Avstrija kljub odločbi avstrijskega ustavnega sodišča še vedno ne izpolnjuje 7. člena ADP. Ta slovenski manjšini zagotavlja določene pravice, med drugim postavitev dvojezičnih krajevnih napisov.

Člani odbora in komisije so se zavzeli za intenzivnejša prizadevanja Slovenije na tem področju, predsednik OZP Ivo Vajgl pa je predlagal, da slovenski premier v okviru obiska Faymanna, ki je napovedan za 13. julij, slednjega kljub sicer dobrim dvostranskim odnosom opozori na ta odprt problem med državama. Spričo neupštevanja 7. člena državne pogodbe se je tudi zavzel za notifikacijo ADP.

Zunanji minister Samuel Žbogar, ki je včerajšnjo sejo označil za "pomembno sporočilo" pred Faymannovim obiskom, je poudaril, da se Slovenija razglša za naslednico ADP in zaščitnico slovenske manjšine. Glede morebitne notifikacije pogodbe pa je menil, da se je potrebno vprašati, če bi ta res pomagala manjšini, če bi jo sploh sprejele preostale podpisnice pogodbe in če ne bi morda škodovala našim odnosom z Avstrijo. O smiselnosti notifikacije ADP se je vprašal tudi poslanec Zares Franco Juri, medtem ko je poslanec SD Samo Bevk predlagal, da tako OZP kot komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu za zaprtimi vrati na to temo opravita razpravo.

Druga pomembna tema seja je bilo poenotenje manjšinskih organizacij na avstrijskem Koroškem. Nujno potrebo po skupnem zastopstvu je med drugim poudaril predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev Karel Smolle. Nekdanji predsednik NSKS Matevž Grilc je glede tega poudaril, da narodno vprašanje ne sme biti ideološko vprašanje in se prav tako zavzel za enotno zastopstvo manjšine. Za "korenito reformo manjšinskih organizacij" se je zavzel tudi član sveta vlade in predsednik Zveze slovenskih organizacij Marjan Sturm.

Minister za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš je glede tega dejal, da je poenotenje narodne skupnosti ideal, a da je trenutno stanje tako, da različne organizacije niti ne govorijo med seboj. Kot je dejal, gre za poenotenje v osnovnih pogledih na prihodnost manjšine, poudaril pa je, da brez dogovarjanja tega ne bodo dosegli. Do takrat pa jim tudi Slovenija težko pomaga, je še opozoril Žekš. (STA)

**KOROŠKA** - Odmevna slovesnost v Podkloštru

## Konsezna skupina prejela evropsko državljansko nagrado

*Podpredsednik Evropskega parlamenta izpostavil premagovanje zgodovinskih bremen med narodoma*

Podelitev Evropske državljanske nagrade Konsenzni skupini (z leve):  
predsednik KHD Josef Feldner, predlagatelj nagrade MEP Wolfgang Bulfon, zgodovinar Stefan Karner, predsednik SKS Bernard Sadovnik, podpredsednik Evropskega parlamenta Miguel Angel Martinez Martinez, govornik platforme "Kärnten" (Koroška) Heinz Stritzl in predsednik ZSO Marjan Sturm

IVAN LUKAN



CELOVEC - Podpredsednik Evropskega parlamenta Miguel Angel Martinez Martinez je v četrtek popoldne v Podkloštru ob tromeji Avstrija-Slovenija-Italija slovesno vročil t.i. koroški konsenzni skupini evropsko državljansko nagrado. Ob tem je posebej izpostavil prizadevanja skupine za premagovanje zgodovinskih bremen med dvema narodoma na Koroškem in tudi med sosednjimi državami. Med nagradjenci, ki zagovarjajo kompromisno rešitev v vprašanju dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem in ki se zavzemajo za dialog med drugače mislečimi v deželi, sta tudi predsednika dveh slovenskih organizacij, Marjan Sturm (ZSO) in Bernard Sadovnik (SKS), poleg njiju pa so priznanje prejeli še predsednik nemškonacionalnega koroškega Heimatdiensta Josef Feldner, govornik desničarske platforme Kärnten Heinz Stritzl ter avstrijski zgodovinar in vodja konsenzne skupine Stefan Karner.

Slovesna podelitev je bila sprva predvidena v Dvorani grbov v Celovcu, toda predsednik deželnega zbora Josef Lobnig (desničarski BZÖ) je odločil, da dvorna za »takšne privatne prireditve« ni na razpolago. Prireditve so zato organizirali v stari samostanski cerkvi v Podkloštru. Zapletlo pa se ni le zaradi lokacije: vsebinsko se je proti podelitvi nagrade konsenzni skupini izrekel Narodni svet koroških Slovencev (NSKS), ki je celo trdil, da je bilo za podelitev nagrade pristojno predsedstvo Evropskega parlamenta »hudo prevarano«. Ob tem je NSKS opozoril na Feldnerjevo podporo vnovič izvoljenemu poslancu Evropskega parlamenta in predstavniku avstrijske in evropske skrajne des-

nice Andreasu Mölzerju, ki se je pojavil tudi v Podkloštru.

Na slovesnosti je vlagatelj predloga, koroški socialdemokratski poslanec v Evropskem parlamentu Wolfgang Bulfon, uvodoma poudaril, da je izbor pokazal, da je bila koroška konsezna skupina »najboljši predlog«, podpredsednik Evropskega parlamenta Miguel Angel Martinez Martinez pa je ob izročitvi nagrade pristavil, da je bilo vloženih skupno več sto predlogov, od avstrijskih predlogov pa da je bila samo ta skupina vredna nagrade. Vsega skupaj je Evropski parlament letos podelil 37 takšnih nagrad.

Predsednika Zveze slovenskih organizacij Marjan Sturm in Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk Bernard Sadovnik sta v svojih zahvalnih besedah poudarila, da je nagrada hkrati tudi obveza za nadaljevanje poti dialoga in sprave. Sturm je pri tem poudaril, da je »proces odpiranja src dolgotrajen«, nagrada pa da je za člane skupine vsekakor pomoč pri prizadevanjih za uveljavitev zastavljenih ciljev. Sadovnik pa je poudaril, da je nagrada tudi potrditev s strani Evrope, da je dialog pravilna pot. Predsednik Heimatdiensta Josef Feldner pa je izrazil upanje, da politična elita v deželi končno spoznava pomen sožitja in sprave v deželi. Vodja skupine Stefan Karner pa je pristavil, da morajo veljati vrednote današnje Evrope povsod - od Atlantika do Urala in s tem tudi na Koroškem, kjer pa je še vedno prisotna nestrpnost, ki jo je treba odpraviti. K temu prispeva svoje konsezna skupina s svojim delovanjem.

Ivan Lukan

**LJUBLJANA** - Odziv nekdanje dopisnice iz Trsta Mirjam Muženič na trdeitve ZNP

## »Na RTV Slovenija mi za zdaj niso ponudili nobenega drugega delovnega mesta novinarke«

LJUBLJANA - Novinarka RTV Slovenija Mirjam Muženič je v odzivu na četrtkovo izjavo Združenja novinarjev in publicistov (ZNP) zapisala, da ji do petka v okviru RTV Slovenija ni bilo »ponujeno nobeno drugo delovno mesto novinarke". Zato ga ni mogla sprejeti in ne odkloniti, kaj šele, da ga ni želela sprejeti, kot je zapisalo ZNP. Slednje je v izjavi navedlo, da je bilo Muženičevi ponujeno drugo delovno mesto novinarke, "kjer do konflikta interesov ne bi prihajalo, vendar tega kandidatka za evropsko poslanko ni želela sprejeti". Muženičeva, sicer dolgoletna dopisnica iz Trsta, je to trditve označila za "čisto laž" ter dodala, da ZNP z njo zavaja javnost.

Kot je znano, so v vodstvu RTVS ocenili, da Muženičeva zaradi udeležbe na volitvah v Evropski parlament ne more več objektivno zagotoviti spoštovanja načela politične neodvisnosti in avtonomnosti novinarja za delo v uredništvu informativnega programa RTVS. Iz RTV so včeraj sporočili, da Mirjam Muženič na sestanku s kadrovsko službo ni bila pripravljena sprejeti nobene ponudbe za sklenitev drugačne pogodbe o zaposlitvi oz. o premestitvi na novinarsko delovno mesto izven informativnega programa". Vodstvo RTV bo zato novinarke, "ki se je dejavno vključila v politično življenje, premestilo s sklopom, v skladu s programskimi potrebami".

**Danes se bosta poročila**  
**Urška Bačovnik**  
**in Janez Janša**

LJUBLJANA - Predsednik Slovenske demokratske stranke in nekdanji premier Janez Janša in njegova zaročenka Urška Bačovnik se bosta danes poročila. Po poročanju nekaterih slovenskih spletnih medijev naj bi se poročila v Drežnici nad Kobaridom, po poročanju drugih pa bo poročni obred v bližini Bovca.

Urška Bačovnik, zdravnica po poklicu, se je z Janšo v javnosti prvič pojavila 30. oktobra leta 2006 na proslavi za dan reformacije. Tedanjega predstnika vlade je zatem spremljala tudi na več uradnih dogodkih. V zadnjih letih so se tako večkrat pojavila uganjanja o njuni poroki.

**Deželni sedež RAI išče**  
**informatore/pričevalce**

KOPER, TRST - Zgodbe se rojevajo, živijo, a se žal tudi izgublajo, pozabljajo. Več desetletij meje, s katero smo živeli do nedavnega, je rodilo veliko zgodb in anekdot, vezanih na ta prostor in osebe, ki tu živijo. Da ne bi šla večina tega bogatega materiala v pozabo, iz Trsta vabijo pričevalce - na Tržaškem, Goriškem in Vidskem pa tudi preko meje - , da se oglasijo na spodnjo telefonsko številko in o tem kaj več povedo v televizijsko kamero. V okviru čezmejnega tv projekta Lynx, v katerem sodelujeta Deželni sedež Rai za FJK in TV center Koper-Capodistria, nastaja dokumentarec na to temo.

Zanimive bodo predvsem anekdote o tem, kako smo se soočali z "blokom", prepovedmi, zaporami, policijo in carino, z vsakodnevnimi prehajanji meje in težavami, ki so ob tem nastajale. Vse to in seveda, kako smo kljub vsemu preživeli... Iščejo torej zanimive zgodbe o meji in vabijo čim več oseb, da svoje spomine delijo z njimi. Prav tako bodo dobrodošle družinske fotografije ali video materiali iz prejšnjih desetletij, vezani na mejo ali na izlete "preko". Svoje podatke in telefon lahko pustite na telefonski tajnici, na telefonski številki (0039)0407784346.

**Zaradi napada na Blažiča**  
**aretirali tri osebe**

Ljubljana, 3. julija (STA) - Ljubljanski kriminalisti so zaradi napada na udeleženca literarnega večera lezbične in gejevske literature Mitjo Blažiča odvzeli prostost 21-letniku ter 22-letniku iz Ljubljane ter 18-letnemu Škofjeločanu. Osumljeni, ki so 25. junija zvečer pred barom Open napadli Blažiča, so člani ali simpatizerji določene navijske skupine ali društva. Vsi trije so osumljeni spodbujanja sovraštva, nasilja ali nestrpnosti, dejanj nasilništva in povzročitve splošne nevarnosti.

**STALIŠČE PREDSTAVNIKOV GORIŠKEGA SSO**

## Bernard Spazzapan: Mirjam Muženič o zamejstvu ni poročala enakopravno

GORICA - Slovenci v Italiji "nismo bili tako zadovoljni" z delom novinarke Mirjam Muženič, kot trdi sama, sta v sporočilu za javnost zapisala član Izvršnega odbora Sveta slovenskih organizacij Gorica Bernard Spazzapan in predsednica Prosvetnega društva Podgora Katja Bandelli. Po njunih navedbah Muženičeva o zamejskih organizacijah ni poročala enakopravno.

Ob tem Spazzapan in Bandellijeva navajata primer, da je o občnem zboru Slovenske kulturno-gospodarske zveze (SKGZ) poročala "z velikim pompom", občnega zbora Sveta slovenskih organizacij (SSO) pa se sploh ni udeležila.

Novinarji, še zlasti tisti, ki delujejo v javnih medijih, kot sta državni radio in televizija, si po njunem ne morejo "domišljati, da bodo zjutraj novinarji, popoldne politiki, naslednje jutro pa spet novinarji". Kot

sta zapisala, gre za nezdružljive dejavnosti, saj politično izpostavljen novinar po definiciji ne more biti objektivni in ne more objektivno poročati o svoji politični konkurenci.

Muženičeva je bila kandidatka stranke LDS, ki ima v zamejstvu po njunih navedbah "svoje točno določene politične partnerje". Kot pišeta Spazzapan in Bandellijeva, ni bila nestrankska kandidat, pač pa se je odločila za stranko zelo jasnega političnega profila. "Seveda je svobodna in ima vso pravico, da kandidira na volitvah, ne more pa si obenem domišljati, da bo že naslednji dan opravljala poklic, ki je v svojem bistvu nekompatibilen s političnim delovanjem, ker zahteva določeno distanco do strankarske politike, sicer objektivnost ne more biti zagotovljena," sta prepričana. (STA)





GORICA - Srečanje vodstev Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij

# Po kongresnem odmoru tesno sodelovanje pri skupnem reševanju manjšinskih vprašanj

*Pavšič: Glavni problem je zdaj finančna stiska - Štoka: Nihče ni proti reformam, ki so danes nujne*

GORICA - Slovenska kulturno-gospodarska zveza in Svet slovenskih organizacij nameravata po kongresnem obdobju tesno sodelovati pri reševanju težav, s katerimi se sooča slovenska narodna skupnost v Italiji.

Med hujšimi problemi je na prvem mestu finančna stiska, ki pesti mnoge slovenske ustanove in ki ji bosta vodstvi krovnih organizacij posvetili prihodnje srečanje v začetku jeseni. Vzporedno si bosta predsednika SKGZ Rudi Pavšič in SSO Drago Štoka prizadevala vsaj za ohranitev dosedanjih finančnih sredstev iz Rima, ki jih namerava Rim še krčiti. V tem smislu bosta spet stopila do Rima in Ljubljane, problematiko manjšine pa bosta tudi vselej podarjala na srečanju, ki bo v prihodnjih mesecih med italijanskim in slovenskim premierjem Silviom Berlusconiem in Borutom Pahorjem, med obiskom predsednika Dežele FJK Renza Tonda v Ljubljani, ki bo predvidoma 21. julija, in na medvladnem srečanju, ki naj bi bilo še pred oktobrom. SKGZ in SSO bosta skratka v prihodnosti še tesneje sodelovala kot sicer, saj predstavljata interese manjšine, oba pa bosta tudi zasledovala reforme. Nastal je namreč nesporazum, pravi Štoka. Nihče ni proti reformam, ki so danes nujne, je poudaril, saj se je svet spremenil in se je treba temu prilagoditi.

Odločitev po krepitevi sodelovanja in tudi po novem pristopu k reševanju vprašanj je sad srečanja med vodstvi SKGZ in SSO, ki je bilo včeraj dopoldne na goriškem sedežu SKGZ in ki sta ga vodila Pavšič in Štoka. V delegaciji so bili še pokrajinski predsedniki obeh krovnih organizacij, in sicer Luigia Negro, Livio Semolič in Ace Mermolja za SKGZ ter Giorgio Banchig, Walter Bandelj in Igor Švab za SSO. Namen zasedanja je bila razprava o problematiki manjšine, o njeni povezanosti z Republiko Slovenijo in o prizadevanjih za uveljavljanje zaščitnih normativov. Poseben poudarek je bil na dogovarjanju o prihodnjem sodelovanju pri skupnem iskanju primernih odgovorov na vrsto odprtih vprašanj. Predvsem pa je prišla do izraza finančna stiska, ki se je zasedala v sistem manjšinske organiziranosti. Če se je napovedano krčenje finančnih sredstev iz Rima za leto 2009 rešilo po srečanju med Pahorjem in Berlusconiem, za katerega je bilo bistveno posredovanje Štoka in Pavšiča, so v triletnem vladnem proračunu predvidena dodatna krčenja. Namesto 4,8 milijona evrov, je naglasil Pavšič, naj bi manjšina prihodnje leto prejela poldrugi milijon evrov manj, leta 2011 pa kar 2,4 milijona evrov manj, se pravi polovico finančnih sredstev.

Sicer sta na kasnejši tiskovni konferenci tako Pavšič kot Pahor izrazila izredno zadovoljstvo, ker sta obe organizaciji soglašali z nakazanimi predlogi. Druge poti kot iskanje maksimalnega sodelovanja ni, kajti to od krovnih organizacij pričakujejo vsi, predvsem pa je to edina pot v nove razmere današnje družbe in recesije, je povedal Pavšič, po mnenju katerega je bilo včerajšnje srečanje, kar zadeva delavnost in propozitivnost, izjemno koristno. Pavšič je dodal, da obstajajo različni pogledi na reševanje določenih problemov, a tako SKGZ kot SSO iščeta skupne poti in skupne rešitve, ker se vsi zavedajo, v kako kočljivem trenutku se nahaja danes slovenska manjšina. Pri tem je Pavšič izrecno omenil težavno finančno stanje, saj bi se manjšina našla v izjemno hudi stiski, če bi prišlo do krčenja finančnih

sredstev. Štoka je s tem soglašal, po njegovem mnenju pa je predvsem pomembno, da s finančnim stanjem v manjšini seznanjajo politike.

Glede tega so se dogovorili, da se bosta izvršna odbora SSO in SKGZ jeseni ponovno sestala in proučila finančno stanje manjšinskih ustanov. S tem se bomo resnično poglobljeno in strokovno ukvarjali, saj smo zaskrbljeni za preživetje vseh naših ustanov, predvsem »skupnih«, je poudaril Pavšič in dodal, da se bosta krovni organizaciji tesneje povezali tudi pri zahtevah za izvajanje zaščitnih norm za manjšino. V ta namen nameravata SKGZ in SSO ustanoviti poseben pravni urad.

Vodstvi krovnih sta se tudi dogovorili, da se bosta srečevali vsaj dvakrat letno, medtem ko naj bi se vsaj enkrat na leto zbrali vodstvi obeh krovnih organizacij in predstavniki vseh manjšinskih ustanov oz. organizacij. To bo nekakšen »zamejski parlament«, v katerem bodo javno govorili o najbolj perečih vprašanjih, ki pestijo slovensko manjšino v Italiji.

Aljoša Gašperlin

Na goriškem sedežu SKGZ je bilo včeraj srečanje vodstev obeh krovnih organizacij

JUP



KULTURA - V idilični beneški vasici

## Danes popoldne začetek Postaje Topolove

TOPOLOVO - Približno ob petih popoldne se danes začne tradicionalna in mednarodno priznana Postaja Topolove. Kulturno prireditev bodo v majhni beneški vasi izvedli že šestnajstič, na sporedu pa bo vse do 19. julija.

Po uradni otvoritvi in pozdravih oblasi bo danes na vrsti najprej glasba. Šest gojencev špeterske Glasbene Matice bo prvič zaigralo skladbo The Topolo - Abitanti Railway (Železnica Topolovo - Abitanti) istrskega glasbenika Daria Savrona. Znani pisatelj in novinar Gian Luca Favetto bo nato pripovedoval o tem, kako so nekoč kolesarji med Krožno dirko po Italiji nepričakovano zavili v Topolovo. Ljubitelji plesa pa bodo lahko prisostvovali nastopu zvezde sodobnega plesa in dolgoletnega stebra skupine Momix Pija Keohavanga, ki bo sicer letos vodil brezplačno plesno delavnico za otroke in mladostnike (na sporedu bo med 7. in 10. julijem). Živahno pa bo tudi ponoči. Najprej bo slišati zvoke klarineta in saksofona Angela Di Giorgia, ki bo z njima oddajal neke vrste signalov v Morsejevi abecedi s sedeža topolovske pošte, obiskovalci pa bodo lahko tudi videli, kaj vse je Carlo Andreasi v okoliških gozdovih »ujel« v kamero, na registrator in foto-občutljiv papir.

Glasba pa bo nesporni protagonist nedeljskega tradicionalnega Penhama. V Topolovem bo zaigral tudi Pihalni orkester Brda. Kasneje bo novo zgodbo pripovedoval Gian Luca Favetto, zvečer pa bodo predvajali dokumentarec o Paskvalu Gujonu, ki ga je Ezio Gosgnach pripra-



vil ob 100-letnici rojstva zadnjega Čeder-maca. Ob koncu pa bo v Juljovi hiši nastopila skupina Etta Aman Tribute, ki bo izvedla skladbo Ciana Blasetiga in Stafa Fornasara »Musica per il mare di Babele (Glasba za Babelovo morje)«.

Dodatne informacije in podroben program tudi za naslednje dni so na razpolago na spletni strani [www.stazionetopolo.it](http://www.stazionetopolo.it). V primeru slabega vremena se bo vse odvijalo v Juljovi Hiši. (NM)

**CRISMANI DAVID**  
 Gradimo vam ideje in sanje

**GRADBENO PODJETJE**  
 od leta 1985

PREJ  
POTEM

**PRENOVA ZGRADB**

**LESENE STREHE**

**NOVOGRADNJA**

**RAZLIČNE TERMICNE IZOLACIJE IN KRITINE**

Mob. 338.8313006 - Tel. Fax 040.220573 - Križ, 175 - Trst [www.crismanidavid.it](http://www.crismanidavid.it)

MARIELLA ROSATI

**LA MAGLIA**  
 ŽENSKA OBLAČILA  
 TRŽIČ  
 ulica Roma 58  
 Tel. 0481.790074

**KOLEKCIJE ŽENSKÉ MODE ZA POMLAD IN POLETJE**  
**VABIMO VAS NA VELIKO SEZONSKO ZNIŽANJE**  
 Tudi modni udobni in prilagojeni kroji

V nedeljo, 5.  
 in ponedeljek, 6. julija  
 odprto popoldne  
 [15:30 - 19:30]

Sezonsko znižanje  
 od 4. julija

**POPUSTI V IDUSSI**

SINCE 1944





SLOVENIJA TA TEDEN

# Majhna, hudobna in polna prepirov

VOJKO FLEGAR



Slovenska javnost je imela ta teden, v četrtek, redko priložnost, da »v živo« spremlja sejo vlade. Napaka, malomarnost ali »tehnično-varnostna« pomanjkljivost, vseeno, med skoraj celo uro neposrednega zvočnega prenosa preko vladne spletne strani so se ministric in ministri prepirali glede tega, ali in kako je mogoče uresničiti vladne sklepe o ustavitvi oziroma delnem zmanjšanju števila zaposlenih v državni upravi, točneje o tem, zakaj se v vladi v pol leta v zvezi s tem ni posrečilo skorajda nič. Naj pustim vse druge plati tako nehotene javnosti seje vlade kot same razprave ob strani: znanja in sposobnosti državnih uradnikov, v gospodarstvu bi morda rekli storilnosti in kakovosti zaposlenih, v tej polemiki niso omenili.

Ni tako malo ministrov, od katerih je sicer neuradno mogoče slišati, da bi lahko tudi s pol manj uradnikov v svojem »ožjem« aparatu naredili več, pripravljali boljše osnutke zakonov in hitreje izdajali druge akte, če bi le »tista« polovica bila ustrezno usposobljena, motivirana in angažirana ter navsezadnje gmotno nagrajena. A kdo, katera vlada, bo »enkrat za vselej« prečistila državno upravo uradniških usedlin, ki se v njej nalagajo z vsakim novim mandatom in vsakim novim ministrom, ki s seboj pripelje »skupinico« zaupnikov, s katerimi poskuša v nejevoljo in ob apatiji pretežnega dela »staroselcev« upravljati resor?

Problem je malce širši, kot zgleda na prvi pogled, saj ima Slovenija težave z uveljavljanjem »prevlade znanja« na vseh ravneh oziroma v vseh družbenih podsistemi.

Fraza o »družbi znanja« oziroma znanju kot najpomembnejšem razvojnem dejavniku je namreč praviloma zožena na tehnološko plat, na (nedvomne) potrebe po vlaganju v znanstveno-raziskovalno dejavnost, po industrijah z večjim deležem dodane vrednosti v izdelkih, po okoljsko sodobnih in prijaznih tehnologijah in podobno. O znanju, potrebnem za »vsakdanje« opravljanje dela (pa naj bo v gospodarstvu, državni upravi, na sodiščih, v šolah ali kjer koli drugje) se praktično ne govori, zelo malo podjetij skrbi za sprotno »osveževanje« znanj svojih zaposlenih, vlaga v njihovo izobraževanje, spodbuja inovativnost in prispevke k, recimo, boljši organizaciji dela.

V Sloveniji, z drugimi besedami, znanje ni cenjeno in zato se tudi posamezniku vanj ne splača vlagati, saj meritokratska merila za napredovanje v službi in na družbeni statusni lestvici (sploh pa v gmotnem pogledu) niso pomembna. »Investicija« v pravnšnje politične zveze zahteva veliko manj truda in se vrne veliko hitreje, na drugi strani pa lahko »odsotnost« teh zvez ali nepripravljenost posameznika, da bi se dal stlačiti v ta ali oni politično-klietelistični predal, onemogoči ne glede na to, koliko ve in je sposoben.

Ekonomist Franček Drenovec je nedavno v Mladini to opisal takole: »Vzniknila je hipertrofirana, vseprisotna in vsemogoča - a politično impotentna partitokracija, prestreljena z zasebnimi ekonomskimi interesi in s popolno nevednostjo o tem, kaj morajo vlade držav zares početi. Rezultat so ogromne motnje v delovanju tržne

ekonomije ter obupna neučinkovitost v upravljanju javnih sistemov in storitev. /.../ Podatki kažejo, da je zadnje desetletje k materialnemu napredovanju ljudi (če izvzamemo produkte zunanjega zadolževanja) še največ prispevalo zgolj intenziviranje dela, zgolj podaljševanje efektivnega delovnega časa in povečevanje fleksibilnosti zaposlitev, potiskanje marljivosti ljudi že v območje velikega garanja in odrekanja. Stara etika se izžema do zadnjih kapljic. Pripeljala nas je do sem, kjer smo danes. Naprej nas, v sodobnem svetu, zanesljivo ne bo več. Naš stari etični in motivacijski »paket« potrebuje hitro, temeljito dopolnjevanje z vrednoto znanja. Morda velja podobno tudi za samoiniciativnost in podjetnost itd., a je tudi ta sklop smiseln in uresničljiv samo ob prehajanju teže z marljivosti na znanje.«

Razumljivo, da v takšnih razmerah »kritični in nemirni duh« težko obstane, da ga, kot pravi publicist Dejan Steinbuch, »fenomen večnega kroženja in ohranjanja statusa quo« sili v selitev: »Potem bomo spet izgubili morje individualnih genijev, ki ne prenesejo več prislovične slovenske mediokritete. Kajti v tako utenjeni, nezdravi in obremenjeni družbi uspevajo in preživijo samo tisti, ki po svojih dosežkih ne štrlijo iz množice. Vsi ostali hlastajo za zrakom in hočejo svobodo. Brez svobode pa je njihovo življenje - majhno, hudobno in polno prepirov.«

In ker je tako, je natanko takšna, majhna, hudobna in polna prepirov (od katerih je uvodoma omenjeni na vladi bolj zgovoren kot žgečkljiv), »iz letala« videti tudi Slovenija.

## ČEDAD Od danes razstava logotipov za Mittelfest

ČEDAD - Mednarodno uveljavljeni festival gledaliških, lutkovnih, glasbenih in plesnih produkcij Mittelfest se bo v bivši langobardski prestolnici uradno začel šele čez dva tedna, danes ob 18. uri pa bodo v Čedadu odprli razstavo osnutkov za nov logotip, ki so ga organizatorji festivala izbrali med avtorji, ki so sodelovali na natečaju »Concorso di idee per il logotipo 2009«. Združenje Mittelfest je natečaj razpisalo prav zato, da bi letošnja izvedba festivala dobila nov logotip, odločili pa so se tudi, da bodo najboljših dvajset (komisija je prejela kar 75 osnutkov avtorjev iz cele dežele) razstavili na sedežu Klasičnega liceja Paola Diacona na trgu Foro Giulio Cesare.

Zmagovalec natečaja je bil goriški Studio Punktone, ki je svoj logotip povzel po znanem »Ampellmannu«, zelenem mozičku s semaforjev vzhodnega Berlina. Drugo mesto je osvojil dijak videmskega Zavoda Sello Matteo Tomasello, tretjo nagrado pa je prejel Antonio Minervini, svobodni podjetnik iz Vidma. Izpostavljena bodo še dela štirih dijakov Zavoda Sello (Veronica Adami, Chiara Costanzo, Giulia Brino, Martina Paderni), Studia Alessandro Vascotto, Studia Novajra, Bequirasa Teada, ki živi v mladinskem solidarnostnem centru v Lignanu, dveh dijakov čedajskega Tehničnega zavoda Civiform (Pierpaolo Salvini in Jurj Vasile, ki je romunskega porekla), podjetja Anthes Comunicazione Barbare Zamparo in svobodnih podjetnikov Luce Silvestra in Carlote Buatti.

Razstava bo na ogled do konca letošnjega Mittelfesta. (NM)

## SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

### Poletno sonce

Mnogim je poletje najlepši letni čas, saj lahko preživijo pretežni del dneva na prostem, na svežem zraku in na soncu. Zlasti otroci komaj čakajo, da se gredo razposajeno »potepat«, tekmovat s svojim skate-boardom, kolesarit, se kopat in karkoli drugega pod milim nebom. Vendar včasih preveč radi pozabljamo na nujnost, da otroke, pa tudi sebe zaščitimo pred soncem, zlasti najmlajše otroke, ki so najbolj rizična kategorija.

Tisti, ki so morebiti ob tem odstavku zmajali z glavo, čes da gre za pretiravanje, mogoče ne vedo, da prevelika izpostavljenost ultravijoličnim žarkom otrok in mladine lahko privede do opeklin, kar imajo kasneje lahko za posledico kožnega raka. Približno 80% kožnih tumorjev se navezuje na sončne opekline iz otroštva. Poškodba kože ostane na nek način genetsko zabeležena in do posledic lahko pride celo po 30 ali 40 letih. Otroška koža je v primerjavi s kožo odraslih veliko tanjša in veliko občutljivejša. Celice, ki jo sestavljajo, še ne vsebujejo snovi, ki bi zadostno ščitila pred sončnimi žarki. Sončne opekline povzročijo kožne poškodbe, zlasti pri otroku začne zaščitni sistem delovati zelo počasi.

Daljše izpostavljanje naravni sončni svetlobi lahko, tako beremo npr. v poročilu statističnega urada Republike Slovenije, dolgoročno poškoduje kožo, saj se učinki delovanja ultravijoličnih žarkov seštevajo vse življenje. Včasih je človeka pred škodljivimi ultravijoličnimi žarki varovala debela ozonska plast, a ta se je že močno stanjšala, ponekod nastajajo tudi ozonske luknje. S tem se količina UV-svetlobe, ki prodre do zemeljskega površja, povečuje.

Izpostavljenost ultravijoličnim žarkom v sončni svetlobi je povezana z večjo nevarnostjo nekaterih takojšnjih škodljivih posledic (sončne opekline) in številnih poznih škodljivih posledic (po-

spešno staranje kože, rak kože, siva mreža, slabitev imunskega sistema) – te se izražajo šele po več letih izpostavljanja – vedno več pa je tudi alergij na sonce.

Resne sončne opekline, zlasti tiste v otroštvu, so lahko povezane z nastankom enega najbolj nevarnih oblik raka v človeškem telesu, to je maligni melanom: zaradi kožnega raka je bilo v letu 2006 v Sloveniji prvič hospitaliziranih 595 ljudi, 284 moških in 311 žensk, od tega 37,5% zaradi malignega melanoma. V istem letu lahko pripišemo malignemu melanomu 96 (78%) od 123 prezgodnjih smrti zaradi kožnega raka, 27 smrti (22%) pa ostalim kožnim rakom. Rak kože je v Sloveniji na drugem mestu, tj. za rakom dojk med posamičnimi raki pri ženskah in na tretjem mestu pri moških, za rakom pljuč in rakom na debelem črevesu in danki. Po oceni Svetovne zdravstvene organizacije zabeležijo po svetu letno okoli 132.000 primerov na novo odkritih primerov malignega melanoma in ugotavljajo, da je vsak tretji odkrit primer raka diagnosticiran kot kožni.

Evropa se torej sooča z vse večjim širjenjem kožnega raka, saj vsako leto za njim zbolijo sedem odstotkov več ljudi. Tisti, ki so prepričani, da so lepši, če so zagoreli, naj se zavedajo, da koža porjavi, ker je poškodovana.

Preventiva pred rakastimi obolenji kože je enostavna in sploh ne pomeni, da se moramo soncu odpovedati. Potrebno pa se je že v zgodnji otroški dobi naučiti, kako naj se obnašamo do sonca. Razvad iz otroštva in mladosti se težko otresemo. Tudi pri tem učenju ima največji učinek dober zgled. Otroci odrasle radi oponašajo. Odrasli pa lahko otrokom pokažemo, kako se je treba na soncu obnašati modro. Ko je sonca dovolj, se umaknemo v senco. Pred soncem se ubranimo s kapo in s primernimi oblačili.

Dojenčkom do prvega leta staro-

sti je namensko izpostavljanje direktnim sončnim žarkom soncu zdravju škodljivo in zato ni priporočljivo. Ker je njihova koža, kakor povedano, zelo nežna in občutljiva pa zanjo še niso primerna sredstva, ki naj bi ščitila pred sončnimi opeklinami. Na soncu naj bodo le v zgodnjih jutranjih ali zelo poznih popoldanskih urah (pri tem imejmo v evidenci sončno in poletno uro).

Sončenje je res potrebno za nastanek vitamina D, poleti je za dnevno potrebno količino vitamina D dovolj že 10 do 15 minut indirektno sončne svetlobe. V zimskih mesecih pa ta čas lahko brez skrbi podvojimo. Dermatologi še posebej opozarjajo, da je sonce najbolj nevarno za svetlopolte in otroke. Nič manj ogroženi pa niso tisti, ki pred poletjem hodijo v solarij, da bi preprečili alergije na sonce oziroma da bodo pripravili polt za poletje.

Najbolj koristni so stari nasveti, ki svetujejo, da se pred soncem zavarujemo z obleko. V zadnjem času lahko tudi pri izbiranju otroških oblačil izbiramo blago, s tekstilnim zaščitnim faktorjem pred UV žarki. Ta ne sme biti nižji od 30. Z zelo lahкими majicami lahko npr. zaščitimo ramena pred pripekami, kadar se otrok kopa. Šele od prvega leta starosti dalje je priporočljivo, da poleg zaščitne obleke uporabljamo tudi zaščitna sredstva v obliki mazil. Toda tudi ta zaščita ne pomaga pred kožnim rakom, so ugotovili ob neki strokovni raziskavi na mednarodni ravni. Osnovno pravilo je: izogibajte se s svojim otrokom soncu med 11. in 16. uro.

Nekateri ljudje imajo težave tudi z očmi zaradi sončnih žarkov, zato je primerno, da gredo po nasvet vsaj k optiku. Če pa se odrasli namenimo na sonce, je nujno, da se vsaj pol ure prej zaščitimo z ustreznim sredstvom in ga nato vsaki dve uri ponovno nanesemo na kožo. V prvi vrsti pa je pomembno, da se zaščitimo, kot smo rekli, z obleko in



pokrivali, in z njimi zlasti pokrijemo dele, ki ji s kremo ne moremo. Odrasla oseba prejme kar 40% nevarnega sončnega žarčenja med sončnimi vikendi, 20% pa pri vsakodnevnih dejavnostih. Tudi takrat, ko ni na dopustu. Če smo torej ugotovili, da so otroci veliko bolj izpostavljeni soncu kot odrasli, lahko pri njih te številke še povečamo. Pomembno je tudi, da se pravočasno umaknemo v senco, ko je sonce premočno.

Dermatologi poudarjajo, da nikakor in v nobenem primeru ne drži, da je pridobivanje rjave polti v solariju zdravo, in celo pravijo, da nobeno sončenje v solariju ni koristno, saj vemo, da se koža nikoli ne popravi od ultravijoličnih žarkov, ki povzročajo nepovratno škodo na genetskem materialu kožnih celic.

Pri nas opažamo poleg anoreksičnih tudi »tanoreksične« osebe, ki so kar bolešno predane sončenju v solariju in v naravi, mogoče zato, ker se jim zdi, da je porjavlost sinonim za zdravje. Mnogi ne uporabljajo zaščitnih preparatov pravilno. Ti namreč ne zagotavljajo absolutne zaščite, če hkrati ne upoštevamo npr. starosti tistega, ki je izpostavljen žarkom, vrsto njegove kože, nadmorsko višino in zemljepisno širino, morebitnih površin, ki povečujejo učinek žarkov (voda, sneg), časa sončenja, zdravil, ki jih morebiti jemljemo, alergičnih reakcij, ki nastanejo, ali pa bolezenskih znamenj, ki se na soncu poslabšajo. In še to: zaščitne snovi trajajo po odprtju le 9 do 12 mesecev.

Na mestu je torej skrajna previdnost, čeprav gre za naš in naših otrok počitniški čas. (jec)

EVRO

1,4009 \$ -0,28

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

3. julija 2009

| valute           | evro (povprečni tečaj) | 3.7.    | 2.7. |
|------------------|------------------------|---------|------|
| ameriški dolar   | 1,4009                 | 1,4049  |      |
| japonski jen     | 134,32                 | 135,95  |      |
| kitajski juan    | 9,5714                 | 9,5974  |      |
| ruski rubel      | 43,7877                | 43,8009 |      |
| indijska rupija  | 67,0750                | 67,3580 |      |
| danska krona     | 7,4459                 | 7,4460  |      |
| britanski funt   | 0,85625                | 0,85730 |      |
| švedska krona    | 10,9135                | 10,8400 |      |
| norveška krona   | 8,9660                 | 8,9375  |      |
| češka krona      | 25,865                 | 25,755  |      |
| švicarski frank  | 1,5228                 | 1,5235  |      |
| estonska krona   | 15,6466                | 15,6466 |      |
| madžarski forint | 272,55                 | 268,45  |      |
| poljski zlot     | 4,3525                 | 4,3543  |      |
| kanadski dolar   | 1,6203                 | 1,6201  |      |
| avstralski dolar | 1,7552                 | 1,7525  |      |
| bolgarski lev    | 1,9558                 | 1,9558  |      |
| romunski lev     | 4,2035                 | 4,2062  |      |
| litovski litas   | 3,4528                 | 3,4528  |      |
| latvjski lats    | 0,6975                 | 0,7005  |      |
| braziljski real  | 2,7271                 | 2,7222  |      |
| islandska krona  | 290,00                 | 290,00  |      |
| turška lira      | 2,1480                 | 2,1489  |      |
| hrvaška kuna     | 7,3208                 | 7,2992  |      |

EVROTRŽNE OBRETNOSTI

3. julija 2009

|               | 1 mesec | 3 meseci | 6 mesecev | 12 mesecev |
|---------------|---------|----------|-----------|------------|
| LIBOR (USD)   | 0,30125 | 0,55875  | 1,05125   | 1,53125    |
| LIBOR (EUR)   | 0,6675  | 1,0375   | 1,2725    | 1,45625    |
| LIBOR (CHF)   | -       | -        | -         | -          |
| EURIBOR (EUR) | 0,70    | 1,059    | 1,277     | 1,468      |

ZLATO

(999,99%) za kg

21.408,03 € +68,92

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

3. julija 2009

| vrednostni papir                       | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|----------------------------------------|---------------------|----------|
| <b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b> |                     |          |
| GORENJE                                | 10,19               | -1,16    |
| INTEREUROPA                            | 6,98                | -0,29    |
| KRKA                                   | 69,66               | -0,14    |
| LUKA KOPER                             | 24,03               | -2,00    |
| MERCATOR                               | 161,13              | +0,09    |
| PETROL                                 | 321,79              | -1,26    |
| TELEKOM SLOVENIJE                      | 162,18              | -0,30    |

|                                  |        |       |
|----------------------------------|--------|-------|
| <b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b> |        |       |
| ABANKA                           | 55,11  | +0,02 |
| AERODROM LJUBLJANA               | -      | -     |
| DELO PRODAJA                     | -      | -     |
| ETOL                             | 150,00 | -     |
| ISKRA AVTOELEKTRIKA              | -      | -     |
| ISTRABENZ                        | 9,00   | -     |
| NOVA KRE. BANKA MARIBOR          | 11,35  | -0,87 |
| MLINOTEST                        | -      | -     |
| KOMPAS MTS                       | -      | -     |
| NIKA                             | -      | -     |
| PIVOVARNA LAŠKO                  | 38,99  | +5,46 |
| POZAVAROVALNICA SAVA             | 14,00  | -2,57 |
| PROBANKA                         | -      | -     |
| SALUS, LJUBLJANA                 | -      | -     |
| SAVA                             | 239,87 | -0,04 |
| TERME ČATEŽ                      | -      | -     |
| ŽITO                             | 94,50  | +0,53 |
| ZAVAROVALNICA TRIGLAV            | 20,00  | -0,05 |

MILANSKI BORZNI TRG

3. julija 2009

| delnica            | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|--------------------|---------------------|----------|
| A2A                | 1,258               | -1,80    |
| ALLEANZA           | 4,765               | -0,63    |
| ATLANTIA           | 14,50               | +0,49    |
| BANCO POPOLARE     | 5,41                | +4,85    |
| BCA MPS            | 1,139               | +1,24    |
| BCA POP MILANO     | 4,13                | +1,47    |
| EDISON             | 1,03                | +0,59    |
| ENEL               | 3,47                | -        |
| ENI                | 16,87               | -0,65    |
| FIAT               | 7,065               | -2,08    |
| FINMECCANICA       | 9,73                | -2,31    |
| GENERALI           | 14,57               | +0,21    |
| IFIL               | -                   | -        |
| INTESA SAN PAOLO   | 2,28                | +1,11    |
| LOTTOMATICA        | 13,69               | -0,58    |
| LUXOTTICA          | 15,16               | +0,46    |
| MEDIASET           | 3,9625              | -1,00    |
| MEDIOBANCA         | 8,355               | -1,07    |
| PARMALAT           | 1,731               | +1,82    |
| PIRELLI e C        | 0,2439              | -3,60    |
| PIREMIAN           | 10,46               | +0,58    |
| SAIPEM             | 16,95               | -1,97    |
| SNAM RETE GAS      | 3,105               | -0,48    |
| STMICROELECTRONICS | 5,31                | -0,19    |
| TELECOM ITALIA     | 1,003               | +0,85    |
| TENARIS            | 9,22                | -1,28    |
| TERNA              | 2,345               | -0,32    |
| TISCALI            | 0,266               | -7,80    |
| UBI BANCA          | 8,995               | +0,33    |
| UNICREDIT          | 1,789               | +0,51    |

SOD NAFTE

(159 litrov)

66,73 \$ -3,72

IZBRANI BORZNI INDEKSI

3. julija 2009

| indeks            | zaključni tečaj | sprememba % |
|-------------------|-----------------|-------------|
| <b>SLOVENIJA</b>  |                 |             |
| SBI 20, Ljubljana | 4.205,87        | -0,26       |
| SBITOP, Ljubljana | 1.031,98        | -0,13       |

|                      |           |       |
|----------------------|-----------|-------|
| <b>TRG JV EVROPE</b> |           |       |
| CROBEX, Zagreb       | 1.725,37  | -3,28 |
| BIRS,                | -         | -     |
| FIRS, Banjaluka      | -         | -     |
| Belex 15, Beograd    | 562,74    | -0,45 |
| SRX, Beograd         | 254,18    | -0,57 |
| BIFX, Sarajevo       | 2008,91   | -0,48 |
| NEX 20, Podgorica    | 14.164,12 | +0,03 |
| MBI 10, Skopje       | 2.460,14  | -1,12 |

|                      |           |       |
|----------------------|-----------|-------|
| <b>DRUGI TRGI</b>    |           |       |
| Dow Jones, New York  | 8.280,74  | -2,63 |
| Nasdaq 100           | 1.796,52  | -2,67 |
| S&P 500, New York    | 898,42    | -2,91 |
| MSCI World, New York | 947,70    | -2,58 |
| DAX 30, Frankfurt    | 4.708,21  | -0,22 |
| FTSE 100, London     | 4.236,28  | +0,05 |
| CAC 40, Pariz        | 3.119,51  | +0,10 |
| ATX, Dunaj           | 2.067,84  | -1,50 |
| PX, Praga            | 875,90    | -1,20 |
| EUROSTOXX 50         | 2.376,48  | +0,29 |
| Nikkei, Tokio        | 9.816,07  | -0,60 |
| STI, Singapur        | 2.299,75  | -0,90 |
| Hang Seng, Hongkong  | 18.203,40 | +0,13 |
| Composite, Šanghaj   | 3.088,37  | +0,92 |
| Sensex, Mubaj        | 14.913,05 | +1,74 |



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

TRŽAŠKA OBČINA - Nov regulacijski načrt še buri duhove

## Ustrahovanje štirih občinskih svetnikov?

Po neuradnih vesteh naj bi tožilstvo uvedlo preiskavo na račun Furlaniča, Racovellija, Švaba in Ukmarja



IZTOK FURLANIČ

KROMA



ALFREDO  
RACOVELLI



IGOR ŠVAB

KROMA



STEFANO UKMAR

KROMA

Iztok Furlanič, Alfredo Racovelli, Igor Švab in Stefano Ukmar: štirje tržaški občinski svetniki leve-sredine, ki bi lahko imeli težave s sodstvom. Po neuradnih vesteh je namreč tožilstvo uvedlo preiskavo na račun štirih politikov, ki so v prejšnjih dneh spregovorili o novem regulacijskem načrtu tržaške občine. Nova varianta je bila, kot znano, zaradi odločitve predsednika urbanistične komisije Roberta Sasca, tajna, stranka Zelenih pa je z načrtom seznanila javnost. Prvi je o njem spregovoril občinski svetnik Zelenih Racovelli, svoje mnenje so nato na straneh Primorskega dnevnika povedali tudi Furlanič, Švab in Ukmar. Zaradi razkrita »tajnosti« naj bi torej tržaško tožilstvo, čeprav po

neuradnih vesteh, uvedlo preiskavo.

Vest sta včeraj popoldne na krajši tiskovni konferenci razkrila svetnika Furlanič in Racovelli. Furlanič je tudi pojasnil, da je v jutranjih urah sklical komisijo za prozornost, kateri predseduje. Na dnevnem redu je bilo preverjanje, ali je bila odločitev Roberta Sasca sploh legalna, jasnega odgovora pa Furlanič in ostali člani komisije niso prejeli. Interpretacija italijanskih zakonov naj bi bila tudi tokrat večplastna: državljano pravobranilec Maurizio Marzi je mnenja, da so zasedanja občinskih komisij javna, občinska advokatura in generalni tajnik Santi Terranova pa trdita, da so tajna, vse dokler je v teku tako imenovana preiskovalna faza ...

Na včerajšnji tiskovni konferenci je Racovelli dejal, da ga dogajanje zadnjih dni potrjuje v prepričanju, da je njegova stranka ravnala pravilno. Regulacijski načrti bi morali uživati kar se da široko podporo prebivalstva (videmski župan Honsel je na primer napovedal enoletno debato okrog nove variante), ne pa »spodbujati« dogovore med upravitelji in gradbenimi podjetji. Očitno je namreč, da so bila nekatera seznanjenja z vsebino »tajnega« načrta. Drugače je težko pojasniti, zakaj se podjetja na vse kriplje trudijo, da bi pred 27. julijem, ko naj bi občinski svet odločal o regulacijskem načrtu, predstavila vso potrebno dokumentacijo za nekatere nove gradnje. Kot sta včeraj napovedala predstavnika spontane-

ga odbora rojanskih prebivalcev, bodo gradbeniki v svojih prizadevanjih najbrž uspešni: v tem primeru bo na območju ulic Giusti in Rio Martesin »zrastlo« 109 novih stanovanj. In to kljub temu, da gre za največjo in deloma težko dostopno zeleno površino (s potokom in elektrovodom), ki bi jo nova varianta regulacijskega načrta rada spremenila v nezazidljivo. A šele po 27. juliju ...

V ponedeljek, 20. julija, bodo regulacijski načrt tudi uradno predstavili tržaškemu občinskemu svetu. Medtem je zainteresirano prebivalstvo vabljen, da se vsak torek od 18. ure dalje zgleda v Ul. Valdirivo 30, kjer nastaja spontana koordinacija občanov, ki želijo »več zelenja in manj cementa«. (pd)

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Srečanje s politiki in krovnima organizacijama

## Težave in predlogi

V petek, 3. julija so se v prostorih Slovenskega stalnega gledališča sestali predstavniki upravnega odbora, vodstvo gledališča in slovenski politiki ter predstavniki krovnih organizacij. Srečanje je nastalo na pobudo upravnega sveta SSG, ki je želel seznaniti politično in civilno družbo s finančno situacijo, v kateri se nahaja gledališka ustanova. Sestanka so se udeležili: senatorka Tamara Blažina, deželna svetnika Igor Gabrovec in Igor Kocijančič, predsednik pokrajinskega sveta Boris Pangerc, občinski svetniki Štefan Ukmar, Igor Švab in Iztok Furlanič, pokrajinski predsednik SKGZ za Tržaško Ace Mermolja in predsednik SSO Drago Štoka, članice upravnega sveta SSG Nives Cosutta, Lučka Peterlin, Mirjam Koren.

Predsednica upravnega sveta Martina Kafol in ravnatelj SSG Tomaž Ban sta opozorila, da krajevne

javne ustnove, ki so solastnice gledališča, ne izvajajo obvez, ki jih nalagajo zakonski predpisi in s tem dejansko diskriminirajo Slovensko stalno gledališče, ki ni obravnavano tako kot druge enakovredne italijanske ustanove. Opozorila sta, da sta se v tem letu sestala z deželnim odbornikom za kulturo Robertom Molinarom, s predsednico tržaške pokrajine Mario Tereso Basso Poropat, tržaškim županom Robertom Dipiazzo in občinskim odbornikom za finance Giovannijem Ravidajem ter načelnikom urada za gledališke dejavnosti pri italijanskem kulturnem ministrstvu Massimo Baraldijem. Veliko sta delala tudi v odnosih z institucijami Republike Slovenije, ob njunem obisku v gledališču sta se pogovorila s predsednikom republike Danilom Türkcom in ministrom za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjanom Žekšem, v Ljubljani pa sta obi-

skali ministrico za kulturo Majdo Širca.

Upravni svet gledališča že dolgo opozarja na nujnost, da se javne ustanove in Društvo slovensko gledališče sestanejo in izrečejo o strategijah za nadaljnjo delovanje in o izvajanju zakonskih načel, ki predvidevajo javno finansiranje gledališča s strani krajevnih javnih ustanov.

Za skupno omizje, ki naj bi se sestalo do konca julija, si bodo prizadevali deželna svetnika in Društvo slovensko gledališče. Ob zaključku sestanka sta predsednica upravnega sveta in ravnatelj SSG predstavila novega umetniškega vodjo Primoža Beblerja, ki je nasledil pisatelja in režiserja Marka Sosiča. Ponovno sta demantirala informacijo o upadu abonementov, umetniški vodja pa je opisal umetniško ambiciozen program, ki ga je pripravil za naslednjo gledališko sezono.

OBČINA TRST - Vzhodni in Zahodni Kras o regulacijskem načrtu

## Negativno mnenje

Oba rajonska sveta sta v četrtek razpravljala o predlogu nove variante - Kritično o tajnosti dokumenta

Negativno: to je mnenje tako vzhodnokraškega kot zahodnokraškega rajonskega sveta o predlogu nove variante regulacijskega načrta občine Trst, ki od konca prejšnjega tedna buri duhove, potem ko ga je javnosti predstavila stranka Zelenih iz protesta, da je bil dokument pred časom razglašen za tajnega (zaradi tega naj bi bili nekateri občinski svetniki opozicije predmet sodne preiskave, kot poročamo na drugem mestu). Rajonska sveta sta sočasno zasedala v četrtek zvečer na Opčinah in Proseku, pogledi velike večine rajonskih svetnikov v obeh organih pa se v veliki meri ujemajo pri kritičnem ocenjevanju predloga o novi varianti. Na koncu sta oba sveta negativno ocenila dokument: kar zadeva Zahodni Kras, se je z negativno oceno strinjalo osem svetnikov večinske leve sredine, za varianto sta glasovala le dva od štirih svetnikov desne sredine (ostala dva sta bila odsotna). Negativno stališče vzhodnokraškega rajonskega sveta pa je bilo v bistvu so-

glasno: glasovom proti, ki so jih izrazili svetniki večinske leve sredine, je namreč treba dodati tudi desnosredinsko opozicijo, ki se je sicer vzdržala, a je izrazila pomenljivo kritično stališče o varianti.

Razlogi za negativno mnenje so znani, o njih smo že pisali v prejšnjih dneh, ko smo objavili vrsto komentarjev in ocen o predlogu tržaške občinske uprave. Tako rajonski svetniki na Vzhodnem Krasu ugotavljajo odsotnost strateških smernic za razvoj teritorija, dalje kritizirajo odpravo možnosti, da na nekaterih lokacijah zrastejo proizvodne cone in posledično odpravo možnosti gospodarskega razvoja. Nasprotno pa gre varianta v nekaterih primerih v smer koncesij načrtom za stanovanjske gradnje, večkrat na zasebno pobudo, poenostavitev postopkov pa v nekaterih primerih zmanjšuje možnost nadzora. Omejitve regulacijskega načrta lahko kaj kmalu izniči nova država in deželna zakonodaja, ki omogočata povečanje

prostornine hiš, pa tudi gradbena dovoljenja, izdana v zadnjih dveh letih tudi za območja, ki bodo razglašena za nezazidljiva, a se bo na njih vseeno zidalo.

Podobnega mnenja so bili na Zahodnem Krasu, kjer se sicer strinjajo s predlaganim krčenjem zazidljivih območij, sočasno pa opozarjajo, da bodo zaradi predhodno izdanih gradbenih dovoljenj na območjih, ki jih bo novi regulacijski načrt razglasil za nezazidljiva, vseeno zrasle stavbe. Zelo hudo pa je tudi, da varianta posega v vaška jedra, kjer v bistvu ne bo mogoče več zidati.

Oba rajonska sveta pa sta izredno kritična do poteze občinske uprave, da je na predlog variante dala oznako zaupnosti in tajnosti, saj je s tem rajonskim svetom onemogočila informiranje prebivalstva in zbiranje mnenj. Zelo pametno in koristno bi bilo namreč dati možnost ljudem, da se izkašljajo, tokrat pa se je prvič zgodilo, da je postal tak dokument tajej. (iž)

RAZPRODAJE - V središču tudi ponoči

## Pri Sv. Jakobu danes posebno jutro razprodaj



Od danes do začetka septembra bodo tržaški trgovci ponujali sezonske razprodaje. Spomladansko in poletno garderobo, a tudi drugo blago, si bo mogoče nabaviti po ugodnih cenah, čeprav zveza potrošnikov odsvetuje nakupe, ki bi bili deležni preko petdesetodstotnega popusta. V tržaškem mestnem središču bodo trgovine odprte tudi pozno v noč (nekatero celo do 2. ure), poskr-

bljeno bo tudi za glasbo in zabavo.

Pri Sv. Jakobu pa so si trgovci zamislili posebno Jutro razprodaj. Za vsak nakup, ki bo znašal vsaj deset evrov, bodo kupci prejeli brezplačno darilo, ki ga bodo delili na info točki za cerkvijo. Šentjakobski trgovci pa bodo čez nekaj tednov, točneje 25. julija, poskrbeli za novo darilo: na trgu bo nastopil godalni orkester Giuseppe Verdi.

MORSKI PARK

## Paoletti hvaležen Občini Trst

Po odobritvi sklepa, s katerim je tržaški občinski svet formaliziral začetek postopkov za uresničitev morskega parka, je treba po mnenju predsednika tržaške Trgovinske zbornice - ta je skupaj z Občino Trst in fundacijo Fondazione CRTrieste nosilka projekta - Antonia Paolettija »takoj uresničiti programski sporazum in sklicati storitveno konferenco, da bi tako nadomestili zamujen čas in omogočili dokončanje projekta v predvidenih treh letih«.

Paoletti je v pogovoru za tržaško agencijo ANSA izrazil veliko zadovoljstvo nad odločitvijo tržaškega občinskega sveta in se javno zahvalil županu Robertu Dipiazzi, občinskemu odboru in skupščini, ker »so verjeli v projekt, ki ga je predlagala Trgovinska zbornica in na njem delala kar pet let«.

Paoletti je zadovoljen tudi zato, ker je »videl jasno ozaveščenje o prednostih tega projekta kot odskočne deske za turistični razvoj mesta in pokrajine, v širši viziji pa tudi celotne evroregije«.

»Trgovinska zbornica bo nadaljevala svoje delo za gospodarsko rast ozemlja, in to ne samo na turističnem področju, ampak tudi s prizadevanji za izvedbo bonificiranja onesnaženih območij, za razvoj transporta in logistike, za vzpostavitev strategije razvoja industrije, trgovine, obrti in kmetijstva,« je sklenil predsednik Trgovinske zbornice in dodal prepričanje, da »lahko le uravnotežen, harmonični razvoj zagotovi delo in blagostanje«.

Kot smo poročali včeraj, je tržaški občinski svet v četrtek odobril studijo o izvedljivosti projekta za morski park, ki predvideva naložbo za približno 50 milijonov evrov. Kompleks morskega parka, ki naj bi zrasel ob morju v središču Trsta, se bo raztezal na površini 14 tisoč kvadratnih metrov, vsako leto pa naj bi ga obiskalo najmanj pol milijona turistov.





**PROSTITUCIJA** - Uspešna skupna preiskava tržaških karabinjerjev in policije

# Spletna reklamna agencija za najstarejšo obrt na svetu

*Po celi Italiji so od vrat do vrat ponujali prostitutkam oglaševanje na največjem specializiranem portalu*

Posredniki so po celi Italiji brskali po erotičnih oglasih v časopisju, da bi izsledili, kje delajo prostitutke. Nato so se odpravljali v stanovanja, kjer se opravlja najstarejša obrt na svetu, od vrat do vrat pa so ponujali spletno oglaševanje spolnih uslug. Prostitutke so nato z nedvoumnimi fotografijami in tudi videoposnetki oglaševale svoje »blago«, za vsak spletni oglas pa so odštevale od sto do 250 evrov. Grafiki so s primernimi računalniškimi programi priredili in polepšali posnetke razgaljenih deklet, klienti pa so lahko preko svojih osebnih računalnikov izbirali najlepšo in zemljepisno najbližjo. Razne strani, ki so bile razdeljene po pokrajinah, so omogočale iskanje po kategorijah: ženske, moški, transseksualci in pari. Šlo je v bistvu za pravi spletni vodnik po svetu prostitucije. Najbolj dejaven posrednik je s provizijami nabral do 6500 evrov na mesec, spletni portal Piccole trasgressioni (Male razuzdanosti) pa je objavljaval v povprečju 4850 pikantnih oglasov na dan, s čimer je postal največji specializirani portal v Italiji. Njegov promet je znašal tri milijone evrov.

Cvetočja dejavnost se je nenadoma prekinila zaradi posega karabinjerjev in policije. Preiskavo z nazivom »Centrovetrine« so predstavili včeraj na tržaškem pokrajinskem poveljstvu karabinjerjev v Istrski ulici. Pokrajinski poveljnik Carlo Tartaglione in predstavnik tržaškega mobilnega oddelka policije Leonardo Boido sta razložila, da so karabinjerji in policija v okviru enoletne preiskave združili moči in dosegli pomemben uspeh. Razkrinkali so baje najpomembnejši italijanski spletni portal za oglaševanje prostitucije, njegovega upravitelja in razvejano mrežo sodelavcev. Spletni portal Piccole trasgressioni je upravljal istoimensko podjetje s sedežem v Centu pri Ferrari. Po besedah Leonarda Boida se je portal razlikoval od številnih podobnih spletnih mest zaradi bogate ponudbe (oglasov je bilo prav za vse okuse), »odlikoval« pa se je tudi po eksplicitnosti pornografskih fotografij in videospotov.

Na zahtevo javnega tožilca Federica Frezze je tržaški sodnik za predhodne preiskave Fabrizio Rigo odredil zatamnitev spletnih strani in zaseg sedeža podjetja. Upravitelja podjetja Antonia Nigrellija (41 let) so kazensko ovadili, tako kot še drugih 41 ljudi v 20 italijanskih pokrajinah. Sodelovale so

Desno včerajšnja tiskovna konferenca, ki jo je vodil pokrajinski poveljnik karabinjerjev Carlo Tartaglione (v ozadju spletna stran Piccole trasgressioni); desno spodaj zaseg enega številnih tržaških stanovanj, v katerih so bile dejavne prostitutke

KROMA



tudi ženske, ki predstavljajo tretjino vseh ovađenih. Vsi so osumljeni spodbujanja prostitucije. »Oskrbovalec« tržaških prostitutk je bil nek 43-letnik z začetnicama T. M. Poleg tridesetih posrednikov, ki so bili zadolženi za delo na terenu, so organizacijo sestavljali še računalniški izvedenci, grafiki, telefonistke in knjigovodje, ki so bržkone ponarejali račune in davčne dokumente podjetja. Slednje zadeve morajo preiskovalci še poglobiti.

Preiskava se je pred približno letom dni začela v Trstu, kjer so karabinjerji in policisti pregledovali oglase in sumljiva stanovanja. V našem mestu je prostitucija v stanovanjih razširjena, medtem ko so pocestne dejavnosti zaradi strogega nadzora skoraj nične. V teh mesecih so sile javnega reda v Trstu zasegle več desetih stanovanj (v celi Italiji so jih zasegli štirideset). Leta se nahajajo v različnih mestnih četrtih, med najbolj obiskanimi je bilo neko stanovanje v Ul. De Amicis pri Sv. Vidu. Karabinjerji zatrjujejo, da so v Trstu odkrili vse prostitutke, ki so objavljale svoje oglase na omenjenem portalu.

Poleg Trsta in Ferrare se je preiskava dotaknila še pokrajin Firenze, Lucca, Genova, Padova, Milan, Perugia, Turin, Bologna, Rovigo, Modena, Treviso, Cagliari, Vercelli, Taranto, Bari, Macerata, Chieti in Cuneo. (af)



## Izlet Kmečke zveze na Koroški praznik

Kmečka zveza organizira v sodelovanju z Zadružno kraško banko na Opčinah, v nedeljo 26. julija 2009 enodnevni izlet z avtobusom na tradicionalni Kmečki praznik Srečanje kmetov treh dežel, ki ga prireja Skupnost južno koroških kmetov v Selah (blizu Borovelj) pod Karavankami. Vpisovanje na Kmečki zvezi v Trstu - ul. Cicerone 8 - tel 040/362941 vsak dan od 8. do 13. ure ter ob torkih in četrtnih še od 14. do 16. ure, v Gorici - Corso Verdi, 51 - tel. 0481/82570 - ob ponedeljkih, sredah in petkih od 8. do 13. ure in v Čedadu - ul. Manzoni, 31 - tel. 0432/703119 - od torka do sobote od 8. do 12. ure

## SIK o uplinjevalnikih

Po tragediji v Viareggiu bi se morali premisliti o postavljanju uplinjevalnikov v urbana področja tržaškega zaliva. Tako deželni tajnik SIK Stojan Spetič, ki meni, da so bližnjice podtajnika Menie zelo nevarne. Viareggiu dokazuje, da je nesreča vedno za vogalom, posebno še v državi, kot je Italija, ki je neobčutljiva za pravila in previdnost, s katerimi bi morali ukrepati za zaščito zdravja in blagostanja občanov, kljub velikim gospodarskim in finančnim koristim.

## Dolina: ločeni odpadki

Odgovorni O.P. tehnično urbanističnega sektorja sporoča, da bo v Občini Dolina pobiranje neločenih odpadkov (zelena kanta) v vaseh Ricmanje, Log, Pulje, Boršt, Zatrež, Gročana, Draga, Pesek, Jezero, Hrvti, Botač na dan 4. julija 2009 (občinski zavetnik Sv. Urh) potekalo redno, občinski odpad pa bo zaprt.

## Cestne zapore v Trstu

Drevi bodo zaradi Noči razprodaj od 21. ure dalje zaprti za promet Korzo Italia ter ulice Mazzini, Roma in Imbriani. Avtobus A bo vozil po Ul. Valdirivo, avtobus 4 pa se bo ustavil na Trgu Oberdan. Avtobus 36 pa bo danes in jutri ob prireditvah v Miramarskem gradu vozil iz Miramara v center tudi ob 23.45.

**BAZOVICA** - Zdraha ob kalu: sumi sorodnikov in karabinjerjev ter stališči obeh protagonistov

# Upokojenec, negovalka in oporoka

*Je gospa iz Logatca pritiskala na svojega priletnega delodajalca, da bi si zagotovila celotno dediščino, ali pa je šlo za navaden medsebojni dogovor?*



Kal v Bazovici

KROMA

Bazovski karabinjerji so pred dnevi posredovali vest o preiskavi, ki je posledica spora o dediščini. Sporočili so, da je 55-letna slovenska državljanka Blanka Č. iz Logatca osumljena prevare nesposobne osebe. Gre za negovalko, ki živi s 87-letnim Francem Kocijanom v njegovi hiši pri bazovskem kalu. Karabinjerji sumijo, da je gospa, ki je v zadnjih petih letih dan in noč skrbela za priletnega domačina, »izkoristila delno psihično nesposobnost upokojenca«. Negovalka je tržaški občini najprej predložila dokument o skupnem gospodinjstvu, nato pa naj bi vplivala na svojega delodajalca in ga posredno prisilila, da napiše in podpiše oporoko, s katero bi Kocijanovo premoženje dedovala ona sama.

Preiskavo so uvedli na pobudo Kocijanovih sorodnikov, ki se ne strinjajo s tem, da bi gospa iz Logatca podedovala celo njegovo premoženje. Slednje znaša po ocenah karabinjerjev 700 tisoč evrov. Večji del tega zneska (kakih 400 tisoč evrov) predstavlja denar, ki je pripadel upokojujencu po prodaji večjega zemljišča ob kalu, kjer naj bi v prihodnje zrasla stanovanjska poslopja. Imetje dopolnjuje hiša, v kateri živi.

Da pridemo resnici do dna, je treba slišati

oba zvonova. Upokojenec in ženska, ki zanj skrbi ter z njim stanuje, imata o sporni oporoki drugo verzijo. »To je bil dogovor, ki sva ga midva skupaj sklenila. Nanj nisem izvajala nobenega pritiska. Oporoka je v bistvu njegova zahvala za to, da mu ves čas stojim ob strani, ne da bi si privoščila niti dan dopusta,« trdi gospa Blanka.

Priletni Bazovec, ki je v vojnih časih oblekel najprej italijansko, nato pa za tri leta še jugoslovansko uniformo (domov se je vrnil šele leta 1947), je kljub častitljivi starosti še kar pri-seben. Pripoveduje, da s prejšnjo negovalko, ki je prihajala k njemu do leta 2004, ni bil preveč zadovoljen, češ da je s preveliko lahkoto zapravljala njegov denar. S svojimi sorodniki (s sestro in nečakinjo) se baje več let ni družil, potrjuje pa, da je negovalka iz Logatca od svojega prihoda pred petimi leti naredila vse, kar je bilo storjenega v hiši, poleg tega, da mu dela družbo. Gospa se ob čiščenju, kuhanju, žaganju drv in ostalih opravilih ukvarja tudi s popravili v hiši ter skrbi za pravne in birokratske zadeve. Določiti, kje je meja med normalnim upravljanjem dokumentov priletne osebe in nepoštenim izkoriščanjem, pa je naloga tržaškega javnega tožilstva. (af)



MAVHINJE - V četrtek dve predstavi

# Pravljica Barvane klape VZS M. Čuk in Mary Poppins Slovenskega odra

Letošnji festival amaterskih dramskih skupin se že zaključuje, drevi zadnja predstava

Z nocojšnjo uprizoritvijo zadnje predstave tekmovalnega programa in koncertom latinsko-ameriške ljudske glasbe bo Zamejski festival amaterskih dramskih skupin v Mavhinjah lahko potegnil črto pod osmo izvedbo, ki jo bo jutri pečatilo slavnostno nagrajevanje s kulturnim programom. Stari znanci in nova odkritja pestre amaterske gledališke scene so tudi letos izkoristili priložnost, da so s svojimi produkcijami lahko nastopili pred ocenjevalno žirijo in so postali del velike izložitve krajevnega, amaterskega dramskega ustvarjanja.

Med nepogrešljivimi dožitvi festivala je nastop Barvane klape vzgojnozaposlitvenega središča Mitja Čuk, ki že šest let angažira svoje odrasle učence pri vznemirljivi izkušnji priprave in izvedbe gledališke predstave. Letos je režiserka Melita Malalan izbrala bolgarsko pravljico v priredbi Jelke Cvelbar V vetru je resnica. Zgodba govori o dečku in o njegovem magičnem prtu, ki mu ga malopridneža ukradeta in na koncu vrnete s pomočjo vetra, ki odkrije resnico. Pri predstavi so sodelovali vsi učenci centra, vsak po svojih sposobnostih in z uporabo svojega materinega jezika v alternaciji itali-

janščine in slovenščine. Predstave središča Mitja Čuk so vedno poseben trenutek v okviru festivala in delo odličnih mentorjev (ob režiserki tudi mentorici Saša Sossi in Ester Tomažin, sodelavci Marisa Dolce, Boris Sossi in Daniel Radetti) se pohvalno in s presenetljivimi rezultati uvršča v spodbudni pedagoški načrt, ki zaobjame mnoge aspekte družbenega in kulturnega življenja, med katerimi je tudi koncept odrskega nastopanja. Učenci so interpretirali pravljico s petjem, igranjem in plesom, so med seboj sodelovali in se pristno zabavali. Tudi letos so se nastopajoči premikali v okviru lepe, živobarvne scene, ki je nastala s skupinskim delom.

Gabriella in Adriano sta se zelo uspešno potrudila v vodilni vlogi Vetra, Patrik Rebula pa je sproščeno in na zabaven način pristopil k vlogi Dečka. Francesca Sfredo je z dvojno vlogo potrdila svojo vodilno funkcijo znotraj dramskih projektov skupine, Matteo Fragiaco pa je s smislom za humor izrazil svojo živahno komično žilico. Z njim je dopolnila dvojico Lisice in Mačka Patrizia Brandolin. Skupinsko ali solistično so nastopili tudi Sandro Schergna, Giuliano Maurel, Robi Sancin in Lorenzo Corbelli. Kostume je ustvarila Beti Starc, pri zaključni glasbeni točki (Dylanova »Blowin' in the wind«, seveda) pa je sodeloval Aljoša Saksida. Po dolgem in zasluženem aplavzu so se vsi gledalci preselili na vaški trg, kjer jih je pričakovala ponovitev predstave Mary Poppins v izvedbi članov Slovenskega odra. Režiserka Lučka Peterlin Susič se je lotila otroškega in mladinskega klasika o magični varuški Češnjavega drevoreda v tesni povezavi z obče znanim Disneyevim filmom. Izbira prizorov, želja po odrski reprodukciji filmskih efektov in nujna vključitev pesmi iz glasbene kulise so postavljale nelahke dramaturške, tehnične in izvajalske zahteve in predstava je tudi zaradi tega pretrpela pomanjkanje do-

Desno člani Barvane klape vzgojnozaposlitvenega središča Mitja Čuk, spodaj pa prizor iz predstave Mary Poppins v izvedbi članov Slovenskega odra

KROMA



voljšnega povezovanja med prizori in se je odvijala v počasnem ritmu, medtem ko so posnete pevske točke izstopale z izumetničenim učinkom. Tudi na odru niso vsi dnevi enaki in četrtkov večer ni bil najbolj posrečen za mlade igralce, ki so se na dosedanjih nastopih vedno izkazali z dobrim obvladanjem vlog: mali pripetljaji, popuščanje energije, zbranosti in medsebojne komunikacije v ansamblu niso omogočili predstavi, da bi zaživela po željah ustvarjalcev. Lik protagonistke, ki je splošno ostal v drugem planu, je s pretirano strogostjo odigrala Helena Pertot. Sproščena Tina Busan in mladi kolega Niko Trento sta bila bratca Banks, vlogi staršev pa sta odigrala Mitja Rupel in Maruška Guštin. Mitja Petaros je z običajno suverenostjo nastopil kot Admiral Bum. Dimnikar Bert je bil Danijel Simonettig, prizadevni policaj pa Nikolaj Pintar. V prizoru čaja s pingvini sta nastopili tudi Kim Furlan in Veronika Škerlavaj. (ROP)



## Koncert na trgu

V sklopu 8. Zamejskega festivala amaterskih dramskih skupin bo drevi ob 22. uri na trgu v Mavhinjah koncert latinsko-ameriške ljudske glasbe skupine Chiriké. Skupina, ki jo sestavljajo glasbeniki iz Venezuele, Argentine, Italije, Tunizije, Slovenije in Avstrije, je nastopala že na raznih festivalih v Italiji in Sloveniji. Koncert prireja Občina Devin Nabrežina s prispevkom Dežele FJK v sodelovanju z zadrugo Cinquantacine coop. sociale iz Trsta in SKD Cerovlje--Mavhinje.

**MATURA** - Včeraj začetek spraševanj na klasičnem liceju Franceta Prešerna

# Pomen naših krajev v antiki

Prve kandidatke »klasične« predstave referate tudi o Svetlani Makarovič, materializmu, Hamletu in koroških Slovencih

Od Svetlane Makarovič preko hamletovskega vprašanja, materializma in Magritta ter antike v naših krajih do zgodovine koroških Slovencev v prvi avstrijski republiki. To so bile tematike referatov prvih petih od skupno štirinajstih letošnjih maturantk klasičnega liceja Franceta Prešerna, za katere se je ravno včeraj začel ustni del državnega izpita (*na sliki KROMA*), ki se bo na »klasični« končal v ponedeljek, ko bodo tudi objavili izide.

Včeraj zjutraj je bilo treba precej čakati, da je Primorski dnevnik lahko sledil poteku spraševanja. Prvi dve kandidatki namreč nista bili ravno najbolj pripravljeni odigrati vloge »žrtve« za časopisni članek, prav tako nista želeli imeti na izpitu niti kake drugačne publike. Tako je bilo treba počakati na tretjo kandidatko, ki s tem v zvezi ni imela problemov in - splačalo se je. Maturantka je namreč nastopila z referatom o naših krajih v antiki, kjer je podala zgoščen zgodovinski oris od prazgodovine do rimske vladavine ter predstavila glavne gospodarske panoge, pod drobnogled je dala predvsem nekatere krajevne znamenitosti oz. zanimivosti: tako je orisala pomen Timave v antiki (o njej so pisali npr. Strabon, Vitruvij in Polibij), z njo povezan mit o Argonavtih, zaustavila se je pri mitreju, ki so ga odkrili v bližini



Devina, referat pa zaključila z bitko pri Frigidu oz. pri mrzli reki med Teodozijem in Evgenijem leta 394 po Kristusu. Bitka v Vipavski dolini, kjer se je vojna sreča nasmešnila krščanskemu cesarju Teodoziju, je takrat po-

menila tudi dokončno zmago krščanstva nad poganskim svetom v zadnjem obdobju rimskega cesarstva.

Z vsebino referata je bilo povezano tudi prvo vprašanje iz grščine, saj je profesorica želela kaj izvedeti o epu

o Argonavtih, ki ga je napisal helenistični pesnik Apolonij Rodoški, zatem pa je morala kandidatka naštetih vrste poezije v obdobju helenizma. Pri latinščini je prišel v poštev filozof Seneka s svojim pogledom na vprašanje suženjstva, pri zgodovini umetnosti pa neoklasicizem ter slikarja Vincent Van Gogh in Paul Gauguin.

Pri slovenščini je kandidatka odgovarjala na vprašanja o Velikem črnem biku Daneta Zajca, pesnika, ki je s svojo poezijo vplivala tudi na Miroslava Košuto, naštetih pa je morala tudi teme, ki so prisotne v delih Alojza Rebule. In že je bila tu matematika z izračunavanjem predstavljenega problema ter razlago izvora same besede matematika in drugih matematičnih pojmov, medtem ko so pri spraševanju iz angleščine prišli v poštev George Byron, John Keats in James Joyce, pri filozofiji pa najpomembnejši predstavnik pozitivizma, Auguste Comte, poleg njega pa še Friedrich Nietzsche in Sigmund Freud. Po tem si je kandidatka lahko oddahnila, saj jo je čakalo le še zadnje, obredno vprašanje, se pravi kam po maturi. Kandidatka se je odločila za študij na visoki šoli za prevajalce. Če je ne bodo sprejeli, pa bo študirala moderne ali klasične jezike na tržaški leposlovni fakulteti.

Ivan Žerjal

## Jazz koncert v ponedeljek v Trnovci

V ponedeljek, 6. julija bo ob 20.30 v Umetnostnem in kulturnem centru Škerk v Trnovci zaključni koncert glasbenega laboratorija Jazziamo ...insieme, ki ga vodi znani italijanski skladatelj klavirske didaktike v jazz in modernem stilu Remo Vinciguerra. Nastopili bodo mladi pianisti ob improvizacijski spremljavi Maria D'Orsogna (saks tenor) in Francesca Mancinija (kontrabas). Pobudo prireja kulturno društvo Punto Musicale pod pokroviteljstvom in s finančno podporo Občine Devin Nabrežina in Pokrajine Trst. Vstop na koncert je prost.

## Ludoteka poleti

Občine Okraja 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonin in Repentabor) in Zadruga »L'albero azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju sv. Mavra tudi med poletjem ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 8. in 15. julija: Pobarvamo vse v modro, delavnica konstrukcij; Kaj se igramo.; 10. in 17. julija: Ciak vrtimo...basni, ustvarjalna delavnica; Poletje...v ritmu« izdelava majhnih instrumentov. Za informacije lahko telefonirate v Igralni kotiček Palček, tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.



SREČANJE - Od Trsta do Trsta - umetnost na potovanju

# Dušan Jelinčič: »Pišem, ker mi je všeč«

Večer v kavarni San Marco ob 25. knjigi in 25-letnici prve objave



Dušan Jelinčič sledi predstavitvi svojih del

KROMA

Pisatelj, novinar in alpinist Dušan Jelinčič pravi, da ima na zalogi še veliko idej in zamisli za svoje knjige in da bo tudi v prihodnje zveste bralce razveseljeval z raznotero tematiko, med katero naj navedemo alpinistično, fantastično-mistično, kriminalno-psihološko, popotniško, ljubezensko, eksistencialno, zgodovinsko ter pravljico. Njegovo pisateljsko zgodbo smo lahko поблиže spoznali na kulturnem večeru v četrtek zvečer v kavarni San Marco, ko je bilo na sporedu še eno srečanje, ki je bilo uokvirjeno v pobudo Od Trsta do Trsta - umetnost na potovanju. To pobudo organizirata kulturno društvo Tergeste in tržaška slovenska založba Antony, namen ambiciozno zastavljene projekta pa je, da bi se izpostavila povezava med v Trstu obstoječimi

kulturami in umetnostmi, v prvi vrsti slovenske in italijanske, a tudi furlanske in ladinske.

Gost četrtkovnega večera je bil Dušan Jelinčič, ki nam ga je podrobneje predstavila voditeljica večera Rita Siligato. Častnemu gostu je voditeljica postavila vrsto vprašanj, še prej pa mu je izrekla čestitke ob njegovi 25. knjigi in obenem 25-letnici objave samostojnega knjižnega prvenca. Siligati je Jelinčiča uvodoma vprašala, zakaj pravzaprav piše. Pisatelj je na to vprašanje odgovoril, da piše zato, ker mu je to delo všeč in predvsem zato, ker mu pisanje pomeni način življenja. V nadaljevanju je z Jelinčičem voditeljica spregovorila tudi o njegovih žanrih ter o sprejemu njegovih del med italijanskim bralnim občinstvom. Vsestranski Jelinčič, slavljen, bran in

nagrajevan v Sloveniji in Italiji, je z voditeljico obudil svoje alpinistične avanture, ki so osrednji protagonist nekaterih njegovih del. O prevajalstvu oz. presajanju literature v drug jezik, v tem primeru prevajanju Jelinčičevih romanov v italijanski in nemški jezik, so na kratko spregovorili prevajalki Alenka Možina in Darja Betocchi ter prevajalec Julius Franzot, ki so pohvalili Jelinčičevo sposobnost in spretnost prepletanja različnih zgodb in usod v intrigantno celoto. Izvedeli smo tudi, da so Jelinčiču najljubša naslednja njegova dela: Zvezdne noči, Ljubezen v času samote in Tema na pomolu. Voditeljica kulturnega večera je posebno pozornost namenila tudi Jelinčičevemu iskanju smisla življenja, kar je po njeni oceni pisatelj najbolje opisal v romanu Budovo oko, gosta pa je tudi vprašala, kje pravzaprav črpa navdih za vsa svoja dela. Na to vprašanje je pisatelj odgovoril, da navdih črpa v vsakdanjem življenju oz. v vsakdanjih zgodbah, ki knjigo običajno delajo berljivo. O tem aspektu Jelinčičevega leposlovja je Siligati jeva še menila, da prav vse knjige Dušana Jelinčiča predstavljajo branje, ki ga bralec ne bo mogel odložiti, preden ne bo obrnil zadnje strani.

Da Jelinčičeve knjige vsebujejo nepozabne prikaze in opise potovanj, dežel, ljudi, zrele in globoka razmišljanja in da čustveno govorijo o gorah, doživetjih na njih in tragedijah so v četrtek zvečer menili tudi nekateri Jelinčičevi prijatelji in kolegi. Marko Kravos je opisal svoje sodelovanje z Jelinčičem pri »lektoriranju« del Zvezdne noči, Giuliano Sadar je izpostavil moralno poanto Jelinčičevih knjig, Igor Kocijančič pa je pohvalil Jelinčičevo sposobnost uporabe različnih žanrov pisanja. (sč)

040/390280, Milje - Beneško nabrežje 3 - 040/274998, Opčine - Proseška ul. 3 - 040/422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Bernini 4 (na vogalu z ul. del Bosco), Ul. Felluga 46, Oširek Piave 2, Milje - Beneško nabrežje 3, Opčine - Proseška ul. 3 - 040/422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**www.farmacititrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Coraline e la porta magica«. **ARISTON** - 18.15, 20.00 »Terra madre«. **CINECITY** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »La rivolta delle ex«; 17.30, 20.00, 22.15 »Outlander, l'ultimo Vichingo«; 16.00, 17.30, 18.50, 20.30, 21.45 »Transformers: La vendetta del caduto«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Coraline e la porta magica«; 16.10, 18.10, 20.05, 22.00 »Una notte da leoni«; 18.10, 20.05 »La ragazza del mio migliore amico«; 16.00, 22.00 »Un'estate ai Caraibi«.

**FELLINI** - 18.00, 20.00, 21.45 »Coco Avant Chanel«; 16.00 »Moonacre, i segreti dell'ultima luna«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 15.30, 17.40, 19.50, 22.00 »Ritorno a Brideshead«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.15, 19.30, 21.45 »Angeli e demoni«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »La rivolta delle ex«; 15.30 »Un'estate ai Caraibi«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 15.40, 18.20, 20.50, 23.20 »Bralec«; 14.00, 16.00, 18.00 »Ledena doba 3: Zora dinovrov«; 13.00, 15.00, 17.10, 19.20, 21.30, 23.40 »Ledena doba 3: Zora dinovrov 3D«; 20.00, 22.00, 0.00 »Prekrokana noč«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Outlander, l'ultimo Vichingo«; Dvorana 2: 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Transformers: la vendetta del caduto«; Dvorana 3: 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Una notte da leoni«; Dvorana 4: 15.30, 17.10 »Una notte al museo 2«; 18.45, 20.30, 22.15 »La ragazza del mio migliore amico«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.40, 19.40, 22.15 »Transformers - La vendetta del caduto«; Dvorana 2: 17.45, 20.00, 22.10 »Outlander - L'ultimo Vichingo«; Dvorana 3: 17.50, 20.00, 22.00 »La rivolta delle ex«; Dvorana 4: 18.00, 20.00, 22.00 »La ragazza del mio miglior amico«; Dvorana 5: 18.00 »Una notte da leoni«; 20.10, 22.10 »Il mondo di Horten«.

## Šolske vesti

**RAVNATELJI TRŽAŠKIH VIŠJIH SREDNJIH ŠOL** pozivajo dijakinje in dijake, ki so pravkar zaključili 3. razred nižjih srednjih šol in njihove družine, da se čimprej javijo v tajništvi izbranih višjih srednjih šol za potrditev vpisa.

**ZDRUŽENJE STARŠEV OŠ F. MILČINSKEGA** obvešča, da je še nekaj prostih mest in sicer za tabor »Z vetrom« 1. izmena (19. do 25. julija) - 2 mesti, 2. izmena (od 26. do 1. avgusta) 2 mesti, prijave sprejemamo do 16. julija. Za tabor angleškega jezika »Jezikajte« in šahovsko, fotografsko in računalniško delavnico MIŠK@ pa sprejemamo vpise do 20. avgusta. Za vsa dodatna pojasnila in prijave sem Vam na razpolago na tel. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: franmilcinski@gmail.com.

ŠD Vesna ŠD Mladina SKD Vesna vabijo na

## VAŠKI PRAZNIK V KRIŽU

danes, 4. julija in  
jutri, 5. julija

igrali bosta skupini

## OASI in SOUVENIR

**Dobro obloženi kioski z mesom in ribami!**

**šagra**  
športni center **Padriče**  
**4.- 5. JULIJ**  
Danes igra **OASI**  
**SPECIALITETE NA ŽARU**

**TAJNIŠTVO DPZIO JOŽEF ŠTEFAN** prosi dijake, da dvignejo diplome III. razredov kvalifikacijskega izpita in mature od leta 1983 dalje.

**ZDRUŽENJE STARŠEV O. Š. FRANA MILČINSKEGA** obvešča, da za tabor angleškega jezika »Jezikajte!« in šahovsko, fotografsko in računalniško delavnico »Mišk@« sprejemamo vpise do 20. avgusta. Za vsa dodatna pojasnila in prijave sem Vam na razpolago na tel. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: franmilcinski@gmail.com

**NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA** se bo pouk v šolskem letu 2009/10 začel 10. septembra.

## Čestitke

Danes slavi 60. letnico rojstva draga odbornica **KLARA. Skd Barkovlje iz srca ji želi, da bi bila vedno nasmejana in vesela in da bi bil njen rojstni dan poln vsega, kar si sama pričakuje.**

**KLARA vedno z nami prepeva, danes pa voščilo za njena okrogla leta se razlega: zdravja, sreče in še mnogo pevskih dni ji iz srca želimo mi! Barkovljanski zbor.**

**Dragi ALJOŠA dej, dej, dej...še tako naprej! To ti voščijo strici in bratanci.**

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV V TRSTU** prireja v petek, 17. julija, izlet na Mašun, kjer bo potekalo tradicionalno družabno srečanje s pobratenim društvom iz Ilirske Bistrice. Informacije in vpisovanje do petka, 10. julija, med 9. in 13. uro na društvenem sedežu, ulica Cicerone 8, Trst, telefon 040-360072.

**SPDT** organizira od petka, 17., do nedelje, 19. julija, tridnevni pohod v spodnje Bohinjske gore. Iz Bohinjske Bistrice se bodo povzpeli na Črno prst, Porezen in Hudojužno. Za vse potrebne informacije in prijave pokličite na tel. št. 040/220155 (Livio). Vabljeni!

**KMEČKA ZVEZA** organizira v sodelovanju z Zadružno Kraško banko v nedeljo, 26. julija, tradicionalni enodnevni izlet na Kmečki praznik - srečanje kmetov treh dežel v Seledu na avstrijsko Koroško. Cena izleta, ki krije samo stroške prevoza, je 20,00 evrov na osebo. Vpisovanje v uradih KZ v Trstu, tel. 040 - 362941, v Gorici, tel. 0481 - 82570 in Čedadu, tel. 0432 - 730119.

PROSEK - Godbeno društvo

## Jutri mimohod godb

Pred Soščovo hišo se bodo zbrale godbe, ki bodo ob 17. uri odkorakale na prireditveni prostor



Po majski zelo uspešni slovesni prireditvi ob letošnji 105. obletnici delovanja se Godbeno društvo Prosek pripravlja na novo praznovanje. V okviru že tradicionalne šagre, ki jo proseški godbeniki že petnajst let prirejajo prvi konec tedna v juliju, bodo letos poskrbeli še za pravo glasbeno poslastico. Jutri bo ob 17. uri Prosek prepravila živahna glasba, saj bo izpred godbenega sedeža - Soščeve hiše štartal mimohod slovenskih zamejskih godb, se pravi nabrežinske, trebenske, doberdobske in ricmanjske, pa slavlencev seveda. V spremstvu narodnih noš bodo torej številni godbeniki korakali skozi vas vse do prireditvenega prostora na B'lanču,

kjer poteka šagra. Tu se bodo združili in občinstvu postregli s skupno koračnico Slovenci, nato pa bo vsaka godba posebej poskrbela za krajši, polurni koncert.

Drugače pa je na Proseku živahno že od včerajšnjega večera, ko so ob dobro založenih kioskih občinstvo zabavale melodije ansambla Suvenir; danes bo veselje priklical ansambel Mi, jutri pa po slovesnem mimohodu ponovno ansambel Suvenir.

Proseški godbeniki so se komaj vrnili z gostovanja v Zagrebu, kjer so se udeležili mednarodnega srečanja godb, prav tako je bilo tudi pred slabim mesecem, ko so preživeli tri dni v Zrečah.

## Včeraj danes

**Danes, SOBOTA, 4. julija 2009**  
URH

Sonce vzide ob 5.21 in zatone ob 20.57 - Dolžina dneva 15.36 - Luna vzide ob 19.02 in zatone ob 2.29

**Jutri, NEDELJA, 5. julija 2009**  
ANTON

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 26,2 stopinje C, zračni tlak 1013,4 mb ustaljen, veter 16 km na uro severovzhodnik, vlaga 76-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 21,8 stopinje C.

## Lekarne

**Do sobote, 4. julija 2009**  
**Lekarne odprte tudi od 13. do 16. ure**  
Ul. Bernini 4 (na vogalu z ul. del Bosco) - 040/309114, Ul. Felluga 46 -







**prireja**

**PRAZNIK  
OB 105-LETNICI  
USTANOVITVE**

**danes, 4.  
in jutri, 5. julija**

**na prireditvenem  
prostoru na Proseku**

Zabavala vas bosta  
Ansambel Mi in Souvenir

V nedeljo od 17.00 ure dalje  
mimohod godb v spremstvu  
narodnih noš  
in skupni nastop na B'lancu



**Mladinski krožek Dolina  
in SKD V.Vodnik**

vabita na

**PRAZNOVANJE  
SV. URHA**

danes, 4. julija, ob 19.00 uri  
s slovesno sv. mašo  
v župnijski cerkvi v Dolini.

Sledi **KULTURNI PROGRAM** v prostorih  
Mladinskega krožka z nastopom  
*Pihalnega orkestra Breg,  
gojencev glasbene šole in  
komičnega dua Zmaga in Vittorio.*

Toplo vabljeni!

stavnica Skd Lonjer-Katinara, mail: jana@arteden.org.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira za srednješolce tečaje jadranja na deski in na jadrnicah o'pen bic. Tečaji bodo celotredenski od 13. do 18. ure. Vršili se bodo v sledečih izmenah: 1. tečaj od 6. do 10. julija; 2. tečaj od 10. do 14. avgusta. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure ter ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljskem zalivu, oziroma na tel./fax 040-299858, e-mail info@yccupa.org ter na spletni strani www.yccupa.org.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča da bo občinska knjižnica v Nabrežini v ponedeljek zjutraj, 6. julija, zaprta.

**POLETNO SREDIŠČE KRATKOHLAČNIK** bo v prostorih otroškega vrtca Marjan Štoka na Proseku (Trst), od 6. do 31. julija, od 8. do 17. ure pod naslovom »Palček Kratkohlačnik potuje z ...«. Vpisi in informacije na tel. št.: 040-212289.

**ELIC** - Umetnostna šola »Sintesi« vabi vašega otroka na likovne delavnice od torka, 7. do petka, 10. julija, (Narava, ustvarjalnost in ročno oblikovanje: risanje, barva in origami) od 9. do 12. ure, ki jih vodi umetnik Leonardo Calvo, na Opčinah v Villaggio del Fanciullo. Informacije na tel. št.: 040-390823, 333-4784293, 040-774586.

**OBČINA DOLINA** Odbornišтво za Socialno službo organizira od 5. do 12. septembra letovanje v Riminiju za občane, ki so dopolnili 60. leto starosti. Vpisovanje poteka v Anagrafskem uradu do torka, 7. julija, s sledečim urnikom: od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.15; ponedeljek in sredo popoldne od 14.30 do 16.45. Prošnji je treba priložiti kopijo davčnih dohodkov za leto 2008 in izjavo o primernem zdravstvenem stanju za letovanje na obrazcu, ki je na razpolago na občini.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** obvešča, da bo v torek, 7. julija, ob 20.45 na sedežu na Padričah seja odbora.

**ŠD KONTOVEL** organizira v torek, 7. julija, tradicionalno »Ribado«. Začetek družabnosti s sardoni in ob kozarčku domačega vina ob 19. uri. Nastopile bodo ritmičarke, program pa bodo popestrile tudi družabne igre in glasba. Vabljeni člani, vaščani, simpatizerji in prijatelji.

**OBČINA DOLINA** v sodelovanju s Pokrajino Trst, organizira v sredo, 8. julija, ob 18. uri v občinskem gledališču "F.Prešeren" v Boljuncu srečanje z mladimi glasbenimi ustvarjalci v sklopu pobude "Argento Vivo in provincia". Dogodek je namenjen starejšim občanom. Toplo vabljeni!

**OBČINE ZGONIK, REPENTABOR IN DEVIN NABREŽINA** iz Okraja 1.1 organizirajo letovanje v toplicah za sedemdeset oseb v letovišču Abano Terme (PD) v obdobju od 20. septembra do 4. oktobra. Letovanja se lahko udeležijo osebe, ki so stare preko šestdeset let, samostojne in stanujejo v eni izmed treh občin. Obrazec s prošnjo za udeležbo na letovanju je mogoče dvigniti na sedežih Občin Zgonik, Repentabor ter na Uradu Socialne službe Občine Devin Nabrežina v Naselju Sv. Mavra, 124 v Sesljanu, ob urniku poslovanja. Prošnje za udeležbo, ki naj bodo izpolnjene na ustreznem obrazcu in potrebne dokumente je potrebno oddati na zgoraj omenjenih sedežih do 8. julija.

**SZSO** - Tržaški skavti in skavtinje obveščajo, da bo v sredo, 8. julija, odprta skavtska trgovina od 18. do 19. ure na ul. Risorta 3.

**ZDRUŽENJE SLOVENSKI DIJAŠKI DOM S. KOSOVEL** vabi vse člane na izredni občni zbor, ki bo v prostorih Združenja, v ul. Ginnastica 72 v Trstu, v torek, 7. julija, ob 12.30 v prvem sklicanju in v sredo, 8. julija, ob 19.00 uri v drugem sklicanju.

**19. DRAGA MLADIH** na temo »Ustvarjalnost in inovativnost« bo od 10. do 12. julija v Kopru, Središča Rotunda (stari zapori). Petek 10. julija, ob 20. uri večer z inovatorjem Japecom Jakopinom. Sobota, 11. julija, ob 10. uri okrogla miza »Od inovativnosti do ustvarjalnosti« gostje: Jure Leskovec, Peter Florjančič, Tinkara Kovač, Gregor Čušin, od 15. uri dalje delavnice. Nedelja, 12. julija, ob 10. uri okrogla miza »Inovativnost in ustvarjalnost mladih« beseda udeležencem. Prijave in informacije: MOSP-Mladi v odkrivanju skupnih poti, Ul. Donizetti 3, 040-370846 ali www.dragamladih.org.

**NOVONASTALI KONZORCIJ** »Skupaj na Opčinah« vabi dne v petek, 10. julija, na Openski poletni večer s pričetkom ob 19.30. Zagotovljen pester program z večernim shoppingom, razno-ravno glasbo, plesom ter mnogim drugim. Vsi toplo vabljeni!

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča, da je tržaški urad odprt od 9. do 14. ure.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji bodo celotredenski in ob vikendih. Vršili se bodo v sledečih izmenah: 1. tedenski od 27. do 31. julija, od 10. do 16. ure; 2. tedenski od 3. do 7. avgusta, od 10. do 16. ure. Datum tečajev ob vikendih: 1.: 26., 27., 28. junij, 4., 5. julij; 2.: 10., 11., 12., 18., 19. julij; 3.: 24., 25., 26. julij, 1., 2. avgust. V petek zvečer teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Možne so individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Za vpisovanja in info: tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure, na našem sedežu v Sesljskem zalivu, oziroma na tel./fax: 040-299858 ali po e-mailu info@yccupa.org in na spletni strani www.yccupa.org.

**PILATES - SKD F. PREŠEREN** iz Boljunca obvešča, da se vadba nadaljuje do konca julija v telovadnici srednje šole S. Gregorčič v Dolini vsak torek in petek, od 19. do 21. ure.

**POLETNE DELAVNICE TREBČE 2009** Slovensko kulturno društvo Primorec iz Trebč, v sodelovanju z Jusom-Srenjo Trebče in Amaterskim športnim društvom Primorec, organizira »Poletne delavnice Trebče 2009« za otroke, ki obiskujejo vrtec in prve tri razrede osnovne šole. Delavnice bodo potekale v Ljudskem domu v Trebčah v tedenskih izmenah do 31. julija, pod strokovnim vodstvom študent in diplomiranih vzgojiteljic Pedagoške fakultete. Na sporedu bodo športne igre, likovno ustvarjanje, glasbene urice, kuharske delavnice, zabava, igre in še in še. Za informacije in vpis pokličite čimprej na tel. št.: 347-8386109 (Biserka). Vabljeni!

**POLETNI CENTER NATURA** vabi otroke od 6. do 13. leta na kreativni in zabavni oddih v Teniški center v Nabrežini, in sicer do 16. avgusta s tedenskimi ciklusi. Teniški tečaj in aktivnosti v naravi. Info: 338-6376575 ali 334-9314040.

**11. USTVARJALNA DELAVNICA ZSKD** bo letos potekala v Mladinskem hotelu v Pliskovici od nedelje, 23. do petka, 28. avgusta. Informacije in prijave: Zveza slovenskih kulturnih društev, ul. San Francesco 20 (II. nad.), tel.: 040-635626, fax: 040-635628, e-mail: trst@zskd.org, www.zskd.eu.

**AŠD CHEELDANCE MILLENIUM IN ZŠSDI** organizirata »Poletni plesni center« v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, od 24. do 28. avgusta, ter od 31. avgusta do 4. septembra. Kamp je namenjen deklicam in dečkom od 3 do 12 let. Vpis je možen na tel. št.: 349-7597763 (Nastja), 335-6278496 (Nikol) ali na info@cheerdancemillennium.com.

**OPZ IN MPS SLOMŠEK** vabita nove pevce v svojo sredo. Pevski teden za OPZ 6-10 let bo od srede, 26., do petka, 28. avgusta, v Slomškovem domu Bazovici. Za MPS od ponedeljka, 31. avgusta, do petka, 4. septembra, v Sa-

vinjski dolini. Informacije na tel. št. 040/22684 (Sandra) ali 040/226480 (Zdenka) po 20. uri.

**KRUT** vabi na skupinsko letovanje ob koncu poletja v Mali Lošinj, od 30. avgusta do 6. septembra. Vabljeni! Podrobnosti na sedežu, Ul Cicerone 8/b, tel. št.: 040-360072.

**KRUT** vabi v Šmarjerske toplice od 30. avgusta do 9. septembra, na skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdravje in dobro počutje. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b - tel. št.: 040-360072.

**SLORI** obvešča, da bo do 31. avgusta odprt za javnost od 9. do 13. ure ali po dogovoru.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** obvešča cenjene obiskovalce, da bo odprta s poletnim urnikom (8.00-16.00) do 4. septembra.

**ZSKD** obvešča članice in stranke, da bodo uradi do petka, 11. septembra poslovali z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

**60-LETNIKI Z OPČIN** in okolice organizirajo 13. septembra enodnevni izlet z avtobusom na Koroško s splavarji. Prijave na agenciji Ideja turizem v Sezani (bivši Kompas) vključno do 5. avgusta. Za informacije: 040-213682 (Igor), 040-215033 (Ana) v večernih urah.

## Prireditve

**SKD TABOR - POLETJE POD KOSTANJEM 2009** vsak četrtek v juliju na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah, ob 21. uri.

**ARTEDEN LONJER/09** - Mednarodna likovna delavnica. V nedeljo, 5. julija, ob 19.30 otvoritev jn sprejem umetnikov s pesniškim dogodkom Poet Art. Sodelujejo Andrej Kralj, Tomaž Scarcia, Erik Cernigoj, Giulia Marsich, Julija Kjuder; v torek, 7. julija, ob 20. uri odprtje razstave Marca Tavana »Podobe iz Vietnama«, ob 21. uri Dance performance skupine Arabesque; v sredo, 8. julija, ob 20. uri pevski sprehod po vasi z Mpz Tončka Čok, dirigent Manuel Purger; v četrtek, 9. julija, ob 20. uri zabava in ples s skupino Alter ego; v petek, 10. julija, ob 18. uri kuharska delavnica za odrasle; v soboto, 11. julija, ob 19.30 At Vernissage-razstava del Artedna09 s spremljavo latinsko ameriške glasbe skupine Chiriké.

**V KRAŠKI HIŠI** v Repnu bo do vključno nedelje, 5. julija, na ogled razstava »Izbor iz zbirke Kabineta slovenske fotografije pri Gorenjskem muzeju v Kranju«. Razstava je na ogled ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 ter od 15.00 do 17.00.

**OKTET ODMEVI** v sodelovanju z Župnijo Sv. Mihaela iz Zgonika vabi na celovečerni koncert "V spomin na Marjota", ki bo v torek, 7. julija, ob 20.30 v cerkvi Sv. Urha v Samatorci. Sodelujejo Otroški zbor iz Zgonika, Oktet Škofije ter Oktet Odmevi. Prisrčno vabljeni!

**SKD TABOR** prireja »Poletje pod koštanjem 2009«, v Prosvetnem dom na Opčinah: v četrtek 9. julija, »Večer srbske folklore; četrtek 16. julija, gledališka predstava »Jamski človek«; četrtek 23. julija, celovečerni film »The Millionaire«; četrtek 30. julija, koncert ameriške pevke »Gwen Hughes«. Začetek večerov ob 21. uri. V primeru slabega vremena se bodo prireditve odvijale v dvorani.

**ZADRUGA NAŠ KRAS** vabi v petek, 10. julija, ob 20. uri v Kraško hišo v Repen na odprtje fotografske razstave Zdenka Vogriča »Bila so Brda...«. O avtorju in delih bo pogovoril direktor Goriškega muzeja Andrej Malnič. Za glasbeni uvod bo poskrbel harmonikar Jari Jarc. Ob priloiki razstave bo na ogled tudi originalna goriška ljudska noša iz fundusa Odseka za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu.

**OBČUTENA VSEMANJŠINSKA PROSLAVA NA BAZOVSKI GMAJNI** se bo letos odvijala v nedeljo, 6. septembra, ob 15. uri. Zbori bodo skupno zapeli pesmi Žrtvam, Bazovica, Stoji tam v gori partizan in Vstajenje Primorske. Notno gradivo je na razpolago na tržaškem sedežu ZSKD, Ul. San Francesco 20, tel. št.: 040-635626.

## Mali oglasi

**DRAGA DEKLETA!** Če imate voljo se poročiti z mojo poročno obleko, staro 53 let, pokličite me, rade volje vam

jo posodim, številka 46. Tel. 040-299820.

**IŠČEM PLATIŠČA** za VW Polo R14 185x55 ali R15 195x45. Tel. 333-6925572.

**IŠČEM ZA NAKUP** hišo z vrtom ali zidljivo parcelo v okolici Opčin. Tel. 347-7866436.

**PRENOSNI ELEKTRIČNI KLAVIR** »Gem Sprinter 61 B« z obsegom 5 oktav prodam po ugodni ceni. Klicati v večernih urah na tel. št. 349-8633811.

**PRODAM FIAT PANDA 900**, letnik '99, prevoženih 75.000 km. Cena 1.000 evrov. Tel. 349-7047992.

**PRODAM KLAVIR** (mezzacoda) znamke magrini&figlio. Tel. 335-6322701.

**PRODAM SCOOTER** suzuki burgman 250, letnik 1998, vedno servisiran, zelo dobro ohranjen. Tel. 040 - 771909 v večernih urah.

**PRODAM STANOVANJE** 70 kv. m., v dobrem stanju, cona Ul. Conti-Rossetti, po želji tudi garaža. Tel. 040 - 771909 v večernih urah.

**PRODAMO** lepo opremljeno, klimatizirano stanovanje. Tri spalnice, kopalnica, dnevni prostor z balkonom. Centralno ogrevanje. Cena 135.000,00 evrov. Informacije na tel. št.: 348-5289452.

**V GABROVCU** dajem v najem nepremičnino, 50 kv.m., za katerokoli dejavnost. Tel. št.: 348-4459266.

**V NABREŽINI** prodamo prostorno in sončno stanovanje po ugodni ceni. Tel. 040-200786 ali 333-8782315.

## Poslovni oglasi

**KEKEC GRE NA DOPUST - KRAŠKI OVČARJI** v Baru pri Bojani v KRIŽU v torek, 7. julija, ob 21.00. Vabljeni!

## Osmice

**DRUŽINA PERTOT** Špi'lni ima odprto osmico v Nabrežini, Stara vas 10. Vabljeni!

**OSMICA** pri Štolfovih, Salež 46. Tel. št.: 040-229439. Vabljeni!

**OSMICO** je odprl Iztok v Slivnem. Tel.št.: 040-200634.

**OSMICO** je odprl Ladi Rebula v Repniču št.2. Tel. št.: 040-229174.

**OSMICO** smo odprli pri Stršínoveh na Colu. Vabljeni.

**OSMICO** smo odprli pri Terčonovih v Mavhinjah št.42. Tel. št.: 040-299450.

**OSMICO** sta odprla v Samatorci Stan-ko in Alma. Vabljeni. Tel.št.: 040-229349.

**OSMICO** je Skupek odprl v Koludrovci.

**OSMICO** sta odprla Nini in Stano v Medjivasi št. 14. Tel. št.: 040-208553.

**PRI BOGDANU IN MARLENKI** v Gabrovcu je osmica vrata odprla, za vsa žejna in lačna grla. Vabljeni! Tel. 040-2296068.

**PRI REPI NA KONTOVELU** sta odprla osmico Slava Starc in Dušan Križman. Tel. 040-225304. Vabljeni!

**STEVO ZAHAR** je v Božstvu 58 odprl osmico. Tel. 040-228451. Toplo vabljeni!

**V ZGONIKU** št. 59 je odprl osmico Jan-ko Kocman. Tel. 040-229211.

**OSMICO** je odprl Zidarič v Praprothu.

## Prispevki

V spomin na Luciana Madotta darujeta Boris in Eda 50,00 evrov za SKD Lonjer-Katinara.

V spomin na gospo Rado Premrl-Pahor darujeta Nadja in Deziderij 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na dragega očeta in moža Radota Sedmaka darujeta Vera in Jadranka 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.

V spomin na Ivano Verginella - Praselli darujeta Dino in Tiziana Šegina 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

Ob praznovanju vaškega patrona Sv. Urha daruje M.Z. 25,00 evrov za dolinske cerkev in 25,00 evrov za Mladinski krožek - Dolina.

Ob 7. obletnici smrti (5.7.2002) našega ljubega moža in očeta Ivana Ukmarja darujejo Vojka, Sonja in Drago 50,00 evrov za godbeno društvo Prosek.

Ob rojstnemu dnevu dragega Piera Calina se ga spominjajo Anica, Silvija in Riccardo in darujejo 50,00 evrov za Dom Jakoba Ukmarja v Škednju.





TOMIZZOV DUH

# Alfe & bebc

MILAN RAKOVAC



No, no, no - občasno se spet počutim dobro, kot človek in novinar in pisatelj in baje ne alfa-primat, temveč BETA, GAMA, TETA. Ma Sriča je uva elektronika; jur sna finija članek, kad - ostavku daje Ivo Sanader - ALFA NAD ALFAMA, SUPER-ALFA, MAJKA-I-OTAC-SVIH-HRVATSKI-H-ALFA; i tako širim temu več gotovoga članka.

Degradacija moje profesije (i žurnalizma i literature) , doduše, samo je moralne naravi, dakle potopljena u Piranski zaliv sveopćeg i svekolikoga nehata i neznanja i moralne kretenezacije.

Cussi che per gente come mi (oramai semo pochissimi, dinossauri viventi: magari-non-tropo) no resta che rileger i veri autori: i znate kaj vam bum povedal, u Gajevoj ulici u Zagrebu navek najdeš neke fest pisce, zabada, 20 kuna, tri eura knjiga; i tak sam si za more kupil Hamsuna, Heinricha Manna, Mila Dorra, Kocbekovbe dnevnike ... MA, GDJE SU NOVI PISCI?

Ma mrež dornalisti, poke šperance; još moren štiti ča pišu Giorgio Bocca, Ervin Hladnik Milharčić i Igor Mandić. Zato je moje veselje ogromno, kad najdn još to kojega pismenega dornalista:

Lipo mi biži na smih kad štijen kako piše Miha Mazzini u Sobotni prilogi Dela 20. junija:

»Nastane trenutek premora, ne razumevanja - nakar novinar seveda ne vpraša, čakajte malo, nekdo vam ponudi milijonksi delež za par jurjev, vam je to normalno?!?!... «...

Istim tonom 28. junija piše Boris Pavelić u riječkom Novom listu: »Zato je objema zemljama potreban ghlas onih koji su protiv. Hrvastka vapi za nekim tko će reći da spor u Piranu nije srpska agresija i da je pogubno more usporidivati s krvlju. Hrvatski vapi za nekim tko će reći da sporazum Račan-Drno-

všek nije bio nacionalna izdaja«...

I Mazzini mi potem čisto darwinistično pospravi kusch&platz, ko razvije celo teorijo, in ubogi Golobčič je tle samo metafora:

»Mnenje, da smo ljudje krona stvarstva in povsem različni od živali, je zastarela dediščina Cerkve. Gensko smo si s primati skoraj povsem podobni, vključno z večjim delom možganov. Prav tako kot oni imamo vase vgrajneo nujno po hjerahiji, po pripadnosti skupini, obrambi ozemlja in tako naprej« ...

I tako po Zagrebu i Ljubljani naše male alfe ponosno i strasno bave se nama, svojim podanicima, jedino su malo žalosne, naše male alfe; jer, kako to da se mi, njihova stada, ne osjećamo pononso i uzvišeno i kako to da im se ne divimo, nego ih čak kritiziramo.

»Čudovito je uživati na vrhu piramide in zelo verjetno je, da bo prišlo do drobnega premika - alfa bo pričel misliti, da ni le najmočnejši v skupini, marveč da je naddčlovek. Posebno, od Boga obdarjeno bitje , ki je upravičeno na svojem mestu. Najprej, je to

Res? Spet znan poskus, v katerem so iz ameriških srednješolskih razredov pobrali samo alfe in jih dali v skupni razred. Ni nastal razred samih alf, marveč normalna porazdelitev: en sam alfa, nekaj vernikov, precej oportunistov, grešni kozel itd.«...

Aj brižni mi, alfe-bete-game-delte, aj brižni muški. Doduše, Mazzini pribraja i ženske (ženke) u boj za alfa-primat, ali kroz povijest ljudi, i primata općenito, baš se en može naći mnogo alfa-ženki - koje bi podjarmile sve oko sebe:

Ženka je, ipak, čudesno, razumno biće, za rzliku od mužjaka; evo, ženka noja, kada se iz jaja izleže mali noj, otjera mužjaka i on TRI GODIEN nesmiej priči, ni njoj, ni familiji, a o malima se

brinu mame, tete, babe...

Ako primijenimo alfa-štoriju na naše perverzne već slo-cro odnose, onda se vidi jasno što sve mogu Pahor i Sanader, prvi mužjaci, prave alfe koje gospodare nama bebcima.

Čovik drugo ne zna ni ča reći, ni ča načiniti, to su jušti alfe, zaslijepljeni mužjaci koji više nisu u stanju normalno rasuđivati, niti pak misliti barem o svom vlastitiom interesu.

Neverjetno je v celi štoriji to, da sta ta dva alfe ne samo najboljši sinovi svojih narodov, in da so Hrvaška in Slovenija spet v globoki nacionalni (nacionalistični) katarzi, kot da je 1991. leto, a ta „katarza“ za EU je trn v riti, debeli trn v riti.

Ma inšoma, ča da se more to ča kambijati u Ljubljani i Zagrebu?

A ki će frmati nacional-etatiistični elan, kada se jedan bot (još jedan bot!) čapa kako i brek za brageše, pak ne moliva.

Anci, su dva bisna brečića, slovienski i hrvacki, i ča je već potribe da molaju, uoni sve bolje grizu. Me strah da nas čeka, Hrvate i Slovience, jako ču-da puosla da kalmamo suojе najbolje sine! Suoje alfe.

Aj nego smo bebc svi skupa, ter butci, tako da su finta Auštirija i Italija jur štufo svega tega skupa. Ter vero lako da nas kalmaju propio naši najbliži susedi, ta dva pobrojana, eli pak naša balkanska braća? Sanaderov odstup dobar je možda samo zbog jednog razloga; poslije Tuđmana i Sanadera, Hrvatska je ostala bez alfa-mužjaka. Sada ćemo možda normalnije rezonirati?

Ma čujete Hrvati i Slovenci; NI važno ča će biti s kunfinon i DI će biti! Važno je, almenom za nas krstijane pri morju, da provamo i dalje biti pametniji od Ljubljane i Zagreba, a to pak vero ni teško!

CELOVEC - Obletnica

## Mohorjeve družbe skupaj predstavile poglede in program

Vse tri Mohorjeve družbe (MD), celovška, celjska in goriška, so v Celovcu skupaj predstavile prizadevanja za kulturno bogatitev slovenskega naroda. Letos je namreč 90 let, odkar se je MD s svojega matičnega sedeža v Celovcu morala umakniti na Prevalje na slovenskem Koroškem, posledično pa se je razdelila na tri veje. Bratovščino svetega Mohorja so leta 1851 v Celovcu ustanovili škof Anton Martin Slomšek, duhovnik in učitelj Andrej Einspieler ter jezikoslovec Anton Janežič z namenom, da bi »dvignila omiko med slovenskim narodom na temelju krščanskega izročila«. Družba se je s svojimi knjigami, ki so skupaj izšle v večmilijonski nakladi, hitro zakoreninila med Slovenci ne samo na njihovem domačem etničnem ozemlju, temveč po vsem svetu. Leta 1918 je MD imela 80.000 članov. Pisatelj in politik Lovro Kuhar-Prežihov Voranc, ki je sam doščal ob mohorjankah, je tako dejal, da je Mohorjeva »učila slovenski narod brati in pisati«. Po razpadu avstro-ogrske monarhije in in zaradi bojov med državo SHS in novo Avstrijo za slovensko poseljeno ozemlje južne Koroške se je MD v Celovcu znašla pod hudim udarom in se zato leta 1919 umaknila na Prevalje, ki so tedaj že bile do deljene novi Jugoslaviji. Tam je MD ostala do druge svetovne vojne in nadaljevala svoje poslanstvo.

Leta 1924 je skupina slovenskih primorskih duhovnikov v Gorici ustanovila novo vejo MD. Knjige, ki so jih tiskali na Prevaljah, namreč zaradi fašističnih zakonov niso smele prihajati na tedanje ozemlje italijanske države. Po slovenskem zgledu so svojo družbo sv. Mohorja tedaj ustanovili tudi hrvaški duhovniki, ki so po prvi svetovni vojni prišli pod italijansko oblast. Goriška MD, ki je v času največjega razmaha imela čez 20.000 članov, je zaradi druge svetovne vojne morala prenehati delovati. Po letu 1945 pa se je oživila.

Leta 1927 je MD obnovila svoje delovanje v Celovcu, obenem pa so ohranili tudi sedež na Prevaljah. Ta ve-

ja se je po drugi svetovni vojni preselila v Celje, kjer je ostala do danes.

Kot je na četrtkovem skupnem nastopu vseh treh MD povedal urednik celovške Mohorjeve založbe Hanzl Filipič, so se »iz celovškega debela razvile tri veje enakopravnih družb, ki še danes prispevajo k pestrosti slovenske kulture«. Potem ko so bile desetletja razdeljene, so se leta 1984 prvič, tedaj še na tajnem, srečale v Svečah v Rožu na avstrijskem Koroškem. Leta 1992 pa so v Bilčovsu na avstrijskem Koroškem podpisale izjavo, da bodo sodelovale »v duhu mohorjanstva in skupnega slovenskega kulturnega prostora«.

Direktor celjske MD Jože Faganel je ugotovil, da je zgodovine MD povezana tudi s tremi totalitarizmi 20. stoletja. »Zaradi nastajajočega nacizma se je morala umakniti iz Celovca na Prevalje, zaradi fašizma se je rodila tudi v Gorici, zaradi komunizma pa se je morala s Prevalj preseliti v Celje«, je menil Faganel. Pri tem je spomnil, da MD po drugi svetovni vojni v komunistični Sloveniji ne bi mogla obstati, če se zanjo ne bi zavzel pisatelj, bralec mohorjank in komunistični politik Prežihov Voranc.

Vse tri MD, celovška, celjska in goriška, ki jo je na predstavitvi v Celovcu zastopal njen tajnik Marko Tavčar, si danes prizadevajo, da bi postale »vodilna sila pri širjenju kulturnih vrednot v celotnem slovenskem prostoru«. Pri tem je, kot je opozoril direktor celjske MD Faganel, »domovina Mohorjeve družbe v Celovcu, naša skupna domovina pa je Slovenija«.

Celovška MD je na dvorišču svojega mogočnega poslojpa v središču Celovca priredila tudi svoj vsakoletni praznik Mohorjeve založbe.

Druženje, ki je »iskrena zahvala Mohorjeve založbe vsem prijateljem, strankam, bralcem, avtorjem, ilustratorjem in sodelavcem«, so letos popestrili ženska pevska skupina Hartmannce, ki so pred kratkim izdale svoj prvi album s pesnimi na besedila pesnice Milke Hartman, moški Oktet Suha ter igralec Vladimir Jurc. (STA)

SEŽANA - Kosovelov dom

## Na Krasu se je zaključila deseta izvedba festivala Poletna srečanja



Gabriella Sica med branjem na sežanskem večeru

V ponedeljek, 29. junija, se je v Kosovelovem domu v Sežani z literarnim branjem končal 10. mednarodni festival poezije in pisanja Poletna srečanja (Residenze estive), ki je potekal pet dni v Devinu, Trstu, Istri in na Krasu. Srečanje organizira društvo in revija Ramo d'Oro iz Trsta, sklepni večer pa je pripravilo Literarno društvo Zlati čoln iz Sežane. Udeleženci festivala so se dopoldne 29. junija zbrali v Devinu, popoldne pa so obiskali Kosovelovo domačijo v Tomaju, kjer so jih pozdravili di-

rektorica Kosovelove knjižnice Nadja Mislej Božič, upraviteljica Kosovelove domačije Dragica Sosič in predsednik Literarnega društva Zlati čoln David Terčon.

V nadaljevanju je sledilo literarno branje. Marcello Potocco je prebral dve Kosovelovi pesmi v slovenščini, Marko Kravos, ki je prebral tudi nekaj svojih pesmi, pa v italijanščini. Ob 20.30 je sledil literarni večer v kavarni Integral v Kosovelovem domu v Sežani. Svojo poezijo so prebirali Milo De Angelis, Marco Ma-

rangoni, Gregorio Scalise, Gabriella Sica ter člani Zlatega čolna Magdalena Svetina Terčon, Aldo Žerjal, Patricija Dodič in David Terčon. Večer je popestrila Pevska skupina kulturnega društva Kraški šopek iz Sežane z ljudskimi pesmimi s Krasa ter predvajanje fotografij članov Fotokluba Žarek iz Sežane. Največje zasluge za topel večer in brisanje mej gredo zagotovo prevajalki Jolki Milič, ki je poveljala organizatorje, iz česar se je rodil prelep kulturni dogodek. (MST)

GORJANSKO - Koncert

## Skupen nastop

Predstave so se mlade flavtistke, gojenke prof. T. Tretjak



Flavtistka Tamara Tretjak je ob koncu šolskega leta združila svoje učenke iz treh glasbenih šol na koncertu, ki se je odvijal v gorjanski cerkvi sv. Andreja. Nastopile so flavtistke iz Glasbene šole Sežana in njene komenske podružnice ter iz Glasbene matice - šole M. Kogoj iz Trsta oz. kriške podružnice. Učenke so nastopile solistično in v komornih skupinah.

Koncert so uvedle flavtistke

Anja Kravanja, Julija Mevlja in Nika Strnad. Sledil je trio, ki ga sestavljajo Lucija Kobal, Staša Krošelj in Anja Slavec. Z daljšim nastopom je večji del koncerta oblikoval trio Komen (Ana Uršič, Irena Birs, Urša Vodopivec), ki se je letos udeležil regijskega tekmovanja komornih skupin s pihali v Gorici, kjer je osvojil zlato priznanje. Večer so sklenile še flavtistke Poljanka Doljak, Lucija Tavčar in Manja Košuta.





L'AQUILA - Trije sunki (najmočnejši 4,1) so pognali ljudem strah v kosti

# Tik pred svetovnim Vrhom novi potresni sunki v L'Aquili

Berlusconi potrdil obljubo, da septembra nihče ne bo več v šotorih

L'AQUILA - Glavno mesto Abrucov so včeraj stresli trije novi potresni sunki, od katerih je eden presegl četrto stopnjo po Richterjevi lestvici. Nove škode ni bilo povzročene, ljudje pa so v paniki množično zapustili stanovanja in se dolgo časa držali na planem.

Epicenter so lokalizirali na območju krajev Collebrincioni in Arischia v globini 8,8 kilometra. Med ljudmi ostaja velika zaskrbljenost, ker se manjši potresni sunki, ki so po večjem potresu sicer normalen pojav, v zadnjih dneh čedalje bolj krepijo. Kot da ni še dovolj, se je včeraj popoldne vsul na šotorišča izredno močan nalliv, ki je poplavljal ceste in povzročil že itak prizadetim ljudem velike nevšečnosti.

Predsednik vlade Silvio Berlusconi je medtem na rimskem srečanju o rekonstrukciji po potresu ponovil svojo obljubo, da do septembra nihče več ne bo prebival v šotorih, kar je po njegovi oceni velika razlika glede na druge potrese, ki so kdaj prizadeli Italijo. Premier je govoril tudi o gospodarski krizi in dejal, da je najhujše mimo, še enkrat pa je s prstom pokazal na tisk, ki je po njegovem sokriv za krizo, ker jo s slabimi vestmi samo zaostruje.

O položaju v L'Aquili je govoril poveljnik Civilne zaščite Guido Bertolaso, ki je povedal, da se bodo šibki potresni sunki verjetno nadaljevali tudi med zasedanjem mednarodnega vrha. Po njegovi oceni vsekakor ni razlogov za skrbi, kajti vojašnica finančnih stražnikov, v kateri se bodo odvijala vsa delovna zasedanja vrha, prenese tudi močnejše potresne sunki od onega, ki je razdeljal glavno mesto Abrucov. Še več, stavba lahko prenese tudi močnejše sunki od vseh, ki so se kdajkoli zgodili v Abrucih.

Za vsak slučaj pa je Civilna zaščita pripravila načrt hitre evakuacije državljanov s helikopterji, v primeru, da se to izkaže potrebno. V ta namen so pripravili tri helikopterska pristajališča, del udeležencev pa se bo v primeru potresa oddaljil po avtocesti.

Na srečanju o rekonstrukciji so povedali, da bodo od 15. septembra dalje pripravljene hiše, zgrajene na posebnih potresnih platformah in bodo lahko sprejele petnajst tisoč ljudi na območju, ki ga je potres najbolj prizadel.

Minister Giulio Tremonti in premier Silvio Berlusconi na rimskem srečanju o rekonstrukciji

ANSA



CIUDAD MEXICO - Napovedi pred jutrišnjimi volitvami

## Obeta se poraz vladajoče stranke predsednika Felipeja Calderona



Vse sondeže javnega mnenja ocenjujejo, da bo vladajoča stranka na jutrišnjih volitvah v Mehiki izgubila

ANSA

ANKARA - Podpisali naj bi ga 13. julija

## V kratkem sporazum o plinovodu Nabucco

ANKARA - Turčija bo z državami EU 13. julija v Ankari podpisala medvladni sporazum o gradnji plinovoda Nabucco, so včeraj sporočili predstavniki turških oblasti. Plinovod naj bi z območja Kaspijskega morja prek Turčije, Romunije, Bolgarije in Madžarske zemeljski plin pripeljal do Avstrije, Evropa pa bi s tem postala neodvisna od ruskega plina. Kot poroča francoska tiskovna agencija AFP, je napovedan podpis pogodbe med omenjenimi državami že potrdil svetovalec turškega premiera Nabi Avci, ki je ob tem dodal, da so sodelujočim državam že poslali vabila na dogodek. Slovesnosti ob podpisu naj bi se med drugim udeležil turški premier Recep Tayyip Erdogan, prav tako pa so prejeli vabila potrdili tudi v Evropski komisiji.

Z izgradnjo 3300-kilometrskga plinovoda bi si Evropa zagotovila alternativni vir zemeljskega plina. Trenutno namreč velika večina plina v Evropo prihaja iz Rusije, z izgradnjo Nabucca pa bi stara celina, kar se tiče plina, postala neodvisna od Mo-

skve. Projekt naj bi začel leta 2014, po prvih ocenah pa bo stal 7,9 milijarde evrov.

Gre za neposredno konkurenco ruskemu projektu gradnje plinovoda Južni tok, ki ga razvijata ruski plinski gigant Gazprom in italijanski Eni. Omenjeni plinovod bi plin iz obal Črnega morja preko Bolgarije pripeljal v zahodno Evropo. Ugibanja o tem, ali bo Nabucco res zaživel, so se sicer pojavila prav prejšnji teden, ko je Rusija z Azerbajdžanom podpisala sporazum o odkupu zemeljskega plina. Prav plin iz območja Azerbajdžana naj bi proti Evropi stekel po Nabuccu, sporazum med omenjenima državama pa bi te načrte utegnil ogroziti.

Prvi mož Gazproma Aleksej Miller je sicer že pred podpisom sporazuma med Azerbajdžanom in Rusijo napovedal podpis omenjenega dokumenta. Po njegovih besedah naj bi Rusija azerbajdžanski plin utegnla začeti odkupovati že pred začetkom prihodnjega leta. Po Millerjevih besedah bi sprva šlo za zakup manjše količine plina, ki pa bi se s časom povečala. (STA)

NEW YORK - V Mehiki bodo jutri potekale volitve sredi predsedniškega mandata, na katerih se bo zamenjalo vseh 500 članov spodnjega doma zveznega kongresa, v 11 od 31 zveznih držav pa bodo volili tudi predstavnike lokalnih oblasti, med njimi šest guvernerjev. Javnomenjske raziskave napovedujejo poraz Stranki nacionalne akcije (PAN) predsednika Felipeja Calderona, ki je svoj šestletni mandat osvojil leta 2006. Stranka PAN ima v spodnjem domu 500-sedežnega kongresa 206 poslanskih mandatov. Na tretjem mestu je s 106 sedeži Institucionalna revolucionarna stranka (PRI), ki ji anketne napovedujejo zmago, na drugem mestu pa je levičarska Demokratična revolucionarna stranka (PRD) s 126 sedeži, ki se v anketah uvršča na tretje mesto.

Anketa inštitutov Consulta in Mikofsky je maja pokazala, da ima PRI 34,4 odstotno podporo pred PAN s 30,6 odstotka in PRD s 15,3 odstotka. Preostali glasovi podpre so porazdeljeni med druge manjše stranke. Pred letošnjimi volitvami je zanimiv pojav interesne skupine »praznih glasovnic«. Gre za Mehicane, ki so tako razočarani nad skrupiranim sistemom, da pozivajo volivce, naj v nedeljo prekrizajo celotno glasovnico in s tem izrazijo svoje nezadovoljstvo. Glede na ankete naj bi to to storili le okoli trije odstotki volivcev. Bolj pereča težava pa je volilna (ne)udeležba na volitvah.

Nekatere ankete namreč napovedujejo, da bo v državi s 111 milijoni prebivalcev letos ostalo doma okoli 70 odstotkov od 72 milijonov volilnih upravičencev. Udeležba na volitvah v Mehiki je običajno večja v času predsedniških volitev, ki so bile nazadnje leta 2006. Predsednika izvolijo za en šestletni mandat. Enako dolge mandate ima 128 članov zveznega senata, ki v nedeljo ne gredo pred volivce.

V Senatu ima PAN 52 sedežev, PRI 32 in PRD 26. Mandat članov spodnjega doma je omejen na tri leta, pri čemer 300 članov izvolijo neposredno, 200 pa po proporcionalnem sistemu. Volilna udeležba je običajno nizka. Leta 2006 je doma ostalo 41,5 odstotka volilnih upravičencev, leta 2003 pa kar 58 odstotkov volivcev.

Za Mehicane je letos najpomembnejše vprašanje gospodarstvo. V anketi Consulta Mikofsky je to vprašanje na prvo mesto postavilo 40 odstotkov volivcev, kar je za 17 odstotkov več kot leta 2006. Tudi Mehiko je zajela finančna in gospodarska kriza, ki izvira iz severne sosede ZDA, in pričakovani poraz predsednikove stranke PAN bi lahko še bolj otežil izvajanje načrtovanih reformnih ukrepov, kot so sprememba delovne zakonodaje, višanje kazni za monopole in spreminjanje davčnih pravil za povečanje prihodkov. (STA)

VARNOST

## Škofovska konferenca kritično o zakonu

RIM - Včeraj so se nadaljevale ostre reakcije na sporni zakon o varnosti, ki je bil na pritisk Severne lige sprejet v parlamentu. Umberto Bossi je sicer skušal zmanjšati kritike iz Vatikana, češ, saj jih je izrekel le en sam duhovnik. Notranji minister Roberto Maroni pa je o kritikah dejal, da so »vedno ista litanija«. Zakon pa je včeraj kritizirala tudi škofovska konferenca, ki je sporočila, da »javni red ni dovolj«, temveč je potrebna politika, ki spodbuja integracijo. Arogantno je kritike komentiral predsednik desničarskih senatorjev Maurizio Gasparri, rekoč, da »ne sprejemamo lekcij od nikogar, ker smo kar zadeva varnost prvi«. Gasparri je dejal, da je bil zakon zamišljen v »duhu principov solidarnosti in pomaga priseljencem, ki hočejo imeti delo, stanovanje in družino«.

## Dva napada ameriških brezpilotnih letal v Pakistanu

ISLAMABAD - V dveh napadih ameriškega brezpilotnega letala na poslopje za urjenje skrajnežev in na center za komuniciranje v Južnem Vaziristanu na jugovzhodu Pakistana je bilo včeraj ubitih več ljudi. Informacije o številu žrtev napada se razlikujejo. Ameriška tiskovna agencija AP poroča, da je bilo v napadu ubitih 17 skrajnežev, 27 pa ranjenih, medtem ko francoska tiskovna agencija AFP poroča, da je napad zahteval sedem smrtnih žrtev. Tri rakete naj bi po navedbah predstavnika pakistanskih varnostnih oblasti zadele skrivališče poveljnika talibanov Nuriya Valija, ki je tesen zaveznik domnevnega vodje teroristične mreže Al Kaida v Pakistanu Bajtulaha Mehsuda.

Na severozahodu države v bližini Pešavarja je medtem zaradi tehnične napake strmoglavil vojaški transportni helikopter, ki je prevahal varnostno osebje. Pri tem je umrlo 26 ljudi. Preiskava o vzroku nesreče še poteka, poroča AP.

## Mesič poveril Kosorjevi mandat za sestavo vlade

ZAGREB - Hrvaški predsednik Stipe Mesič je mandat za sestavo nove vlade po sredinem odstopu Iva Sanaderja s položaja premiera podelil dosedanjim podpredsednici vlade Jadranki Kosor.

## Namesto eksploziva prah pekočih paprik

NEW DELHI - Indijski znanstveniki izpopolnjujejo novo vrsto orožja, ki bo namesto eksploziva vsebovala prah zelo pekočih paprik. Orožje bi lahko po poročanju lokalnih medijev uporabili za zatiranje demonstracij ali morebitnih uporov v državi, je poročala srbska tiskovna agencija Tanjug. Da bi zmanjšali »škodo« med tovrstnimi dogodki, so znanstveniki izdelali majhne ročne bombe, polnjene s prahom neke rdeče pekoče paprike, ki naj bi bila 1000-krat bolj ostra kot tiste, ki se uporabljajo v kuhinjariki.

Bombe s pekočo papriko naj bi npr. demonstrantov ne poškodovale, ampak jih samo močno zmedle, da bi jih bilo moč obvladati brez poškodb, pravijo indijski znanstveniki in dodajajo, da bi to orožje lahko uporabljali tudi v druge namene, npr. pri napadih nevarnih živali na vojaške kasarne, še navaja Tanjug.



**KRMIN** - Zaradi porasta števila otrok na slovenski šoli na Plešivem

# Prostorska stiska neznosna, odločitev ni več odložljiva

*Ravnateljica: Stanje hujše kot kadar koli prej - Župan: Računamo na pomoč slovenskih deželnih svetnikov*

Nadvse razveseljivo je, da število otrok slovenske osnovne šole na Plešivem narašča in da je za občino Krmin slovenska šola bogastvo, ki ga želijo ohraniti in ovrednotiti. Vendar s porastom šolske populacije žal ne narašča dovolj tudi zavest - krajevne skupnosti, politike, manjšine... -, da je potrebno najti čim prej rešitev za krminsko šolo, ki jo pesti neznosna prostorska stiska. »Res je. Tudi letos beležimo porast števila vpisov v šolo na Plešivem. Številke niso velike, a tudi en sam otrok več je že preveč za zmogljivosti poslopja,« pravi ravnateljica goriškega didaktičnega ravnateljstva, Elizabeta Kovic, ki se je včeraj o stiski in potrebah šole menila s krminskim županom Lucianom Patatom in odbornikom za javna dela Paolom Nardinom.

Kovičeva je upraviteljema izročila seznam nujnih del, ki sodijo v vzdrževanje šolske stavbe, poudarek pa je seveda bil na iskanju rešitve spričo dejstva, da so iz leta v leto na tesnejšem, v novem šolskem letu pa bo hujše kot kadar koli prej. »Rešitve žal ni še videti. Problem je zmeraj eden in isti: občina nima denarja. Odnos, ki ga ima župan do nas, je sicer konstruktiven in občina zgledno poskrbi, zato da je poslopje na Plešivem čedno in varno, toda nikjer ni videti denarja, s katerim bi lahko razširili prostore sedanje stavbe ali uredili za nas šolo drugje. Zato bo letošnja jesen ponovno vroča,« je po srečanju povedala ravnateljica in pripomnila, da pa bi bilo lepo, ko bi se obljube, ki jih je bilo slišati iz ust politikov in manjšinskih predstavnikov, udejanjile. »V prihodnjem šolskem letu bomo morali sprejeti odločitev. V odločanje pa bodo morale biti vključene vse komponente - šola, starši, občina, manjšina... Če hočemo še naprej kvalitetno šolo, te odločitve ne moremo več prelagati,« trdi ravnateljica.

»Krminka občina trenutno lahko ponudi samo stavbo bivše šole v Bračanu. Ta bo sicer v prihodnjem šolskem letu zasedena, ker bomo tja za obdobje enega leta selili otroke krminskega vrtca, ki ga bomo obnovili. Potem bo spet na razpolago. Za vsako drugo re-

Poslopje slovenske osnovne šole na Plešivem; občina Krmin danes nima denarja za njegovo širitev kot tudi nima denarja, da bi za potrebe slovenske šole uredila stavbo kjer koli drugje. Župan pravi, da občina razpolaga samo z bivšo šolo v Bračanu, ki bo v prihodnjem šolskem letu sicer zasedena, potem pa bo spet prosta.

BUMBACA



šitev bi morali potegniti na dan ogromno denarja, ki ga ni od nikoder,« je včeraj povedal župan Patat in potrdil, da je slovenska šola za Krmin nenadomestljivo bogastvo. »Tudi za širitev poslopja na Plešivem nimamo denarja, s tem pa prikrašamo šolo prostorov, kot so na primer menza, telovadnica, laboratoriji, ki so za sodobno didaktiko nujno po-

trebni. Radi bi v isto šolsko stavbo preselili tudi vrtec, tako da bi prišli do pravega slovenskega šolskega pola. Pripravljeni smo seveda na iskanje čim bolj primernih rešitev, toda potrebujemo pomoč. Predvsem pričakujemo pozornost in sodelovanje slovenskih deželnih svetnikov, ki lahko posredujejo na deželi,« je zaključil Patat. (ide)

## GASILCI Načrtujejo skupni center za nevarne snovi

Ob ponedeljkovem podpisu čezmejnega sporazuma o sodelovanju na področju gašenja požarov in reševanja na splošno, ki sta ga na novogoriški mestni občini podpisala poveljnika goriških in novogoriških gasilcev, je svetovalec direktorja novogoriške gasilske enote, Miloš Ložič, izpostavil tudi sodelovanje pri projektih, s katerimi pridobivajo evropska sredstva za infrastrukturo in opremo.

»En tak projekt, imenovan VONG, smo že skupaj realizirali in s pomočjo njega dobili skupno gasilsko-reševalno platformo. Letos pa skupaj s kolegi iz Gorice kandidiramo s projektom CENES - Center za nevarne snovi -, ki je vreden okrog tri milijone evrov,« je povedal Ložič in izpostavil, da je projekt pomemben zato, ker se na tem skupnem območju steka cela vrsta poti, po katerih se transportirajo tudi nevarne snovi in se jih tu tudi zadržuje. Poudaril je, da o teh nevarnih snoveh ne vedo veliko, zlasti pa bi radi bili pripravljeni tako na obliko morebitne nesreče kot na njeno dimenzijo oziroma obseg, zato bi radi skupaj z goriškimi gasilci oblikovali center, ki bi ga primerno opremiti, tako da bi znali detektirati nevarne snovi, se na njih pripraviti in se usposobiti za to, da bi lahko po potrebi učinkovito in v najkrajšem možnem času intervenirali.

Po prvi fazi prijave projekta gasilcem iz obeh Goric dobro kaže, saj se je projekt med 86 prijavljenimi uvrstil na šesto mesto, zato pričakujejo, da bodo uspešni tudi v drugi fazi in tako prišli do 85 odstotkov evropskega denarja, ostalo pa naj bi primaknile lokalne skupnosti. (nn)



**GORICA** - Brezdomka

## Župan podpisal odredbo o odgonu



Brezdomka v parku

BUMBACA

Župan Ettore Romoli je včeraj podpisal odredbo, ki prepoveduje prenočevanje na ulicah, v parkih, v ljudskih vrtih in sploh na zelenih površinah na ozemlju goriške občine. Odredba, ki je prejela zeleno luč goriške prefekture, vsebuje tudi mnoge druge prepovedi, od premečnih struktur na javni površini do neprimerne uporabe javnih klopi, stopanja po gredicah, mazanja (tudi z napis) zidov zasebnih in javnih poslopij, opravljanja potreb v javnem prostoru in beračenja. Na tej osnovi naj bi se torej kmalu končala trpka zgodba o brezdomki, ki prenočuje v ljudskem vrtu na Verdijevem korzu, in o Goričanih, ki so zaradi njenega početja vse bolj glasno protestirali. Županova odredba začne namreč veljati po 48 urah, za navedene prekrške pa predvideva med drugim plačilo kazni od 100 do 1.000 evrov (200 v primeru, da se kazen plača takoj).

Kot smo že poročali, je občinski odbor pred nedavnim pooblastil župana, da podpiše odredbo za izgon 60-letne Else Sotgia. Ta je po rodu s Sardinije in prebiva že skoraj eno leto na klopi v mestnem parku, okrog katere je postavila šotor iz plastičnih ponjav. Romolijev odbor je na temu namenjeni seji temeljito preučil ženskinjo »zasedbo« javne površine. V kasnejšem sporočilu za javnost je občinski odbor ocenil, da »njeno ravnanje je sprožilo številne proteste, tudi staršev otrok, ki se zadržujejo na bližnjih igralih. Za povrh velik del goriškega javnega mnenja zahteva, naj se ponovno vzpostavi red, zato je polemika postala nevzdržna«. Občinski odbor je zato soglasno povelil županu naloge, da uvede ustrezne ukrepe za rešitev problema in izda v ta namen odredbe, ki bodo disciplinirale ohranjanje reda v mestu in zlasti v mestnih parkih. Če je treba, pa naj poskrbi za prisilno odselitev tistih, ki nezakonito zasedajo javne površine, in naj tako prepreči situacije, ki povzročajo nelagodje in nasprotovanje Goričanov.

Županova odredba v bistvu prepoveduje, da bi se lahko brezdomka premaknila na katerokoli drugo javno površino v občini. Spomnimo naj, da se je Elsa Sotgia naselila v goriškem parku lani in ves ta čas - tudi zimo - preživela na klopi v šotoru. Občinska uprava jo je vztrajno prepričevala, naj sprejme pomoč. Ponudili so ji tudi skrbstvo in prenočišče v občinskih strukturah, a je to zavrnila. Pred nekaj meseci je župan nastopil pri sodni oblasti v prepričanju, da krši 633. člen kazenskega zakonika. Zahteval je, naj sile javnega reda nemudoma poskrbijo za njen odhod, vendar nič se ni zgodilo. Sledil je naraščajoč pritisk javnosti. Sedaj je Romoli podpisal še odredbo, ki bo žensko po vsej verjetnosti odgnala iz parka. To bi se lahko zgodilo že v ponedeljek, je včeraj povedal župan.

**GORICA** - Umrl je 42. letu starosti

## Aleša Ceja ni več med nami

Vsako pisanje o smrti je mučno, saj se pisec ne more izogniti žalosti, ki spremlja slovo od drage osebe. Še večji pa sta muka in žalost, ko se s pisanjem poslavljamo od mlade osebe, od prijatelja. To se nam dogaja danes, ob vesti, da je za vedno odšel Aleš Cej, ki je veliko dal goriškemu športu in bil družbeno angažiran. Ni še dopolnil 43 let, a mu je bolezen prekinila življenje.

Aleš je bil rojen 20. julija 1966 v Šempetru v Gorici očetu Jožetu Ceju in materi Mariji Jeremič; tri leta kasneje se mu je pridružil brat Peter. Šolal se je v Gorici; po maturi na klasičnem liceju Primož Trubar je študij nadaljeval na arhitekturi v Benetkah. Že od mladih nog je pokazal navdušenje za šport. Najprej se je lotil košarke pri Domu, nato pa je svoje veselje za šport prenesel v vrste odbojcarskih ekip, s katerimi je igral in jih nato nekaj let tudi treniral. Odbojko je začel igrati v ekipi under 14 pri Valu, kjer je nadaljeval kariero do praga članske ekipe, ko pa je ubral pot trenerja; treniral je pri Valu, nekaj let tudi v Ronkah.

Namesto vojaške službe je izbral oporečništvo in se je v prvih 90. letih tudi sam angažiral za širjenje socialno koristnih služb. Zato je nase prevzel koordinacijo oporečništva pri goriškem združenju ARCI in v tej vlogi sodeloval tudi z Zvezo slovenskih kulturnih društev, s slovenskim Dijaškim domom in Kinoateljstvom. Bil je tudi angažiran pri mladih socialistih

ALEŠ CEJ

BUMBACA



in nekaj časa njihov pokrajinski tajnik.

Bil je tudi podjetnik ter organizator kulturnih in glasbenih dogodkov. Nekaj časa je imel svoje podjetje Euroservice, še do nedavnega pa je v javnosti nastopal v imenu združenja CSCI (Center za mednarodne kulturne storitve), ki je skrbelo za organizacijo mladini namenjenih koncertov, na primer niza Squarci rock. Zadnja leta smo ga srečevali tudi v kavarni v bližini pevskega mosta, saj je bil njen lastnik.

Zaradi težav z zdravjem so ga pred desetimi dnevi sprejeli v goriško bolnišnico, njegovo stanje pa je iz dneva v dan drselo v brezupnost. Umrl je včeraj okrog polдне. Poleg staršev, brata ter življenjske soprotnice Silvane Buttignon zapušča šestletnega sinčka Mateja in vse tiste, prijatelje in športnike, ki so ga cenili in imeli radi zaradi prijaznosti, simpatije, vztrajnosti, dobrote. (ide)

**GORICA-TRŽIČ** - Sezonske razprodaje

## Kupce privabljajo s podaljšanim urnikom

*V Tržiču t.i. bela noč, poleg trgovin tudi gostinska ponudba*

Razprodaje se bodo danes začele tudi v Gorici, medtem ko bo v Tržiču zaživila t.i. bela noč

BUMBACA



Danes se bodo tudi na Goriškem uradno začele sezonske razprodaje, čeprav nekateri trgovci ponujajo popuste tudi zunaj razprodajnih obdobij. Trgovine bodo lahko danes odprte do 23. ure, kot so se dogovorili lokalni trgovci, vsaj na Verdijevem korzu v Gorici. Tudi drugod v mestu bodo trgovine odprte dalj časa, okvirno do 20.30. Odločitvi skupine trgovcev z Verdijevega korza naj bi se vsekakor pridružili še drugi trgovci. Kdor se bo odločil za odprtje do 23. ure, pa bo to enostavno sporočil javnosti prek napisa na izložbi.

Trgovine bodo do pozne ure odprte tudi v Tržiču, kjer bo danes t.i. bela noč. V središču mesta bo poleg odprtih trgovin obiskovalcem na voljo gostinska ponudba, ogledali pa si bodo lahko tudi sredozemski sejmen in poslušali glasbo v živo. Bela noč, ki jo prireja občinska uprava v sodelovanju z združenji Onde mediterranee in Ascom, se bo začela ob 19. uri in bo trajala do zore. Prevozno podjetje APT bo poskrbelo tudi za posebno povezavo med 20.30 in 3. uro med parkiriščem bolnišnice San Polo in parkiriščem trgovskega centra Emisfero.





NOVA GORICA - Univerzitetni kampus bo zrasel ob Kornu

# Raziskovalni laboratoriji zaenkrat v kontejnerje

Brulc: Mestna občina nima denarja, da bi sama gradila kampus - Na univerzi so se zavili v molk



Petrol je pripravljen odstopiti zemljišče nekdanjega bencinskega servisa v Rožni dolini, v neposredni bližini univerze; tja naj bi namestili kontejnerje za laboratorijsko delo

FOTO N.N.

## GORICA - Dijaški dom v ludoteki Skupaj izdelali dvojezično razglednico za župana

»Otroke spodbujamo, da se kljub jezikovnim razlikam med seboj spoznajo«



Otroci dveh poletnih središč na srečanju v prostorih občinske ludoteke

BUMBACA



Otroke in prostore goriške občinske ludoteke v ulici Baiaumonti so v četrtek obiskali sovrstniki poletnega središča slovenskega Dijaškega doma v Gorici. Srečanje otrok obeh poletnih središč, na katerem je bil poudarek na medsebojnem spoznavanju, gre uokviriti v izmenjave, ki med slovensko in italijansko ustanovo potekajo že celih deset let.

»Otrok ne prepuščamo samo igri in nuteli, temveč jih spodbujamo, da se kljub jezikovnim razlikam med seboj spoznajo in da vsi skupaj sodelujejo pri delu v delavnicah,« je povedala predstavnica občinske ludoteke in vodja poletnega središča, Fabiana Morgia, ter dodala, da se žal podobnega srečanja s slovenskimi otroci iz poletnega središča jezikovne šole Papagaj, ki je pred nekaj dnevi potekalo v Novi Gorici, zaradi še vedno obstoječih birokratskih težav niso mogli udeležiti. Šestindeset otrok med 4. in 12. letom starosti je med četrtkovim jutrom pod vodstvom potpežljivih vzgojiteljic in vzgojiteljev izdelalo dvojezično razglednico s podobo goriškega gradu, ki jo bodo otroci lahko naslovili in odposlali svojim prijateljem ali staršem. Eno - tisto dvojezično in s podpisami vseh sodelujočih otrok - bodo poslali tudi na goriško županstvo.

V sredo, 8. julija, bo slovenski Dijaški dom gostil še eno tovrstno srečanje. Na dvorišču svojega sedeža v Svetogorski ulici pričakujejo obisk vesele družine otrok poletnih središč tako iz občinske ludoteke kot novogoriške jezikovne šole Papagaj. Malčke bo s svojimi lutkovnimi točkami kratkočasil animator Sten Vilar. (VaS)

## NOVA GORICA Hitova uprava in nadzorniki brez razrešnice

Lastniki Hita na včerajšnji skupščini v Novi Gorici upravi, ki jo je vodil Niko Trošt, in nadzornemu svetu za leto 2008 niso podelili razrešnice. Sklenili so, da bodo za dividende namenili večino od 664.000 evrov lanskega bilančnega dobička oz. 0,23 evra na delnico, ter za novega nadzornika imenovali Mateja Goloba Matzeleja, so sporočili iz Hita.

Družba Hita je lani ustvarila 8,1 milijona, skupina Hita pa 17,2 milijona evrov izgube. Z lanskim poslovanjem matične družbe in konsolidiranim letnim poročilom poslovanja v 2008 skupine Hit so se na včerajšnji skupščini seznanili tudi lastniki novogoriške igralniške družbe, ki nato upravi pod vodstvom Nika Trošta - odstopil je v začetku aprila, s 1. avgustom pa ga bo nadomestil Drago Podobnik - in nadzornemu svetu za lansko delo niso podelili razrešnice. Skupščina se je tudi seznanila z odstopno izjavo predstavnika Kapitalske družbe v nadzornem svetu Hita Marka Jakliča, ki se ni strinjal z načinom izbora Podobnika, in na njegovo mesto imenovala Golob Matzeleja. Novi nadzornik je bil glavni direktor družbe Poteza Naložbe, nato pa je med drugim prevzel mesto izvršnega direktorja Posebne družbe za podjetniško svetovanje (PDP), ki jo je maja ustanovila DSU.

Kampusu Univerze v Novi Gorici je namenjen prostor pod Kapelo, med Streliško ulico in potokom Koren. »Tam je še okrog 10 tisoč kv. metrov zemlje v privatni lasti, ki jo moramo odkupiti, ne rabimo pa je danes,« pravi novogoriški župan Mirko Brulc in pojasnjuje, da je že v pripravi občinski prostorski načrt za to območje, ki zahteva nekaj časa.

»Po naši oceni se bo na tem prostoru lahko začelo graditi leta 2010 ali 2011. Imamo razgovore z univerzo, da pripravimo pismo o nameri, čeprav smo mislili, da to ne bo potrebno, ker je bilo s sklepom 18. maja določeno, da je ta prostor rezerviran za univerzo in da tam ne more biti nič drugega,« je povedal Brulc in poudaril, da je razvoj univerze oz. ureditev prostora za kampus najbolj pomemben projekt mestne občine. »Tudi preko programa In Prime se trudimo, da bi prišli do potrebnih sredstev. Mestna občina namreč nima denarja, da bi to sama gradila. Naš vložek bo zemljišče, ki je izjemno drago,« je opozoril in dodal, da novogoriška univerza žal ni državna, zato tudi ne more dobiti državnih sredstev za investicije: »Vsekakor je naš interes, da novogoriška univerza s časom postane državna in da država prevzame te naloge, ki naj bi jih imela zdaj lokalna skupnost, saj imamo sami veliko drugih investicijskih nalog in tega preprosto ne zmoremo.« Brulc je izrazil hkrati upanje, da bodo v sodelovanju z univerzo izvedli tudi projektiranje in vse ostale zadeve. Pojasnil je še, da se univerzi mudi in da tamkajšnji pristojni težko razumejo, da so postopki izdelave prostorskega načrta in pridobivanja vseh dovoljenj dolgotrajni. »Trenutno je v Novi Gorici 2.600 študentov. Deset tisoč jih še nekaj časa ne bo, nekaj več kot 2.600 jih bo pa lahko že kmalu, saj obstajajo tudi interesi drugih fakultet, da bi gradili v Novi Gorici. Če bi se to povežalo, bi imeli vsi veliko od tega,« je dejal Brulc in sklenil, da je univerzitetni kampus velik projekt, ki bo dokončno zaključen čez deset, dvajset let.

Na novogoriški univerzi svojega stališča včeraj niso želeli predstaviti. Brez komentarja je tako ostala tudi napoved Brulca in podžupanje Darinke Kozinc, da je mestna občina skupaj z družbo Petrol našla začasno rešitev za izvajanje laboratorijske dejavnosti, saj je univerza še vedno brez uporabnega dovoljenja za svoje laboratorije v prostorih nekdanjega Primexa v Rožni dolini. »Dejstvo je, da so se znašli v stiski, saj bi prepoved dela v laboratoriju lahko pomenila izjemno hude posledice za univerzo, za raziskovalno delo in vse tiste mlade raziskovalce, ki morajo v doglednem roku dokončati študij. Zato smo s skupnimi močmi iskali rešitve. V družbi Petrol so pripravljeni odstopiti zemljišče nekdanjega bencinskega servisa v Rožni dolini, ki je v neposredni bližini univerze. Ideja je, da bi se tja namestilo kontejnerje in tako omogočilo, da bi laboratorijsko delo potekalo nemoteno,« je pojasnila Kozinčeva in izrazila upanje, da bo, če ne pride do zapletov s pridobivanjem vseh potrebnih soglasij in dovoljenj, do selitve čez cesto na opuščen bencinski servis prišlo še v tem letu.

Nace Novak

SOLKAN - Občina

## »Livarna bo morala prej ali slej drugam«



DARINKA KOZINC

BUMBACA

Dolgoročno se bo morala Livarna umakniti na drugo lokacijo. To je tudi mnenje novogoriških mestnih upraviteljev, ki dodajajo, da pa morajo inšpekcijske službe povedati, da onesnažuje.

Podžupanja Darinka Kozinc, ki je pred časom vodila tudi krajevno skupnost Solkan, je povedala, da je bila ravno krajevna skupnost tista, ki je pred leti začela opozarjati na problem Livarne. »Mislim, da bo moral ta umazani del slej ko prej zapustiti to bivanjsko okolje, saj te dejavnosti dolgoročno gotovo ne sodijo več v ta del naselja. Pred dvajsetimi ali petdesetimi leti je to še šlo, zdaj pa so ti časi minili,« je izjavila. V zvezi z morebitno sanacijo podjetja pa je pojasnila, da bo čez noč to težko, ter dodala, da je treba to pripraviti do take mere, da bo sprejemljivo za obe strani.

Župan Mirko Brulc je v zvezi z očitki iz Gorice, da niso imeli možnosti podajanja pripomb ali mnenj v zvezi z dokumentacijo, pojasnil, da je bila ta razgrnjena na upravni enoti, kjer nikogar niso spraševali, ali prihajajo iz Gorice ali iz Nove Gorice. »Upam, da se bo vse skupaj uredilo tako, da bo zadeva končno pomirjena. Če tovarna onesnažuje, potem sem jaz prvi, ki bom zahteval njeno zaprtje, ampak to je stvar inšpekcijskih služb. Če pa je vse namišljeno, in mislim, da je ogromno zadev privlečenih za lase, kar gre v škodo čezmejnega sodelovanja, pa bo ta tovarna delala, a pod strogimi evropskimi in drugimi pogoji,« je še pojasnil. V zvezi z izjavo Kozinčeve o tem, da na omenjeni lokaciji v prihodnosti ni prostora za takšno proizvodnjo, je Brulc povedal, da se je s prejšnjim lastnikom Livarne Gorica že pogovarjal o selitvi. »Iskali smo skupen prostor, kjer bi zgradili majhno ustrezno livarno, vendar v naši občini takega prostora ne bomo našli. Tega ne govorim zato, ker bi bil proti takšni industriji, ampak preprosto zato, ker takega prostora nimamo. Tudi za čisto tovarno ne. Enako velja tudi za bližnjo Solkansko industrijo apna, za katero imamo v prostorskih dokumentih pripravljeno možnost selitve v apnenico pod strogimi okoljevarstvenimi pogoji,« je povedal Brulc in poudaril, da se mesto nima kam širiti, tako da je ta prostor zelo dragocen. »Pred krizo smo se tudi z direktorjem Gostola pogovarjali o morebitni gradnji nove majhne tovarne, ki bi jim zadoščala za proizvodnjo, ki jo imajo, saj so te ogromne parcele, ki so bile v prejšnjem obdobju potrebne, odbadčene in s tem velik strošek za tovarno, zdaj pa so ti pogovori zamrli. Dejstvo pa je, da se bo morala proizvodnja s tega predela mesta počasi umakniti,« je zaključil župan. (nn)

GORICA - Občinski svetnik Andrea Bellavite

## Azbest v gozdiču

Poleg tega je v mestu pomanjkljiva cestna signalizacija, predvsem na križiščih v bližini šol



Nezakonito odlagališče azbesta v bivšem zavodu Filzi

FOTO A.B.

Občinski svetnik Forumia za Gorico Andrea Bellavite je včeraj opozoril na dva kraja, ki sta mimo domneve nezakonitosti tudi nevarna za občane. Prvi je gozdič v bivšem zavodu Filzi v ulici Pola, ki se ga neznanci poslužujejo kot odlagališče azbesta. Dostop do njega je enostaven in ni nobenega znaka, ki bi prepovedoval vstop, je opozoril Bellavite in poudaril, da se odstranjeni azbest nahaja le 50 metrov od osnovne šole v ulici Zara. S problemom naj bi bila javna uprava že dalj časa seznanjena, toda doslej ni še nihče ukrepal, pravi Bellavite.

Dodatno nevarnost predstavlja bivši prehod za pešce na križišču med ulicama Aquileia in Barca. Vsak dan prečka to križišče mnogo ljudi in so se že večkrat le za las izognili nesreči. Zato je nujna obnova cestne signalizacije, predvsem na najnevarnejših točkah v mestu, je v tiškovnem sporočilu še povedal Bellavite.





GORICA - Župan napoveduje konec zatišja na Travniku

# Cesto bodo zakrpali in za silo odprli prometu

»Devetdeset odstotkov trga že dokončanega« - Septembra prva javna dražba od treh

Morečega zatišja na travniškem gradbišču bo kmalu konec, zagotavlja občina. Župan Ettore Romoli je včeraj napovedal, da se bodo v sredo prihodnjega tedna začela dela za asfaltiranje luknje, ki teče vzdolž kamnite ploščadi ob vodnjaku in pred cerkvijo Sv. Ignacija. Končala se bodo v roku treh dni, tako da bodo odprli cesto, ki je že ves čas gradbenih del zaprta. Jeseni pa naj bi razpisali javno dražbo za dokončanje del na trgu. »Dela je vsega skupaj za dva ali tri mesece, saj je 90 odstotkov trga že dokončanega. Novembra ali decembra bo Travnik nared,« napoveduje Romoli.

Župana so med včerajšnjim ogledom gradbišča spremljali odbornik Antonio Devetag, predsednica občinske komisije za javna dela Marina Francesca Colombo, občinski arhitekt Diego Kuzmin in vodja tehničnega urada pri goriški občini Ignazio Spanò, ki je pojasnil nadaljnje korake po preinitivni pogodbi z izvajalcem del, s podjetjem Luci Costruzioni. Najprej bodo torej zakrpali luknjo pred travniško cerkvijo, odpravili moteče ograje, namestili semaforje in cesto odprli že prihodnjo soboto; dela je občina do-

delila podjetjema Elex (za semaforje) in Adria Strade (za asfaltiranje). Šlo bo začasno rešitev, saj bodo uporabili asfalt, ne pa kamna. Z le-tem bodo pretlakovali cesto, ko bodo preko javne dražbe dodelili dokončanje Travnika novemu gradbenemu podjetju; razpis za dražbo bodo objavili predvidoma v septembru. S tem v zvezi je župan povedal, da bo v prihodnjih dneh z osebjem podjetja Luci Costruzioni steklo preverjanje dokončanih del in še razpoložljivega gradbenega materiala.

»Devetdeset odstotkov trga je že dokončanega, zato bomo dela zmogli v nekaj mesecih,« je poudaril Romoli in pojasnil, da je usoda predora Bombi še pod vprašajem, ureditev grajskega griča in vzpona na grad pa je poglavje, ki ga sedaj ne bodo načenjali. »Vsega skupaj bodo torej potrebne tri javne dražbe, in sicer za dokončanje del na ploščadi, za predor in za vzpon na grad,« je navedel Romoli in se potolažil s hitrim potekom del v Raštelu in v ulici Cocevia, dalje v ulici Monache, kjer so včeraj začeli s pripravo cementne podlage, in na trgu Sv. Antona, ki je že skoraj do polovice dokončan. (ide)



Ograjena »luknja« pred travniško cerkvijo

BUMBACA

## NOVA GORICA Izseljenci in Türk danes v gledališču

Iz Slovenske izseljenske matice so včeraj sporočili, da bo tradicionalno 53. Srečanje in moji deželi zaradi nestabilnih vremenskih razmer danes potekalo v Slovenskem narodnem gledališču v Novi Gorici in ne na gradu Kromberk, kot je bilo predvideno. Kulturni program z nastopi pevskih zborov in folklornih skupin se bo začel ob 17.30 uri. Slavnostni govornik bo predsednik republike Danilo Türk, prireditve pa bosta vodila Boris Kopitar in Marija Ahačič Pollak. Po kulturnem programu se bo srečanje nadaljevalo na ploščadi med gledališčem, knjižnico in restavracijo Marco Polo. (nn)

## PEVMA-ŠTMAVER-OSLAVJE - Seja krajevnega sveta

# Povoljno mnenje o pravilnikih, Pintar namesto Sošola

Člani pevmskega rajonskega sveta so na zadnji seji vzeli na znanje odstop svetnika Tomaža Sošola, ki se je umaknil zaradi službenih obveznosti, in na njegovo mesto potrdili Borisa Pintarja, prvega na seznamu neizvoljenih. Pintar je pred leti že bil član tega krajevnega sveta.

Na glavni točki dnevnega reda so svetniki vzeli v pretres tri pravilnike, ki jih je sestavila občinska uprava in zadevajo nov in lažji način pridobivanja ustreznih dovoljenj za odpiranje trgovskih in gostinskih lokalov. Gre za norme, ki jih je občina prilagodila deželni zakonodaji in širše gledano tudi državnim in mednarodnim predpisom. Novi predpisi želijo predvsem olajšati postopke pri odpiranju lokalov v mestnih četrtih in predmestjih, kjer je zelo opazna odsotnost prodajnih mest različne narave. Po krajši diskusiji so svetniki izrazili povoljno mnenje o predloženih pravilnikih.

V nadaljevanju seje so člani krajevnega sveta potrdili in še dodelali program za skorajšnje odprtje novega športno-kul-

turnega središča v Pevmi. Kot smo o bližajočem se dogodku že poročali, bo praznik sovpadal s praznovanjem domače zavetnice sv. Ane v dneh od 23. do 26. julija; otvoritvena slovesnost bo v petek, 24. julija, ob 19. uri.

Svetniki so tudi potrdili pokroviteljstvo krajevnega sveta nad dvema dogodkoma, ki bosta v naslednjih tednih. Najprej bo na vrsti vsakoletni koncert Note v mestu, ki bo v štmavski cerkvi v soboto, 18. julija; nastopil bo orkester violin. V soboto, 8. avgusta, pa bo na vrsti 4. kolesarski vzpon na Sabotin. Letošnjo prireditev so vključili v širši krog tovrstnih tekmovalij v deželi FJK in se je bo po napovedih udeležilo okrog 80 kolesarjev raznih kategorij. Start dirke bo kot vselej v Štmavru, cilj pa pri opuščeni kasarni pod vrhom Sabotina. Napovedano je, da združenje CRASG isti dan v prostorih vojašnice odprlo dvojno razstavo: o prvi svetovni vojni in o italijanskih ter slovenskih vojaških misijah v Libanonu. (vip)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
AL PONTE, ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU**  
RAMPINO, trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

**DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU**  
DEL TORRE, ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

## Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

**GORICA**  
**Q8** - Ul. Trieste 22  
**AGIP** - Ul. Don Bosco 108  
**AGIP** - Ul. Aquileia 60  
**TRŽIČ**  
**SHELL** - Ul. Matteotti 23  
**IP** - Ul. Boito 57  
**OMV** - Ul. Terme Romane 5  
**KRMIN**  
**API** - Ul. Isonzo  
**GRADIŠČE**  
**AGIP** - Ul. Udine, na državni cesti 303 proti Marianu  
**TURJAK**  
**AGIP** - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 31  
**FOLJAN**  
**API** - Ul. Redipuglia 42  
**ROMANS**  
**API** - Ul. XXV Maggio 3/A

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

S. ANTONIO, ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

## Kino

**GORICA**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 19.40 - 22.10 »Transformers - La vendetta del caduto«.  
Dvorana 2: 17.50 - 20.10 - 22.10 »La rivolta delle ex«.  
Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Il canto di Paloma«.

**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 19.40 - 22.15 »Transformers - La vendetta del caduto«.  
Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Outlander - L'ultimo Vichingo«.  
Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.00 »La rivolta delle ex«.  
Dvorana 4: 18.00 - 20.00 - 22.00 »La ragazza del mio miglior amico«.  
Dvorana 5: 18.00 »Una notte da leoni«; 20.10 - 22.10 »Il mondo di Horten«.

## Koncerti

**VOKALNA SKUPINA CHORUS '97 - MIREN IN MEŠANI PEVSKI ZBOR LOJZE BRATUŽ GORICA** prirejata koncert v dvorani Mestne občine Nova Gorica v nedeljo, 5. julija, ob 20.30.  
**MUSICA CORTESE 2009:** v nedeljo, 5. julija, ob 21. uri v palači Attems v Gorici koncert »Suite per violoncello solo« v izvedbi Hericha Hoskarja Huetterja.  
**FESTIVAL ŠTEVERJAN 2009** med Borovci v Števerjanu v organizaciji SKPD F.B. Sedej: danes, 4. julija, ob 20.30 dru-

gi tekmovalni večer; nedelja, 5. julija, ob 17.30 finalni del, gost večera bo Adi Smolar, nagrajevanje.

**PD ŠTANDREŽ** prireja zborovski koncert z naslovom Pozdrav poletju v ponedeljek, 6. julija, ob 21. uri v župnijskem parku med lipami v Štandrežu. Nastopil bo mešani pevski zbor Dekoor Close Harmony iz Utrechta na Nizozemskem. Ob slabem vremenu bo koncert v župnijski dvorani.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja v soboto, 1. avgusta, piknik z izletom v Spilimbergo za obisk svetovno znane šole mozaikov in ogled mesta ter okolice. Sledil bo odhod v restavracijo Pri starem trajektu ob Tilmentu v lepem gozdičku in senci za kosilo, srečelov in družabnost. Prijave do razpoložljivih mest sprejemajo čim prej Saverij R. (tel. 0481-390688), Ivo T. (0481-882024), Ema B. (0481-21361) in Ana K. (0481-78061). Predujem 20 evrov.

## Čestitke

*Danes se naša draga MAGDA in MICHELE poročita. Vse najlepše jima želijo Virginia, Gabriel, Alenka in Peter.*

*Danes v Štandrežu stopata na skupno življenjsko pot MAGDA BRAINI in MICHELE BANELLO. Iskreno jima čestitajo in voščijo obilo sreče, ljubezni in zdravja Kulturni dom v Gorici, ŠZ Dom in številni goriški prijatelji.*

## Obvestila

**AŠKD KREMENJAK** iz Jamelj prireja 14. zamejski festival Diatlon 2009 v večnamenskem centru v Jamljah v nedeljo, 12. julija: ob 10. uri vpisovanje za otroški ex-tempore, od 14. ure do 15.30 vpisovanje godcev na diatonično harmoniko, ob 16. uri začetek nastopov harmonikarjev, sledila bo podelitev priznanj udeležencem in nagrad zmagovalcem, nagrajevanje otroškega ex tempore-ja ter ples s skupino Mladi kraški muzikanti.

**AŠKD KREMENJAK** iz Jamelj prireja v sklopu festivala Diaton 2009 enodnevno plesno delavnico v soboto, 11. julija, v večnamenskem centru v Jamljah: prva skupina (od 5. do 8. leta) ritmična gimnastika, vodi Petra Dilli; druga skupina (od 9. do 13. leta) pom-pon ples, vodi Nikol Križmančič; tretja skupina (od 14. do 18. leta) hip-hop in moderni plesi, vodi Jelka Bogatec; četrta skupina (od 19. leta dalje) gledališki ples, vodi Raffaella Petronio; od 8. do 9. ure prihod in vpis, ob 18.30 zaključni nastop in predstavitev skupin; ob 20.30 bo ples s Kvintetom Osminka; informacije na naslov e-pošte askdkremenjak@gmail.com in na tel. 338-6495722 (Martina).

**DRUŽBA ROGOS** prireja v nedeljo, 5. julija, v sprejemnem centru Gradina od 18. ure dalje pokušnjo kraškega pršuta skupaj z domorodnim vinom; informacije in rezervacije na info-rogos@gmail.com ali na tel. 333-4056800.

**DRUŽBA** se dobi v nedeljo, 5. junija, ob 13. uri.

**ZŠSDI** obvešča, da bo v ponedeljek, 6. julija, goriški urad zaprt.

## Občina Brda vključena v evropske kraje okusa

Občina Brda je bila pred kratkim vključena v evropske kraje okusa. Teh je v Italiji okrog 40 in so nastali na pobudo istomienskega mednarodnega združenja, ki ga je ustanovila mreža Italia del gusto. Namen mreže je širiti informacije in izobraževanje v javnih ustanovah in med delavci na podlagi pobud medsebojnega spoznavanja.

## Sindikat policistov proti zakonu o priseljeništvu

»Centri za istovetenje in izgon priseljenecv bodo z novim zakonom o priseljeništvu zaprli že prvi dan.« To je poudaril državni tajnik sindikata policije Coisp Franco Maccari, ki si je včeraj ogledal center v Gradišču. »Kot policist izvajam še najbolj idiotski normativ; kot sindikalist pa poudarjam, da bodo centri z izvajanjem novega zakona paralizirani,« je še povedal Maccari.

## Praznik DS v Vilešu

V Vilešu se nadaljuje praznik Demokratske stranke. Danes bo ob 21. uri predstava Paola Rossija (vstop je prost), jutri pa bo ob 20.30 javno srečanje z Deboro Seracchiani.

## Dober »gradbeni« ulov

V noči na četrtek je neznanec vlomil v kovinski gradbeni kontejner v industrijski coni v Kromberku. Na vzvod je vlomil vrata in nato iz notranjosti ukradel štiri udarna kladiva, dva električna vijaknika, dve kotni brusilki, črpalko za pleskanje, laserski merilec, agregat za proizvodnjo električnega toka in elektro omarico z varovalkami. Gradbeno podjetje All G Mont je s tem oškodoval za 15.000 evrov. (nn)

## Jazz poletni vrt Sv. Martin

Turistično kulturno društvo Sveti Martin iz Brji na Vipavskem pripravlja cikel glasbenih večerov, povezanih z jazzom. Drevi ob 21. uri bo nastopila zasedba Paolo Corsini, Alessandro Turchet in Mitja Tavčar Trio. Na voljo bo tudi vino Jazz poletni vrt Sveti Martin 2009 (sorta rose), posebnost večera pa bodo jedi iz grške kuhinje. (nn)

## V Kanalu začetek Kontrade

Klub kanalske mladine (KKM) tudi letos pripravlja tri glasbene večere na prostem na srednjeveškem trgu Kontrada v Kanalu ob Soči. Prvi koncert bo drevi ob 21. uri, ko bo nastopila skupina Katalena. N.N.

**AŠD SOVODNJE** sklicuje redni občni zbor, ki bo v dvorani Zadržne banke Doberdob in Sovodnje v Sovodnjah v ponedeljek, 6. julija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu.

## Prireditve

**FESTIVAL ONDE MEDITERRANEE V TRŽIČU:** danes, 4. julija, na trgu Republike ob 19. uri »Notte bianca mediterranea«; ob 22. uri Enrico Capuano e la Tammuriatarock, ob 23.45 Fabrizio Casalino, ob 1. uri »Ci ritorni in mente«, nastopajo Alberto Fortis, Andrea Mirò, Marco Ferradini.

## Mali oglasi

**DAJEM V NAJEM** dve stanovanji v mirnem kraju v centru Gorice (ul. Pelis 42) s samostojnim vhodom in z garažo za dva avtomobila. Prodaj gliser Gobbi 5,20 m z motorjem Johnson 75HP in prikolico za prevoz; tel. 0481-390688.

## Pogrebi

**DANES V LOČNIKU:** 10.00, Michele Koglot v cerkvi in na pokopališču.

Ob izgubi dragega očeta **ORLANDA** izrekamo **Claudiju Gerinu** ter družini iskreno sožalje.

**Zadržna Banka Doberdob in Sovodnje**





## GLEDALIŠČE

## FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

## MILJE

## Trg Marconi

**V nedeljo, 12. julija ob 21.00** / Amatersko gledališče Quei de scala Santa bodo predvajali delo: »Xe rivà el castigamati«. Priredba: Marisa Gregari in Silvia Grezzi. Režija: Silvia Grezzi.

## GLASBA

## FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

## TRST

## Gledališče Verdi

**F. Lehár: »Vesela vdova«.** 40. mednarodni operetni festival. Urnik: danes, 4., v soboto, 11. in v petek, 17. julija ob 20.30, v nedeljo, 19. julija ob 17.30, v sredo, 22. in v soboto, 25. julija ob 20.30.

## Dvorana Banfield - Tripcovich

**V nedeljo, 12. julija ob 20.30** / Splet madžarskih operet. Glasba: F. Lehár, P. Abrahám in I. Kálmán.

## Veliki trg

**V torek, 14. julija ob 21.00** / Carlos Santana, »Supernatural. A trip through the Hits«.

## MILJE

## Trg Marconi

**V petek, 10. julija ob 21.00** / F. Lehár: »Grof iz Luksemburga«, opereta. Nastopa gledališče Verdi iz Trsta, vodi Stefano Furini.

## DEVIN

## Na gradu

**V ponedeljek, 6. julija ob 21.30** / Camerata strumentale italiana, vodi F. Ficuri; solistka - flavtistka Erika Slama in harmonikar Igor Zobin.

## MIRAMARSKI GRAD

**V petek, 10. julija ob 20.30**, prestolna dvorana / Violinist Matej Santi in pianist Aries Caces / drugi del: klavirski duo Beatrice Zonta - Vesna Zuppin.

**V sredo, 15. in v nedeljo, 19. julija ob 21.00** prestolna dvorana / F. Lehár: »Grof iz Luksemburga«, opereta. Nastopa gledališče Verdi iz Trsta.

**V soboto, 18. in v torek, 21. julija ob 21.00** prestolna dvorana / »Sogno di un valzer« na glasbo Oscarja Straussa v izvedbi gledališča Verdi iz Trsta.

## GORICA

## Kulturni center Lojze Bratuž

**V torek, 7. in v sredo, 8. julija ob 20.00** / 15. mednarodno tekmovanje za solo pevce Cesare Augusto Seghizzi, prva etapa bo v torek, druga pa v sredo.

## KOPRIVNO

## V ljudskem parku

**V torek, 7. julija** / "Nei suoni dei luoghi": Klez Gang, klezmer glasba.

## KRMIN

## V cerkvi (Borgnano)

**V četrtek, 9. julija** / "Nei suoni dei luoghi": Alstadet Trio. Koncert v sodelovanju z društvom Dante Alighieri iz Eisenstadta.

## ■ FOLKEST 2009

**Danes, 4. julija**, na videmskem gradu / Ed Schnabl & Band, Roger McGuinn; Toppo (Travesio), vila Conti Toppo-Wassermann; Trio Coltri Menduto Morelli.

**Jutri, 5. julija**, Istrago (Spilimbergo), Trg Regina Margherita / Beer Belly; Sedegliano, Corte Giacomazzi: Grop Tradizional Furlan.

**V torek, 7. julija**, Basiliano, vila Zamparo / Chirikë; na videmskem gradu: Lev Feldmann Orchestar.

**V sredo, 8. julija**, na videmskem gradu / Steve Winwood; Piano d'Arta (na trgu pred cerkvijo sv. Štefana): At First Time; San Daniele del Friuli (v cerkvi S. Maria della Fratta): Lev Feldmann Orchestar.

**V četrtek, 9. julija**, Ruda, vila Toppani / At First Light.

**V petek, 10. julija**,Celovec, Dinزشloss / Ed Schnabl & Band, Flaco de Nerja & Flamenico, Riccardo Tesi & Banditaliana; Fiumicello: Maxmaber Orkestar; Travesio, Trg XX. septembra: At First Light; Pradielis di Lusevara: To Loo Loose.

## SLOVENIJA

## NOVA GORICA

## Dvorana Mestne občine

## Nova Gorica

**Jutri, 5. julija ob 20.30** / Koncert vokalne skupine Chorus'97 - Miren in Mešanega pevskega zbora Lojze Bratuž Gorica.

## ■ 13. mednarodno srečanje

## saksofonistov v Sloveniji

Koncerti so brezplačni. Ob slabem vremenu se koncerti z Bevkovega trga preselijo v Kulturni dom Nova Gorica.

**Danes, 4. julija**, v Kulturnem domu v Novi Gorici / Koncert finalistov 5. mednarodnega tekmovanja saksofonistov v Sloveniji (1. kategorija) in na Bevkovem trgu latino večer La Cubana.

**Jutri, 5. julija**, v Kulturnem domu v Novi Gorici / Koncert finalistov 5. mednarodnega tekmovanja saksofonistov v Sloveniji (2. kategorija).

## MAREZIGE

**Danes, 4. julija ob 19.00** / »Marezi-Jazz«, festival big bandov. Vstop prost.

## LJUBLJANA

## ■ 50. Jazz festival Ljubljana

**Danes, 4. julija ob 13.00**, Klub CD / Zlatko Kaučič & Evan Parker; ob 18.00: Satoko Fuji ma-do Quartet; ob 20.00, Križanke: Večer z Johnom Zornom: 1. del Improvisations feat. John Zorn, Marc Ribot, John Medeski, Jamie Saft, Trevor Dunn, Chris Wood, Cyro Baptista, Billy Martin, Kenny Wollesen and Joey Baron, 2. del The Dreamers, 3. del Zaebos: Medeski Martin & Wood play Book of Angels; ob 24.00, Klub CD: Push Up.

## ■ Festival Ljubljana 09

**V ponedeljek, 6. julija ob 20.00**, Cankarjev dom / Balet gledališča La Scala: Balet Pink Fjoyd. Avtor in koreograf: Roland Petit.

**V torek, 7. julija ob 21.00**, Križanke / Vokalni gala večer: vokalist in pianist Freddy Cole ter ameriški gospel a cappella sekstet Take 6.

**V torek, 7. julija ob 20.00**, cerkev sv. Jožefa / Komorni zbor Kamer iz Latvije. Umetniški vodja in šef dirigent: Maris Sirmais; dirigent: Janis Liepins.

**V sredo, 8. julija ob 20.00**, Slovenska filharmonija / Violončelist Aleksander Rudin in Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije.

## RAZSTAVE

## FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

## TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

## ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

## OPČINE

**Atelier Dom Art (Dunajska cesta 17/A):** do septembra, bo na ogled razstava Vivjane Kljun pod naslovom »Prepovedane stolice«.

## REPEN

**Kraška hiša:** od petka, 10. julija (otvoritev ob 20.00) do 23. avgusta bo na ogled fotografska razstava Zdenka Vogriča »Bila so Brda ....«. Ob priliki razstave bo na ogled tudi originalna goriška ljudska noša iz fundusa Odseka za zgodovino pri Narodni ob delavnici knjižnici v Trstu. Odprto ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

## DOBERDOB

**Modra's galerija:** do 5. julija bo v prireditbi Kulturnega društva Jezero na ogled razstava Enza Valentinuza z naslovom Pešpot 77. Odprto ob delavnih med 18.00 in 20.00, ob praznikih med 10.00 in 12.00.

## GORICA

**V palači Attems Petzenstein (Trg de Amicis 2):** do 6. septembra, bo na ogled razstava pod naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tirelli per il grande cinema«. Urnik: od torka do nedelje med 9.00 in 19.00.

**Goriški grad:** do 5. julija bo na ogled razstava pod naslovom »I maestri incisori del Novecento«. Odprto med 9.30 in 13.00 ter med 15.00 in 19.30 razen ob ponedeljkih.

## TRST - V muzeju Revoltella

## Izčrpen prikaz ustvarjalnosti Leonor Fini

*Razstavo, ki jo bodo odprli drevi, si bo mogoče ogledati do 27. septembra*



V tržaškem muzeju Revoltella bodo drevi uradno odprli razstavo del priznane umetnice Leonor Fini (1907-1996), ki je svoja mladostna leta preživela v Trstu. Razstavo z naslovom L'Italianne de Paris ponuja prerez likovnega opusa Finijeve od dvajsetih do osemdesetih let prejšnjega stoletja, vsebinno razstave pa so na včerajšnji odlično obiskani novinarski konferenci predstavili njeni glavni akterji. Tržaški občinski odbornik za kulturo Massimo Greco je z zadovoljstvom povedal, da je tržaška razstava umetniških del Finijeve prva v Italiji po več kot 25 letih, glavna kuratorka razstave in direktorica Revoltelle Maria Masau Dan pa je na kratko povedala, s kakšnimi zapleti so se pri pripravljanju razstave soočali. Kot nam je razložila govornica, so si sprva zamislili razstavo, na kateri bi na ogled postavili opus, ki ga je umetnica naredila v času svojega življenja v Trstu, o sami razstavi pa so začeli razmišljati pred dvema letoma, ko so različne pariške galerije počastile stoletnico rojstva te umetnice. A iskanje in izposojevanje slik se je izkazalo za veliko težje opravilo kot ponavadi, saj za pridobitev umetnin ni zadostoval le krepak stisk roke ali vljuden telefonski klic. Na koncu sta bila trud in prizadevnost oblikovalcev razstave poplačana, saj so za tržaško razstavo zbrali gradivo, ki prihaja iz različnih evropskih in ameriških galerij in tudi iz uglednih zasebnih zbirk. Končni rezultat več kot enoletnega dela je tako razstava, na kateri si obiskovalec lahko ogleda več kot 250 del, ki upodabljajo različna ustvarjalna obdobja in različne motivike ter umetniške sloge Leonor Fini.

V tretjem, petem in šestem nadstropju muzeja Revoltella so na ogled dela, ki upodabljajo romantične teme, portrete, nadnaravne figure, erotične motive itn.

## KRMIN

**V muzeju Teritorija v palači Locatelli**, do 16. avgusta razstavlja Danilo Jejčič in Franc Dugo pod naslovom »Divergenti affinità«. Odprto od četrтка do sobote med 17. in 20. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12.30 ter med 17. in 20. uro.

## RONKE

**Kavarna Trieste (trg Oberdan 1):** še danes, 4. julija, bo na ogled fotografska razstava članice fotokluba Skupina 75, Loredane Princic, v organizaciji združenja Triestèfotografia.

## ROMANS

**V langobardski dvorani v občinski stavbi** je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni močje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

## SLOVENIJA

## SEČOVLJE

**Krajinski park Sečoveljske soline:** odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

## PADNA

**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ ga-

lerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

**LOKEV**  
**Vojaški muzej Tabor:** stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

**TOMAJ**  
**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela:** ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

## ŠTANJEL

**Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala:** Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Galerija pri Valetovih:** do 12. julija bodo na ogled fotografski portreti »Spacal - Černigoj«, fotografa Maurizia Frullanija.

## NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja:** Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do pet-

ka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

**Paviljon poslovnega centra HIT (Delpinova 7a):** do 1. septembra je na ogled razstava slik Nataše Gregorič. Odprto vsak dan med 10. in 19. uro.

## IDRIJA

**Grad Gewerkenegg:** do 30. avgusta bo na ogled razstava Milene Gregorčič »Spomini, grafike z idrijsko čipko«.

**KOBARID**  
**Kobariški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

## LJUBLJANA

**Cankarjev dom (Galerija CD):** do 26. julija je na ogled razstava »Mehika pred Kolumbom«.

**Slovenski etnografski muzej (Metelkova 2):** do 18. oktobra bosta na ogled gostujoči razstavi iz Finske, prva »Marimekko« je več kot pol stoletna uspešna zgodba finskih tekstilij in mode svetovnih razsežnosti, druga »Trije pogledi na Sever« je fotografska pripoved antropologa, pohodnikov, popotnikov in romantika o nordijskih prostranstvih, kjer živijo Samiji.

## VOJSKO

**Partizanska tiskarna Slovenija:** kulturno zgodovinska dediščina, odprto vsak dan do 15. oktobra od 9.00 do 16.00.





**KOLESARSTVO** - Danes začetek dirke po Franciji

# Astana na Touru s (pre)številnimi aduti

*Druga moštva upajo, da ne bodo složni - Pelizzotti med favoriti, od Slovencev le Špilak*



Astana je s Contadorjem (levo) in Armstrongom na letošnjem Touru starh vzbujajoče močno moštvo, včeraj pa so njegovi člani v Monte Carlu trenirali na delu današnje etape, ki sovпада s prgo formule ena

ANSA

MONACO - V Monaku bo danes start največje etapne kolesarske preizkušnje na svetu, tritedenske dirke po Franciji, ki spet obeta spektakel. Poseben čar dirki daje vrnitev superzvezdnika, sedemkratnega zaporednega zmagovalca dirke Lancea Armstronga (zadnjič 2005), ki kljub povprečnemu nastopu na dirki po Italiji tudi tokrat sodi med favorite. V moštvu Astane ga sicer niso postavili kot glavnega kapetana, a le redki verjamejo, da bo slavni Američan garal za prvega aduta kaznjanskega moštva Španca Alberta Contadorja, zmagovalca leta 2007 in enega izmed kolesarjev, ki je zmagal na vseh treh največjih večdnevnikih dirkah. Vsaj na začetku ne.

»Hitro se bo videlo, kako in kaj, res pa je, da bo odločen zadnji teden, ki še nikoli na tej dirki ni bil tako zahteven. Zaradi vzponov je proga bolj pisana na kožo Contadorju, a sam se ne bom kar tako predal. Na dirki po Italiji nisem bil v formi, kar je bila tudi posledica poškodb, zdaj sem močnejši. Na Giru sem izgubil nekaj kilogramov, prišel do zelene teže 72 kilogramov, ki sem jo s strogo dieto ohranil do zdaj. Trdo sem delal in upam, da bom pripravljen za največje dosežke. Moram pa poudariti, da nisem obremenjen z rezultatom, tukaj sem zaradi užitka. Zame bi bil uspeh uvrstitev med najboljših pet, če se bo izkazalo, da je Alberto močnejši in če se bo boril za zmago, sem mu pripravljen pomagati in v tem primeru moja uvrstitev ne bo važna,« se ne odreka boja za zmago 37-letni Američan, ki bo pomoč v najtežjih etapah iskal pri rojaku in moštvenemu kolegu Leviju Leipheimerju. Slednji bo le eden od močnih členov Astane, ki v Francijo prihaja z zvezdniškoasedbo (v preteklosti so bili v ospredju Toura že tudi Ukrajinec Jaroslav Popovič, Španec Haïmar Zubeldia in Nemec Andreas Klöden, ki pa bodo tokrat v glavnem pomočniki), v kateri pa manjka Jani Brajkovič. Belokranjec je brez nastopa ostal, ker je Armstrongov pomočnik, Američanu pa je direktor ekipe Johan Bruyneel namenil manj pomočnikov kot Contadorju.

Druga moštva si seveda želijo, da zvezdniška ekipa Astane ne bo složna, kot je bila lani ekipa CSC. Današnji Saxo Bank je lani blestel predvsem zaradi luksemburških bratov Fränka in Andyja Schlecka ter Španca Carlosa Sastreja, poznejšega zmagovalca. Vsi trije tudi letos sodijo med favorite, toda Sastre bo zmago vendarle težko ubranil, saj je pred sezono zamenjal ekipo, Ceveto Test Team pa vendarle ni Saxo Bank. Tako se nekaj več možnosti pripisuje zmagovalcu Gira Rusu Denisu Menčovu (Rabobank) in Avstralcu Cadelu Evansu (Silence-Lotto), čeprav je slednji tik pred dirko zaradi dopiške afere izgubil glavnega pomočnika

Thomasa Dekkerja. V širši krog favoritov sodijo še Italijan Franco Pelizzotti, Čeh Roman Kreuziger (oba Liquigas), Američan Christian Vande Velde (Garmin), Avstralec Michael Rogers in Luksemburčan Kim Kirchen (oba Colombia High Road). Pri Rogersovem in Kirchnovem moštvu računajo na največ etapnih zmag predvsem zaradi Britanca Marka Cavendisha. Račune mu bodo poskušali prekrizati Norvežan Thor Hushovd (Cervelo Test Team), Španec Oscar Freire (Rabobank), Italijana Daniele Bennati (Liquigas), Danilo Napolitano (Katjuša), Nemec Gerald Ciolek (Milram), slednemu bo v sprintih pomagal tudi koroški Slovenec Peter Wrolich, ter tudi Tom Boonen. Belgijec je le dan pred začetkom dirke dobil dovoljenje za nastop od Francoskega olimpijskega komiteja, na katerega se je po odločitvi organizatorjev, da zaradi uživanja kokaina ne sme nastopiti, pritožil.

Lampre, ekipa Simona Špilaka, nima velikih pričakovanj ne v skupnem seštevku ne v sprintih, računajo na kakšno zmago v posameznih etapah, v katerih bo

odločal beg. Prvo ime italijanskega moštva bo svetovni prvak Alessandro Ballan, v napovedih, kdo izmed njih bi lahko dobil kakšno etapo, pa strokovnjaki omenjajo tudi nadarjenega Prekmurca, ki bo na Touru nastopil prvič.

Dirka se bo začela s 15 kilometrov dolgim kronometrom v Monte Carlu. Med drugim bodo vozili po ovinkih, ki so zasloveli zaradi dirke formule 1. Za končni vrstni red bo potrebno počakati do predzadnje etape, v kateri se bodo tekmovalci merili v zahtevni gorski etapi s ciljem na Mont Ventouxu.

V zadnjih letih dirka ni imela tako mednarodnega značaja, kot ga bo imela v letu 2009. Poleg Monaka bo namreč obiskala še Španijo (v Barceloni bo gostovala prvič po letu 1965), Andoro, Švico in Italijo. Poleg moštvene vožnje na čas bosta še dva posamična kronometra, in sicer v četrti etapi v Montpellierju ter v 18. etapi v Annecyju. Med 21. etapami je osem gorskih (najprej bodo kolesarji obiskali Pireneje in nato Alpe), prva bo sedma v Andori.

**TENIS** - V Wimbledonu

## Federer sedmič zapored v finalu in v lov za 15. naslov grand slama

WIMBLEDON - V Wimbledonu nič novega: Britanci bodo, tako kot to počnejo že od leta 1936 in zadnjega uspeha Freda Perryja, še za eno leto preložili upe na britansko zmago na wimbledonski travi. Tokrat je bil domači - pravzaprav škotski, a pri morebitnih zmagah glede tega v Wimbledonu zanižajo na eno oko - up Andy Murray blizu, nazadnje pa je vendarle moral priznati premoč soimenjaku z druge strani Atlantika Roodicku.

Dvoboj med Andyjema je trajal štiri nize, dva sta se končala po podaljšani igri, vseskozi pa sta bila Američan in Britanec zelo izenačena. Nazadnje pa domačemu Andyju ni pomagala niti spodbuda gledalcev na osrednjem igrišču v Wimbledonu, saj je bil Roddick v odločilnih trenutkih bolj zbran in miren. Tako je hladnokrvno izkoristil tudi priložnost za zmago po podaljšani igri četrtega niza, pa čeprav je pred tem imel Murray lepo priložnost, da dvoboj izenači na 2:2 in izsilil peti odločilni niz; tako je ubranil točko za break pri vodstvu tekmeča 4:3 ter nato prišel do velike zmage. Končni izid: 6:4, 4:6, 7:6 (7), 7:6 (5).

Švicarski teniški mojster Roger Federer pa je le še korak oddaljen od velikega meta, 15. naslova na štirih največjih turnirjih na svetu. Z uvrstitvijo v finale ni imel težav, po treh nizih dvoboja s Tommyjem

Andy Roddick tretjič v finalu Wimbledonu

ANSA



Haasom pa je postavil še dva rekorda. Sedmič zapored se je uvrstil v finale Wimbledonu, tako da je zdaj sam na vrhu lestvice najboljših finalistov na angleški travi. Prehitel je Šveda Bjorna Borga, ki je bil med leti 1976 in 1981 šestkrat v finalu (in petkrat zmagal, tako kot Federer). Za nameček pa se je že 20. v karieri uvrstil na finalni dvoboj enega od štirih turnirjev za grand slam.

Nemški polfinalist Haas je v dvboju s Federerjem zdržal dve uri in izgubil v treh nizih. Še najbližje je bil 24. nosilec v uvodnem, ko je Švicar zmagal s 7:6 (3). Favorit dvoboja je svojo vlogo upravičil v podaljšani igri in po zmagi s 7:3 si je pripra-

## ODBOJKA »Azzurri« še tretjič uspešni proti Nizozemski

MANTOVA - Moška odbojarska reprezentanca, v kateri nastopata tudi slovenska odbojkarja Matej Černic in Loris Manià, nadaljuje pozitiven trend v svetovni ligi. V 4. krogu so »azzurri« še tretjič zapored premagali Nizozemsko, tokrat že po treh nizih. Selektor Anastasi je med razpoložljivimi igralci izbral ponovno postavo, ki je pred tednom dni premagala »oranžne« na gostovanju. Med njimi sta bila tudi gabrski odbojkar Černic (5 točk) in Števerjanec Manià, obenem pa uspešna diagonalas podajalec Travico in korektorjem Laskom. V vseh treh nizih je bil zelo učinkovit tudi krilni napadalec Savani, ki je bil s 14 točkami najboljši realizator v italijanski izbrani vrsti. V prvih dveh nizih so »azzurri« brez težav prevladali: raznoliki napadi so povsem onespobili blok Nizozemcev, med katerimi je edinole izstopal 215 cm visoki van Dijk (18 točk). Najbolj izenačen je bil tretji niz. Nizozemski selektor je z menjavami (vstopila sta Horstnik in Rauwerdonk) skušal spreobrniti srečanje, a so bili kapetan Černic in ostali prisebnejši in zasluženoo svojili tudi zadnji niz. Naslednja tekma bo jutri ob 20.30 ponovno proti Nizozemski (na Rai sport piu').

**Italija - Nizemeska 3:0 (25:19, 25:19, 25:22)**

Italija: Černic 5, Birarelli 6, Lasko 15, Savani 14, Sala 7, Travica 5, Manià (L); Fortunato.

## NOGOMET Dedič se iz Italije seli v Bochum

FROSINONE - Slovenski nogometni reprezentant Zlatko Dedič se iz druge italijanske seli v prvo nemško ligo. 24-letni napadalec Frosinoneja se je skupaj s svojim zastopnikom Michelejem Palmisanom dogovoril za štiriletno pogodbo z Bochumom, ki je v minulem tekmovalnem letu osvojil 14. mesto v elitni nemški ligi.

## Makelele zvest PGS Owen v Manchester U., Ferrari (in Aida) v Turčiji

PARIZ - Francoski nogometaš Claude Makelele (36 let) bo še eno leto ostal zvest svojemu klubu Paris St. Germainu. V Parizu je Makelele prišel lani iz Chelseaja. Vodstvo angleškega velikana Manchester Uniteda je uresničilo malce presenetljiv prestop Michaela Owna, ki so ga v zadnjem obdobju pri Newcastlu zaznamovale predvsem težave s poškodbami, je pa včeraj uspešno prestal triurni zdravniški pregled. Ukrajinec Andrij Ševčenko pa je blizu vrnitve v kijevski Dinamo, kjer je leta 1994 tudi začel nogometno kariero. Ševčenku se je iztekla posoja pri Milanu, v londonskem Chelseaju, s katerim ima še enoletno pogodbo, pa so mu dali vedeti, da nanj ne računajo več. Italijanskim klubom sicer slabo kaže glede nemanja tujcev, ker je konkurenca huda. Odhajajo pa Italijani. Tako bo Matteo Ferrari tri leta igral za turški Besiktas, s njim pa bo odšla tudi zaročenka in subretka Aida Yespica. »Gotovo bo imela v Turčiji priložnost za del v svetu spektakla,« je zatrdil igralčev menadzer Roggi.

## V finalu Cruzeiro in Estudiantes

PORTO ALEGRE - Argentinski Estudiantes in brazilski Cruzeiro sta finalista letošnjega pokala libertadores, južnoameriške različice evropske nogometne lige prvakov. V polfinalu so Argentinci s skupnim izidom 3:1 izločili urugvajski Nacional, brazilski obračun med Cruzeiro in Gremiom pa je s skupnim izidom 5:3 pripadel prvemu.

## Powell v Lignanu

LIGNANO - Vrhunski sprinter Asafa Powell bo 12. julija nastopil v teku na 100 m na atletskem mitingu v Lignanu. Njegova glavna tekmeča bosta Mark Jelks (9,99) in Aaron Armstrong (10,03). Nastopili bodo atleti iz 19 držav.

## Sredozemske igre: Italija še vodi

V Pescari so včeraj podelili osem kompletov medalj. Italija je bila sedemkrat zlata, ob tem pa zbrala še srebrno in bronasto kolajno. Na najvišjo stopničko je stopila tudi »veteranka« 45-letna Josefa Idem v kategoriji K1. Sloveniji je včeraj edino zlato kolajno priborila judoistka Urška Žolnir v kategoriji do 63 kilogramov. Slovenci so zbrali še štiri srebrne in dve bronasti kolajni. Medtem so organizatorji napovedali, da bo nogometni finale med Španijo in Italijo danes (ob 21.00) namesto jutri. Na skupni razvrstitvi vodi še Italija s 162 kolajnami pred Francijo.





SKIROLL - Svetovni pokal FIS v Oroslavju

# Prvih 42 točk za Matejo Bogatec

Včeraj 6., danes pričakuje boljšo uvrstitev - N. Hrovatin 22. med mladinci

OROSLAVJE - Na prvi tekmi svetovnega pokala FIS v skirollu na Hrvaškem je Mateja Bogatec osvojila prvih 42 točk. Na tekmi v strmini, dolgi 7 kilometrov, je namreč s časom 28 minut 43 sekund osvojila 6. mesto. Zmagala je Švedinja Hana Seppas (24:05) pred Rusinjo Jeleno Rodino (26:31) in Italijanko Eriko Bettineschi (27:48). Sprva je bila tekma mišljena kar za prolog današnje zasedovalne vožnje, vendar so organizatorji spremenili program in včeraj že podelili prve točke, danes pa bo na vrsti 20 kilometrov dolga preizkušnja v ravnini s skupinskim startom.

»Tekmovalke smo startale vsaka z zamikom 40 sekund. Za zmagovalko Seppas sem zaostala kar za štiri minute. Švedinja je izjemno napredovala, pozna se ji da je zdaj članica švedske reprezentance v smučarskih tehnik in da pozimi v tem športu nastopa na tekmah svetovnega pokala. Bila je bistveno hitrejša tudi od drugo uvrščene Rusinje Rodine. Zase mislim, da bi bila lahko nekoliko hitrejša, saj ponavadi v strmi-



Mateja Bogatec je v konkurenci tekmovalk iz Švedske, Rusije, Nemčije in Italije zasedla med članicami 6. mesto

ni ne zaostajam za Bettineschijevo. To, da bo jutri (danes, op.ur) skupinski start, pa mi ustreza, zato upam, na dobro uvrstitev,« je povedala tekmovalka kriškega ŠD Mladina, ki bo jutri nastopila tudi v sprintu. V Oroslavju je Bogatčeva tudi izvedela, da je njena najhujša tekmica zadnjih let, Švedinja Ma-

gnusson, noseča in letos ne bo tekmovala.

V Oroslavju je krstni nastop v reprezentančnem dresu opravil tudi Niki Hrovatin. Kot najmlajši član izbrane vrste je med mladinci pristal na 22. mestu (29:12) med 28 tekmovalci. Zmagal je Hrvat Filip Kontak (23:04.)

NOGOMET - »Kupoprodajna borza« pri nas

## Gulič novi »tujec« Vesne

Sežančan bo zamenjal Žiberno - Nekaj novosti še pri Juventini, Sovodnjah, Primorju in Mladosti

Ekipa naših nogometnih društev, ki nastopajo v amaterskih prvenstvih, počasi pridobivajo končno obliko. **Vesna** je ekipo dopolnila z dvema igralcema, ni pa še izpolnila vseh razpoložljivih mest. H kriškemu moštvu v promocijski ligi prihaja Sežančan Saša Gulič, vezni igralec, letnik 1987, ki je lani igral v promocijski ligi pri San Sergiu. Ob standardnem vratarju Edvinu Carliju pa bo v prvi ekipi igral Luca Sorci, letnik 1991, ki je v minuli sezoni nastopal za Fincantieri. Športni direktor Paolo Vidoni je napovedal, da načrtuje klub še nakup napadalca, veznega in zunanjega igralca. »Plave« pa uradno zapuščajo Nicola Venturini, ki bo v naslednji sezoni igral pri Manzaneseju v D-ligi, Antonio Donato, ki se seli k Pertegadi, in Elvio Di Donato, ki bo odslej trener v mlajših selekcijah Triestine. Ker lahko v promocijski ligi igra samo en tuj državljan, zapušča kriški klub tudi Andrej Žiberna. Vse ostale igralce lanske sezone pa je klub potrdil.

Pri **Juventini** (promocijska liga) se dogovarjajo s tremi mladimi igralci Mascherinom, Pittio in Trevisanom (vsi iz Itale San Marco). Športni direktor Gino Vinti je pojasnil, da bo štandreški klub izbral dva izmed treh. Najbližji Juventini je tačas Thomas Pajbba, v naslednjih dneh pa se bodo s klubom iz Gradišča dogovorili še za enega izmed ostalih dveh mladincev. Vsi trije so branilci. Klub pa še ni končal pogajanj za prestop Catanzara ali Pedrana: le eden izmed dveh napadalcev naj bi v naslednji sezoni oblekel Juventinini dres. Medtem se nekateri deželni klubi zanimajo za Juventinine igralce, med drugim bi San Lorenzo rad Manuela Peteanija, Maura Perica pa Piedimonte.

Za štandreške igralce se zanimajo tudi pri **Sovodnjah**, ki je v minuli sezoni napredovalo v promocijsko ligo. Klub iz Sovodenj bi rad odkupil izpisnico Sandryja Kogoj (1985, sredina) in Daniela Skarabota (1987, napad), ki sta lani že igrala pri Sovodnjah. Z Juventino se sovođenjski klub še dogovarja. Na spisku željenih igralcev Sovodenj je bil tudi Cristian Devetak, ki je lani igral pri Gonarsu v elitni ligi. »To je bila skrita želja, ampak Devetak gotov ne bo igral za nas,« je potrdil predsednik Kuštrin. Klub se je doslej dogovoril le z mladim igralcem Claudiom Ferrom (1990, vezni igralec), ki je lani igral pri Isonzu. »Radi bi ekipo dopolnili še s štirimi mladimi igralci, s katerimi se že dogovarjamo, vratarjem, veznim igralcem in branilcem,«



Cristian Devetak ne gre v Sovodnje

je splošno sliko podal Kuštrin.

Pri Primorcu (1. amaterska liga) in pri Bregu (2. amaterska liga) ni še nič novega. Odborniki se pogajajo z nekaterimi igralci, nič pa še ni dorečenega.

Pri **Primorju** (2. amaterska liga) so najeli napadalca Domancicha, letnik 1988, ki je lani igral pri San Giovanniju. Predsednik Robert Zuppin je napovedal, da se klub zanima še za napadalca Puzzerja (San Sergio) in še za nekaj drugih nogometašev, od katerih pa še čaka odgovor. Prav gotovo pa se k rumeno-rdečim vrača Merigglioli, ki lani ni igral.

**Mladost** (3. amaterska liga) je tudi dejavna na »kupoprodajni« borzi. V Doberdob se vrača Danijel Ferlec, napadalec, letnik 1989, ki je lani igral pri San Lorenzu. Na posodo prihaja vratar (letnik, 1987) Peter Kuštrin iz Sovodenj, ekipo pa bo okrepil tudi vezni igralec Marco Zotti (letnik 1970), ki je zadnje tri sezone igral v Podgori, pred tem pa pri Sovodnjah. Trener Fabio Sambo je povedal, da bi ekipo radi dopolnili še z napadalcem in dvema veznim igralcema.

Z nogometne zveze so medtem sporočili, da se bodo tekme za italijanski in deželni pokal začele 30. avgusta, prvenstva pa 20. septembra.



### Odbojka na mivki: Kontovelke uspešne v Lignanu

Mlajše Kontovelove odbojkarice so se od ponedeljka, 29. junija do srede, 1. julija udeležile turnirja odbojke na mivki Beach&Ball v Lignanu. Na tridnevni športni prireditvi se je letos zbralo 1200 športnikov od 8. do 19. leta starosti, ki so merili moči v različnih starostnih kategorijah v ženski in moški konkurenci. Kontovel je letos nastopil s sedmimi ekipami v štirih starostnih kategorijah (U10, U12, U14 in U19). Najboljši rezultat je osvojila najmlajša ekipa U10, ki je osvojila odlično drugo mesto med osmimi ekipami. Ekipo so sestavljale Jessica Corazza, Matilda Torcello, Agnese Bortolin in Francesca Zatti. Finalno tekmo za prvo mesto proti odbojkaricam Favaro volley so tesno izgubile z 2:1. Dobro uvrstitev je dosegla tudi dvojica Vera Balzano in Karin Turco, ki sta v kategoriji U19 izpadli v četrtfinalu. Skupno je v tej kategoriji nastopilo 18 ekip.

**Ostale ekipe:** U12 - Kontovel 1: Giovanna Iacumin, Karen Breganti, Roberta Scarazzato in Francesca Mastromarino; Kontovel 2: Demi in Nina Vattovaz, Carlotta Viezzoli in Clarissa Giudone; U14: Isabel Cassanelli, Breda Ban, Urška Ravbar in Petra Sossi, U19: Kontovel 2: Ilenia Cassanelli in Giulia Antognolli, Kontovel 3: Barbara Ferluga in Mateja Prašelj. (Na sliki Kontovelke, ki so nastopale v kat. U10, U12 in U14).

UM. KOTALKANJE

## Poletovka Scamperle v zgornjem delu lestvice

Včeraj se je v Roccarasu nadaljevalo državno prvenstvo v umetnostnem kotalkanju. V kratkem programu so nastopile mladinke juniesse, med njimi poletovka Valentina Scamperle in tekmovalka Jollyja Martina Pecchiar. Poletovka je nastop opravila zelo solidno in vse like izvedla čisto. Trener Mojmir Kokorovec je bil z nastopom zelo zadovoljen. Valentina je po kratkem programu na 17. mestu, torej v zgornji polovici lestvice. Nastop članice tržaškega Jollyja Martina Pecchiar, ki se poteguje za najvišja mesta, pa je bil včeraj manj prepričljiv. Pri izvajanju dvojnega axla je opravila napako, ostale like pa je dobro izvedla in je sedaj na 6. mestu. Slovenski kotalkarici bosta danes prosti, jutri pa jih čaka dolgi program.

Martina Pecchiar in Valentina Scamperle se potegujeta tudi za kombinacijski lestvico. V obveznih likih, ki so bili na sporedu že prejšnji mesec je tekmovalka Jollyja zasedla sicer šele 30. mesto, poletovka pa je bila 24.

ODBOJKA

## Nova ekipa v Trstu: slogaši bi vsi igrali

Kakšna bo tržaška odbojkarška ekipa, ki bo v Trstu prevzela mesto Sloge Tabor v državni B2-ligi, še ni določeno. Na sestanku z vodstvom so vsi doseđanji igralci Sloge Tabor razen Igorja Veljaka izrazili željo, da bi igrali v B2-ligi, ni pa še znano, kdo bodo okrepitev, ki jih potrebujejo, da bi bili v višji ligi konkurenčni. Športni vodja Sandro Micheli se z mnogimi kandidati pogovarja, z nikomer pa se še ni dogovoril. Kristjan Stopar bo ostal v Bibioneju v B1-ligi, vrnitev v Trst Ambroža Peterlina še pogojujejo študijski razlogi, nekdanji center Vala Sirch je zavrnil ponudbo in ostaja v Cordenonsu. Najmočnejšega igralca, tolkača-sprejemalca, iščejo v Venetu. V teku so tudi pogovori, da bi ekipa v prihodnji sezoni igrala na tržaški športni palači Palatrieste po dostopni najemnini.

SKOKI V VODO

## Ivana Curri jutri z metrske deske na EP v Budimpešti

V Budimpešti se je začel evropsko mladinsko prvenstvo v skokih v vodo. Na njem bo v sklopu italijanske državne reprezentance prvič nastopila tudi 14-letna Openka Ivana Curri, dijakinja družboslovnega liceja Slogšek. Ivana, državna prvakinja med »deklicami« in ena najbolj perspektivnih mladih tekmovalk v Italiji, bo v nedeljo, prav na zadnji dan prvenstva, nastopila na tekmi z metrske deske. Vpisanih je 24 tekmovalk iz kar 19 evropskih držav. Po osmih kvalifikacijskih skokih se bodo najboljše pomerile v finalu.

LOKOSTRELSTVO

## V Bazovici za deželne naslove

Jutri bo SZ Zarja v Bazovici gostila deželno prvenstvo v poljskem lokostrelstvu, na katerem bo nastopilo približno 70 lokostrelcev iz naše dežele in Slovenije. Barve Zarje bo branilo devet lokostrelcev, ki imajo dobre možnosti za višje uvrstitve. Začetek tekmovalja bo ob 10.00. Na tekmovalju bodo podelili deželne naslove v vseh starostnih kategorijah in absolutne deželne naslove v moški in ženski konkurenci, za katere se bodo borili tekmovalci v kategorijah master, senior in junior.

ODBOJKA

## Na Trofeji dežel zmagali Lombardija in Kampanija

Včeraj se je zaključila Trofeja dežel, najpomembnejša odbojkarška mladinska manifestacija, na kateri so v izbrani vrsti FJK nastopali tudi odbojkarici in odbojkarja naših klubov. Prvo mesto v ženski konkurenci je pripadlo drugo leto zapored Lombardiji (sicer že sedmič prvak!), ki je s 3:0 premagala Piemont. Med moškimi pa so bili najboljši odbojkarji Kampanije, ki so tesno s 3:1 premagali Apulijo.

JADRANJE

## Čupini kadeti v Kopru

Prejšnji konec tedna so Čupini optimisti nastopili na Audi Mini Junior Cup. V konkurenci 40 optimistov je bila Jana Germani druga, Sebastian Cettul pa peti. Nastopili so tudi Luca Carciotti, Matija Costantin in Giorgia Sinigoi.

MALI NOGOMET

## Vesna in Gorjansko danes za 1. Memorial Mateja Lachija Laha

Mladinski sektor Vesna in Gorjansko sta finalista 1. Memoriala Mateja Lachija Laha. Včeraj je v prvi polfinalni tekmi M.S. Vesne premagal Dijaški dom z 8:1, v drugem polfinalu pa je bila ekipa Gorjansko boljša od Plavih (1:0). Na malem nogometnem igrišču v Križu bosta danes finalna obračuna: Dijaški dom in Plavi se bosta ob 18.00 pomerili v tekmi za 3. mesto, finale za 1. mesto pa bo ob 19.00 med Vesno in ekipo Gorjansko.



## Obvestila

**ZŠSDI** obvešča, da bo v ponedeljek, 6. julija, goriški urad zaprt.

**AŠD SK BRDINA**Prireja informativni sestanek za tekmovalno sezono 2009 / 2010, ki bo na sedežu društva Repentaborska ul.38 v torek, 7. julija 2009 ob 20.00 uri. Vabljeni vsi tisti, ki jih zanima tekmovalna dejavnost.

**AŠD CHERDANCE MILLENIUM IN ZŠSDI** organizirata »Poletni plesni center« v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, od 24. do 28. avgusta, ter od 31. avgusta do 4. septembra. Kamp je namenjen deklicam in dečkom od 3 do 12 let. Vpis je možen na tel. št.: 349-7597763 (Nastja), 335-6278496 (Nikol) ali na info@chordancemillemium.com.

**KOŠARKARSKI CLUB BOR** in ZŠSDI prireja od nedelje, 30. avgusta, do nedelje, 6. septembra, že tradicionalni košarkarski kamp v slikovitem kraju Gorenje med Zrečami in Roglo. Priprav se lahko udeležijo košarkarji od letnikov 1991 do 2001. Informacije in prijave na telefonskih številkah 339-1788940 (Stojan Corbatti) in 338-3764446 (Robi Jakomin).





TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI



Edinost je tokrat poročala o stavki predilcev v Ajdovščini: že ob peti uri se je nad sto delavcev in delavk zbralo pred obema glavnima vhodoma v tovarno. »Delavci so se pogovarjali in šalili med seboj. Videč to se jim je višji vodja Amann smehljaje približal, snel čepico in jih pozdravil v slovenskem jeziku z »dober dan moji delavci«. Menil je, da jih omehča in pripravi na delo. Ko pa je opazil, da je med njimi tudi tovariš Budihna, polotila se ga je švicarska jeza, da je začel s pestmi mahati po zraku in vpiti kakor kak zbesnelež. Kričal je vsakovrstne klobasarije, na kar mu je Budihna povedal v obraz, kar mu je šlo. Delavstvo je zavpilo: »Živio Budihna, živio dr. Mandič!« To pa je Amanna prestrašilo, da je izginil za zidovje kričaje, da je prišel z denarjem, ki ga pa nazaj ponese. Delavci so mu odgovorili s ploskanjem in živžganjem.

Takoj opoludne se je Amann, ves razburjen,

odpeljal k okrajnemu glavarstvu v Gorici s tožbo proti Budihni, češ da je ta organiziral kakih petdeset ljudi, s katerimi drugim delavcem, ki bi radi šli na delo, zapira vhod v tovarno. In res je prišlo pojačenje orožnikov in zraven tudi nekaj dektektivov. Videli smo orožnike, kako so patroljirali po Ajdovščini in videli smo tudi Amanna, kako je prežil pri gavnih vratih, kdaj se začno delavci valiti v tovarno in kdaj orožniki povežejo voditelje štrajka. Ko pa ni bilo nič vsega tega, in ko se nobeden delavcev niti prikazal ni, je Amann ves potrt in z upognjeno glavo zlezel zopet v svoj brlog. Pa tudi orožniki so izginili za ozidje in zopet je mirna Bosna. Nam je prav, da so ogleduhi med nami, se vsaj prepričajo, kako vodi Amann okrajno glavarstvo za nos. Razpoloženje med delavstvom je najbolje. Kako tudi ne?! Dočim je bilo poprej izmučeno do mozga, se je sedaj na svobodnem zraku ojačilo!«

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



Tudi PD se je v teh dneh ukvarjal z raznimi delavskimi stavkami, na primer s stavkovnim gibanjem vseh kovinarskih podjetij po Italiji in na našem področju. Delavci so stavkali dve uri, tako da so zapustili delo dve uri pred zaključkom normalnega delovnega urnika. Stavka je uspela v vseh podjetjih, skoraj stoodstotno so namreč stavkali delavci v ladjedelnicah Sv. Marka, Felszegy in Sv. Justa, v tovarni strojev Sv. Andreja, Tržaškem arzenalu, v podjetju ORION in drugih številnih manjših podjetjih. »Tudi številni uradniki so se udeležili stavke, čeprav so bili podvrženi izredno ostremu pritisku in so kar deževale kaj slabo prikrita grožnje. Podobno se dogaja tudi v nekaterih manjših podjetjih, tako da so na primer v nekem podjetju v Barkovljah delavcem zagrozili, da ne bodo prejeli običajne mesečne proizvodne nagrade, če bodo stavkali. Stavka se bo kljub temu nadaljevala in bo trajala prav gotovo še nekaj dni.

Nadaljuje se tudi stavka pomorščakov, ki traja že

veliko dni. V našem pristanišču ni prišlo do pomembnejših novosti, saj so ustavljene že vse ladje, na katerih so po navodilih koordinacijskega odbora proglasili stavko. Iz Rima pa poročajo, da bodo po vsej verjetnosti stavko razširili, tako da bodo pričeli stavkati tudi pristaniški delavci odnosno, da ne bodo pristaniški delavci nakladali in razkladali ladij z italijansko zastavo. O tem so razpravljale sindikalne organizacije na pobudo vsedržavne zveze pristaniških delavcev CGIL. Podobno stavkovno gibanje so pred dnevi za krajše razdobje že proglasili tržaški pristaniški delavci.

Predvideva se, da bo do te stavke prišlo najprej v Genovi, Trstu in Neaplju, nato pa jo bodo razširili na ostala pristanišča. Iz New Yorka pa poročajo, da dve italijanski ladji nista mogli izkrcati in vkrcati blaga v pristanišču, ker so tamkajšnje sindikalne organizacije v podporo stavki pomorščakov proglasile zaporo za italijanske ladje.«

FILMI PO TV

Nedelja, 5. julija, Italia 1, ob 01.05

Nato  
il 4 luglio

**Režija:** *Oliver Stone*  
**Igrajo:** *Tom Cruise, Willem Dafoe in Tom Berenger*  
Tom Cruise je ustvaril izjemen lik nepozabnega vietnamskega veterana Rona Kovica v z oskarjem nagrajeni mojstrovini Oliverja Stona. Film je posnet po resnični zgodbi in spremlja mladega Kovica od najstniških let, ko se je poln domovinskih čustev prijavil v vojsko, pa do zagrenjenega življenja veterana, paraliziranega od pasu navzdol. Še vedno poln ljubezni do domovine se Kovic vrne v povsem drugačno okolje, kot ga je poznal pred odhodom v Vietnam. Čaka ga hud osebni boj, preden mu uspeo postati nov glas, ki mnogim odpre oči.

Ponedeljek, 6. julija, Canale 5, ob 21.10

Mio fratello  
e figlio unico

**Režija:** *Daniele Luchetti*  
**Igrajo:** *Riccardo Scamarcio, Elio Germano, Angela Finocchiaro, Anna Bonaiuto, Alba Rohrwacher*  
Accio spravlja v obup svoja starša. Vodi ga nagon, iz vsakega manjšega spopada je pripravljen narediti vojno. Njegov brat Manrico je povsem drugačen tip: lep, karizmatičen, vsi ga imajo radi ... A kljub temu je tudi on nevaren. V italijanskem podeželskem mestecu se fanta v burnih šestdesetih in sedemdesetih znajdeti na različnih političnih bregovih. Zanju je to obdobje velikih pobegov in vrnitev, pretepov in močnih čustev, nenazadnje pa tudi ljubezni do iste ženske, zaradi katere bijeta neskončne boje.

Ponedeljek, 6. julija, Canale 5, ob 23.40

Le fate  
ignoranti

**Režija:** *Ferzan Ozpetek*  
**Igrajo:** *Margherita Buy, Stefano Accorsi in Gabriel Garko*

Dogajanje mo- goče najuspešnejšega Ozpetekovega filma je spet postavljeno v Rim. Tokrat v čudovito vilo, na dom nesrečne vdove, ki je v trenutku, ko je izvedela, da ji je umrl mož, prišla tudi do spoznanja, da jo je ta že nekaj časa varal. Šok je bil še toliko večji, ker je svojo ljubezensko navezo imel z mlajšim moškim, kar je plavalaso soprogo docela spravilo s tira. Antonia pa je kljub vsemu želela priti stvari do dna in se je zato odločila, da bo moževega ljubimca spoznala. Ko se je končno srečala z njim, pa se je seznanila tudi z njegovo razširjeno družino prijateljev, kateri je seveda pripadal tudi njen pokojni mož. Kljub presenečenju in dokajšnemu začudenju, je tudi Antoniji uspelo razumeti marsikateri razlog, zaradi katerega se je njen Massimo oddaljil od nje in se zatekel v objem novih prijateljev.



Torek, 7. julija, Rete 4, ob 21.10

A beautiful  
mind

**Režija:** *Ron Howard*  
**Igrata:** *Russell Crowe in Jennifer Connelly*  
John Forbes Nash, Jr. je ekscentrični, samostarski študent, ki na Princetonu čaka, da bi mu prišla genialna ideja. Da je genij, dokaže v zadnjem trenutku, zaposlijo ga na tehnološkem inštitutu, kjer njegovo matematično genialnost v času hladne vojne s pridom izkoristijo za dešifriranje sovjetskih sporočil. Ko ga agent William Parcher prepriča, da se šifre in namigi o sovjetskih namenih skrivajo v vsakdanjih časopisih in tabloidih, se Nashu zmeša, izkaže se, da boleha za shizofrenijo, da Parcher pravzaprav sploh ne obstaja in je le iluzija njegovega uma, zato genija pošljejo na šok terapijo. Fiktivne osebe izginejo, a z njimi tudi sposobnost za delo, zato se Nash s svojo ženo odloči za konec terapije in psihološki boj s svojo boleznijo. (Iga)

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI  
NA STRANI PRIREDITEV

|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 |                                     |                                     |                                              |              |                                        |                                           |                          |                                                  |                         |                                          |                |                                             |                             |                             |                                 |                     |                      |  |              |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|---------------------|----------------------|--|--------------|
|  |                       |                         |                         |                                                 | SESTAVIL LAKO                       | NAJVIŠJA GORSKA SKUPINA V DOLOMITIH | IT. SANKACI-CA, RUSKEGA POREKLA (ANASTASIJA) | REBULA ALOJZ | TROJA                                  | NEKDANJI NOGOMETAS UDINESEJA IN TRIESTINE | NAŠ ONU                  | NEMŠKI ADMIRAL (ERICH)                           | BERI PRIMORSKI DNEVNIK  | VIŠJA VZPETINA                           | VALENTIN ASMUS | ADOLF (KRAJŠE)                              | ITALJANSKA IGRALKA (SOPHIA) | NAJVEČJI SLOVENSKI PISATELJ | PRISTANIŠČE V FRANCJI           | ČESKA PRI-TRDILNICA |                      |  |              |
|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 | SREDIŠČE STAJERSKE                  |                                     |                                              |              |                                        |                                           |                          |                                                  | SLOVENSKI POLITIK (IVO) |                                          |                |                                             |                             |                             |                                 |                     |                      |  |              |
|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 | RAZSTAVLJA-NJE SPOJIN, RAZKRA-JANJE |                                     |                                              |              |                                        |                                           |                          |                                                  |                         | SRB. VELJAK KARADŽIĆ                     |                |                                             |                             |                             |                                 |                     |                      |  |              |
|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 | OZEK KONEC POLOTOKA                 |                                     |                                              |              | USTANOVI-TELJ LLOYDA ADRIATICA RAZVRAT |                                           |                          |                                                  |                         |                                          |                |                                             | LESEN PLUG                  |                             |                                 |                     |                      |  |              |
|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 | GIBLJIVI AVTOMAT ZA NEVARNA DELA    |                                     |                                              |              |                                        |                                           | OMEJENO TRAJANJE         |                                                  |                         |                                          |                |                                             |                             |                             | NAJMANJŠE ŠTEVILO               |                     |                      |  | NIKOLA TESLA |
|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 |                                     |                                     |                                              |              |                                        |                                           | ZORAN OGRINC             |                                                  |                         |                                          |                |                                             |                             |                             | IZSTOPAJO-ČA STENA              |                     |                      |  |              |
|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 | SPOLNO SAMOZADO-VOLJEVANJE          |                                     |                                              |              |                                        |                                           |                          |                                                  |                         |                                          |                |                                             | NAŠ SPELEOLOG (STOJAN)      |                             |                                 |                     |                      |  |              |
|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 | UDAREC ZO-GE V LOKU                 |                                     |                                              |              |                                        |                                           | IZRAZITA VZPETINA        |                                                  |                         |                                          |                |                                             |                             | VEZNIK                      |                                 |                     | NEM. FILOZOF (GEORG) |  |              |
| MOŠKO LJUBK. IME                                                                   |                       |                         |                         |                                                 |                                     | ITAL. REKA ... RIPARIA              |                                              |              |                                        |                                           |                          |                                                  | ČEBELI PODOBNA ŽUŽELKA  |                                          |                | OBMORSKO DREVO                              |                             |                             |                                 |                     |                      |  |              |
|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 |                                     |                                     |                                              |              | TEKOČINA, PRIPRAVLJE-NA ZA PITJE       | NAŠ NOGOMETAS CARLI                       | ANGLEŠKI PESNIK (THOMAS) |                                                  |                         |                                          |                |                                             |                             | ZANICLJIV NAZIV ZA AZIJKO   | RENATO ZERO                     |                     |                      |  |              |
| FOTO KROMA                                                                         | VALJAST MESNI IZDELEK | NUDIST, CASTILEC GOLOTE | NARODNO-OSVOBODILNI BOJ | PRISTANIŠČE V KATALONIJI EKSPLOZIVNA SNOV (TNT) |                                     |                                     |                                              |              |                                        |                                           | ITALO SVEVO              |                                                  |                         | UDELEZENEC SINJSKE IGRE BODOČNOST DRUŽBE |                |                                             |                             |                             |                                 |                     |                      |  |              |
| AMERIŠKI GLASBENIK, KITARIST (CARLOS)                                              |                       |                         |                         |                                                 |                                     |                                     | STARA PLO-ŠCIN. MERA MESTO V AM. DRŽAVI OHIO |              |                                        |                                           |                          | AM. REŽISER PECKINPAH ŠKOTSKI PISA-TELJ (WALTER) |                         |                                          |                | ŠTIL GLASBE SNEZNI ZAMET NA GORSKEM GREBENU |                             |                             |                                 |                     |                      |  |              |
| NEKDANJI ITALJANSKI KOLESAR (VITTORIO)                                             |                       |                         |                         |                                                 |                                     | PESNIŠKA STOPICA                    |                                              |              |                                        |                                           |                          |                                                  |                         | PREB. ANTIC. STAROGRŠKE POKRAJINE        |                |                                             |                             |                             | FRANCOSKI FILMSKI IGRALEC GABIN |                     |                      |  |              |
|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 |                                     | PORAZ V BOKSU                       |                                              |              |                                        |                                           |                          |                                                  |                         | PRERIS                                   |                |                                             |                             |                             |                                 |                     |                      |  |              |
| VELIKA VODNA PTICA                                                                 |                       |                         |                         |                                                 |                                     | KOŠARKAR-SKI KLUB                   |                                              |              | RIMSKA BOGINJA JEZE                    | INCORPORA-TEĐ (KRAJŠE)                    |                          |                                                  | NAVADNO POKRIVALO       |                                          |                |                                             | ALAN JONES                  |                             |                                 |                     |                      |  |              |
|                                                                                    |                       |                         |                         |                                                 |                                     | BIBLJSKI OČAK                       |                                              |              |                                        | MLEČNI IZDELEK                            |                          |                                                  | ITAL. RADIO-TELEVIZIJA  |                                          |                |                                             | KOŠARKARJA JORDANA          |                             |                                 |                     |                      |  |              |
| ACE MERMOLJA                                                                       |                       |                         |                         | PEVEC Z VISO-KIM GLASOM                         |                                     |                                     |                                              |              |                                        |                                           | OKUSNA MOR-SKA RIBA      |                                                  |                         |                                          |                |                                             | GR. BOGINJA NESREČE         |                             |                                 |                     |                      |  |              |
|                                                                                    |                       |                         |                         | RICHARD EGAN                                    |                                     |                                     |                                              |              |                                        |                                           | ITALJANSKA NIKALNICA     |                                                  |                         |                                          |                |                                             | KEM. ZNAK ZA TELUR          |                             |                                 |                     |                      |  |              |
| POMIRJE-VALNO SREDSTVO                                                             |                       |                         |                         |                                                 |                                     |                                     | VEDA O VZHODNIH JEZIKIH IN KULTURI           |              |                                        |                                           |                          |                                                  |                         |                                          |                |                                             |                             |                             |                                 |                     |                      |  |              |
| DELAVNICA UMETNIKOV                                                                |                       |                         |                         |                                                 |                                     |                                     | SREDSTVO ZA OLAJSANJE BOLEČIN                |              |                                        |                                           |                          |                                                  |                         |                                          | KRAŠKA ČRNINA  |                                             |                             |                             |                                 |                     |                      |  |              |

SOLOVARČEK - ADORNI = italijanski kolesar • ANTONOVA =italijanska sankacića • BIRTIG = nogometaš Udineseja in Triestine (Gianluca) • LOKRI= prebivalci starogrške pokrajine Lokride • NORTON = angleški pesnik





|  <b>Rai Tre</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SLOVENSKI PROGRAM</b>                                                                         |
| <b>Za Trst:</b> na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)                                             |
| <b>Za Gorico:</b> na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)                                                 |
| <i>Teletekst: str. 316 - 342 - 343</i>                                                           |
| <b>18.40</b> Čezmejna TV: Primorska kronika                                                      |
| <b>20.25</b> Tv Kocka: Otroška risanka Clic & Kat - Zvesti prijatelji                            |
| <b>20.30</b> Deželni TV dnevnik, sledi Utrip Evangelija                                          |
| <b>20.50</b> Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1                                                   |

|  <b>Rai Uno</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.10</b> Nad.: Incantesimo                                                                    |
| <b>7.00</b> Aktualno: Sabato & Domenica Estate                                                   |
| <b>9.15</b> Aktualno: Settegiorni                                                                |
| <b>10.10</b> Nan.: Un ciclone in convento                                                        |
| <b>11.00</b> Nan.: Lady Cop                                                                      |
| <b>11.45</b> Aktualno: Pongo & Peggy... Gli animali del cuore                                    |
| <b>12.35</b> Nan.: La signora in giallo                                                          |
| <b>13.30</b> 22.40 Dnevnik                                                                       |
| <b>14.00</b> Aktualno: Lineablu                                                                  |
| <b>15.45</b> Dok.: Quark Atlante                                                                 |
| <b>16.30</b> Variete: Moda ed Europa                                                             |
| <b>17.00</b> Dnevnik in vremenska napoved                                                        |
| <b>17.10</b> Aktualno: A Sua immagine                                                            |
| <b>17.40</b> Dnevnik L.I.S.                                                                      |
| <b>17.45</b> Nan.: L'ispettore Derrick                                                           |
| <b>18.50</b> Kviz: Reazione a catena                                                             |
| <b>20.00</b> Dnevnik in športne vesti                                                            |
| <b>20.35</b> Variete: Supervarietà                                                               |
| <b>21.20</b> Variete: Una notte a Sirmione - Premio Catullo (v. C. Conti)                        |
| <b>23.25</b> Dnevnik                                                                             |
| <b>23.30</b> Variete: Gran Galà dei Giochi del Mediterraneo 2009                                 |

|  <b>Rai Due</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.00</b> Aktualno: Videomic                                                                     |
| <b>6.15</b> Dok.: Sardegna isola del vento                                                         |
| <b>6.40</b> Aktualno: L'avvocato risponde, sle-di Inconscio e Magia                                |
| <b>7.00</b> Nan.: Girlfriends                                                                      |
| <b>8.00</b> 9.00, 20.30 Dnevnik                                                                    |
| <b>8.20</b> Aktualno: Storie di salute (v. L. Ravagnini)                                           |
| <b>9.05</b> Variete: Cartoon Flakes                                                                |
| <b>10.45</b> Dnevnik L.I.S.                                                                        |
| <b>10.50</b> Aktualno: Quallo che                                                                  |
| <b>11.30</b> Aktualno: Qualitaliadop                                                               |
| <b>12.10</b> Nan.: Desperate Housewives                                                            |
| <b>13.00</b> Dnevnik, sledi Sereno variabile estate                                                |
| <b>14.00</b> Nan.: L'Africa nel cuore                                                              |
| <b>15.30</b> Nan.: Due uomini e mezzo                                                              |
| <b>16.00</b> Kolesarstvo: Tour de France 2009                                                      |
| <b>18.00</b> Dnevnik in vremenska napoved                                                          |
| <b>19.35</b> Nan.: Law & Order - I due volti della giustizia                                       |
| <b>20.25</b> Žrebanje lota                                                                         |
| <b>21.05</b> Film: McBride (triler, ZDA, '05, r. - i. J. Larroquette)                              |
| <b>22.30</b> Nan.: Anna Winter - In nome della giustizia (i. A. Neldel)                            |
| <b>23.25</b> Nočni dnevnik, sledi Tg2 Dossier                                                      |

|  <b>Rai Tre</b>                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7.00</b> Aktualno: Ieri & Oggi - Condominio Mediterraneo - Egitto                                                 |
| <b>8.00</b> Aktualno: Sotto i cieli del mondo                                                                        |
| <b>8.55</b> Film: Caporale di giornata (kom., It., '58, r. C.L.Bragaglia, i. N. Manfredi, M. Arena)                  |
| <b>10.20</b> 13.00 Risanke                                                                                           |
| <b>11.00</b> Variete: Il videogiornale del Fantabosco                                                                |
| <b>12.00</b> Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved                                                               |
| <b>12.25</b> Aktualno: L'Italia del Settimanale                                                                      |
| <b>14.00</b> Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike                                                             |
| <b>14.50</b> Aktualno: Speciale Leonardo                                                                             |
| <b>15.20</b> Tg3 Flash L.I.S.                                                                                        |
| <b>15.25</b> Atletika: Sredozemske igre                                                                              |
| <b>16.00</b> Film: Il vento e il leone (pust., ZDA, '75, r. J. Milius, i. S. Connery)                                |
| <b>18.00</b> Dok.: Ritratti                                                                                          |
| <b>18.55</b> Vremenska napoved                                                                                       |
| <b>19.00</b> Deželne vesti in vremenska napoved                                                                      |
| <b>20.00</b> Variete: Blob                                                                                           |
| <b>20.20</b> Nan.: I misteri di Murdoch                                                                              |
| <b>21.05</b> Film: Sapore di mare (kom., It., '83, r. C. Vanzina, i. J. Calà, M. Suma)                               |
| <b>22.55</b> Deželni dnevnik                                                                                         |
| <b>23.15</b> Film: Una 44 Magnum per l'ispettore Callaghan (det., ZDA, '73, r. T. Post, i. C. Eastwood, H. Holbrook) |
| <b>0.30</b> Dnevnik in vremenska napoved                                                                             |

|  <b>Rete 4</b>      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.25</b> Dnevnik - Pregled tiska                                                                  |
| <b>6.45</b> Nan.: West Wing - Tutti gli uomini del presidente                                        |
| <b>7.55</b> Nan.: Nonno Felice                                                                       |
| <b>8.25</b> Nan.: Magnum P. I.                                                                       |
| <b>9.20</b> Aktualno: Stasera a teatro                                                               |
| <b>9.40</b> Nan.: I misteri di cascina Vianello                                                      |
| <b>11.30</b> Dnevnik, prometne vesti                                                                 |
| <b>11.40</b> Aktualno: Cuochi senza frontiere                                                        |
| <b>12.25</b> Nan.: Distretto di polizia 4                                                            |
| <b>13.30</b> Dnevnik in vremenska napoved                                                            |
| <b>14.05</b> Film: Perry Mason - Morte a tempo di rock (srh., ZDA '90, r. R. Satlof, i. V. Williams) |
| <b>15.00</b> Dnevnik - kratke vesti in morkse vesti                                                  |
| <b>16.10</b> Nan.: Psych                                                                             |
| <b>17.55</b> Dok.: Donnavventura                                                                     |
| <b>18.55</b> Dnevnik in vremenska napoved                                                            |
| <b>19.35</b> Nan.: Nikita                                                                            |
| <b>21.10</b> Nan.: Criminla Intent                                                                   |
| <b>23.10</b> Nan.: Shark                                                                             |

|  <b>Canale 5</b>               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.00</b> Pregled tiska                                                                                       |
| <b>7.55</b> Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved                                                 |
| <b>8.50</b> Dokumentarci                                                                                        |
| <b>9.50</b> Nan.: Finalmente arriva Kalle                                                                       |
| <b>10.55</b> Film: Il misterioso mondo di miss Charlotte (kom., Kan., '02, r. R. Ciupka, i. M.C.Perron. G. Roy) |
| <b>12.15</b> Dnevnik - kratke vesti in morskse vesti                                                            |
| <b>13.00</b> Dnevnik, okusi in vremenska napoved                                                                |
| <b>13.40</b> Nan.: Elisa di Rivombrosa (It., '04, r. C. Torrini)                                                |
| <b>16.00</b> Nan.: The Starter Wife                                                                             |
| <b>18.00</b> Nan.: Carabinieri 5                                                                                |
| <b>20.00</b> 0.30 Dnevnik in vremenska napoved                                                                  |
| <b>20.30</b> Variete: Paperissima Sprint                                                                        |
| <b>21.10</b> Variete: Scherzi a parte                                                                           |
| <b>23.35</b> Film: Vita da paparazzo (kom., It., '08, r. P.F.Pingitore, i. L. Crespi, P. Insegno)               |

|  <b>Italia 1</b>                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.10</b> Dnevnik                                                                                                |
| <b>6.20</b> Nan.: Tre nipoti e un maggiordomo                                                                      |
| <b>7.00</b> Risanke                                                                                                |
| <b>10.45</b> Nan.: Perché a me                                                                                     |
| <b>11.15</b> Nan.: Aliens in America                                                                               |
| <b>12.25</b> Dnevnik in vremenska napoved                                                                          |
| <b>13.40</b> Nan.: Le regole dell'amore                                                                            |
| <b>14.05</b> Film: Detective a 2 ruote (kom., ZDA, '05, r. M. Siega, i. N. Cannon, A. Young)                       |
| <b>15.00</b> Dnevnik - kratke vesti in morskse vesti                                                               |
| <b>16.00</b> Film: Emma e Missi - A cavallo di un sogno (kom., Dan., '07, r. D. Buck, i. Z. Mannhardt)             |
| <b>17.00</b> 20.00, 21.50 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved                                              |
| <b>18.00</b> Nan.: Give me five                                                                                    |
| <b>18.30</b> Dnevnik in vremenska napoved                                                                          |
| <b>19.00</b> Film: Scuola di polizia 7 - Missione a Mosca (kom., ZDA, '93, r. A. Metter, i. G. Gaynes, M. Winslow) |
| <b>20.50</b> Film: <b>The Mask 2</b> (fant., ZDA, '05, r. L. Guterman, i. J. Kennedy, A. Cumming)                  |



|                                                          |
|----------------------------------------------------------|
| <b>22.50</b> Motociklizem: Gran Premio degli Stati Uniti |
|----------------------------------------------------------|

|  <b>Tele 4</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.06</b> 6.55, 8.00, 8.30, 9.55 Dnevnik in rubrike                                             |
| <b>6.10</b> 8.05 Aktualno: Buongiorno con...                                                      |
| <b>6.15</b> Dopo il Tg... Attualità                                                               |
| <b>7.00</b> 8.35 Jutranji dnevnik                                                                 |

|                                              |
|----------------------------------------------|
| <b>7.15</b> Nan.: The flying doctors         |
| <b>8.10</b> Pregled tiska                    |
| <b>8.50</b> Klasična glasba                  |
| <b>9.05</b> Nan.: Lassie                     |
| <b>9.30</b> Don Matteo 5                     |
| <b>10.10</b> 15.25 Dokumentaerc o naravi     |
| <b>11.00</b> Il meglio di formato famiglia   |
| <b>12.00</b> Dnevnik - kratke vesti          |
| <b>12.05</b> Glasb.: Palco, gli eventi in Tv |
| <b>12.30</b> Aktualno: Musa Tv               |
| <b>13.10</b> Lavoro Donna                    |
| <b>13.30</b> 16.45 Dnevnik                   |
| <b>13.45</b> Borghi nel FVG                  |
| <b>14.05</b> Hard Trek                       |
| <b>14.30</b> Aktualno: Tractor Pulling       |
| <b>16.20</b> Dok.: Borgo Italia              |
| <b>17.00</b> Risanke                         |
| <b>19.00</b> Ciacole no fa fritole           |
| <b>19.10</b> Castelli e manieri              |
| <b>19.30</b> Večerni dnevnik                 |
| <b>20.00</b> Campagna amica                  |
| <b>20.30</b> Deželni dnevnik                 |
| <b>20.55</b> Film: Parlami dolcemente (kom.) |
| <b>22.30</b> Dok.: Borgo Italia              |
| <b>23.00</b> 1.30 Nočni dnevnik              |
| <b>23.30</b> Stoà                            |
| <b>1.00</b> Rotocalco ADN Kronos             |

|  <b>La 7</b>  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.00</b> Dnevnik, vremenska napoved, prometne vesti                                         |
| <b>7.00</b> Film: La bisbetica domata (kom., It., '42, i. A. Nazzari)                          |
| <b>9.40</b> Nan.: Cuore e batticuore                                                           |
| <b>10.45</b> Film: I tromboni di Fra Diavolo (kom., It./Šp., '62, i. R. Vianello, U. Tognazzi) |
| <b>12.30</b> Dnevnik in športne vesti                                                          |
| <b>13.00</b> Nan.: New Tricks                                                                  |
| <b>14.00</b> Nan.: Hustle                                                                      |
| <b>16.00</b> Film: Che cavolo mi combini papà (kom., Fr., '81, i. Y. Montand)                  |
| <b>18.00</b> Film: E' arrivato mio fratello (kom., It., '85, i. R. Pozzetto)                   |
| <b>20.00</b> Dnevnik                                                                           |
| <b>20.30</b> Nan.: Doctorology                                                                 |
| <b>21.10</b> Nan.: L'ispettore Barnaby                                                         |
| <b>23.05</b> Film: White Sands - Tracce nella sabbia (det., ZDA, '92, i. W. Dafoe)             |
| <b>1.00</b> Nočni dnevnik                                                                      |

|  <b>Slovenija 1</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.15</b> Kultura, sledi Odmevi                                                                      |
| <b>7.00</b> Zgodbe iz školjke (pon.)                                                                   |
| <b>7.35</b> Iz popotne torbe (pon.)                                                                    |
| <b>7.55</b> Ris. nan.: Timotej hodi v šolo                                                             |
| <b>8.20</b> Zlatko Zakladko (pon.)                                                                     |
| <b>8.35</b> Male sive celice (pon.)                                                                    |
| <b>9.25</b> Kino Kekec: Čok in Berta (pon.)                                                            |
| <b>10.45</b> Polnočni klub (pon.)                                                                      |
| <b>13.00</b> Poročila, vremenska napoved in športne vesti                                              |
| <b>13.15</b> Nan.: Dr. Who                                                                             |
| <b>14.00</b> 18.40 Risanke                                                                             |
| <b>14.10</b> Film: Mož z zahoda (pon.)                                                                 |
| <b>15.55</b> O živalih in ljudeh, oddaja Tv Maribor                                                    |
| <b>16.10</b> Labirint                                                                                  |
| <b>17.00</b> Poročila, vremenska napoved in športne vesti                                              |
| <b>17.15</b> Ozare                                                                                     |
| <b>17.20</b> Zakaj pa ne                                                                               |
| <b>17.30</b> Na vrtu                                                                                   |
| <b>17.55</b> Popolna družina                                                                           |
| <b>18.05</b> Z Damijanom                                                                               |
| <b>18.55</b> Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti                                        |
| <b>19.55</b> Filmski spodrsrlaj                                                                        |
| <b>20.05</b> Film: Težave v kitajski četrti                                                            |
| <b>21.45</b> Miselni triki                                                                             |
| <b>22.00</b> Poročila, vremenska napoved, športne vesti                                                |
| <b>22.35</b> Film: Nočna izmena                                                                        |
| <b>0.10</b> Film: Trdoživa fanta (pon.)                                                                |
| <b>1.55</b> Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 4.7.1991                                              |
| <b>2.30</b> Dnevnik (pon.)                                                                             |

|  <b>Slovenija 2</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.30</b> 0.15 Zabavni infokanal                                                                     |
| <b>8.20</b> Skozi čas                                                                                  |
| <b>8.30</b> Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 4.7.1991                                              |
| <b>9.05</b> Tarča (pon.)                                                                               |
| <b>11.00</b> Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem                                                     |
| <b>11.55</b> 30 zmagovalcev melodij morja in sonca (pon.)                                              |
| <b>12.50</b> Melodije morja in sonca (pon.)                                                            |
| <b>15.00</b> Wimbledon: tenis, odprto prvenstvo Velike Britanije, prenos (pon.)                        |
| <b>18.00</b> Kolesarska dirka po Franciji, prenos                                                      |
| <b>20.00</b> Simfoničr orkester RTV SLO in Izidor Leitinger                                            |
| <b>20.25</b> Pokal Slovenije v jadralskem dvo-bojevanju                                                |

|                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>21.10</b> Alpe-Donava-Jadran, podobe iz srednje Evrope             |
| <b>21.40</b> Nad.: Rim                                                |
| <b>22.30</b> posnetek koncertov skupin: Tgtbatq, Coldplay, Razorlight |
| <b>23.30</b> Nad.: Številke (pon.)                                    |

|  <b>Koper</b>  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13.45</b> Dnevni program                                                                       |
| <b>14.00</b> Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti                                               |
| <b>14.20</b> Euronews                                                                             |
| <b>14.30</b> Dok. odd.: Buon vento                                                                |
| <b>15.00</b> Wimbledon: tenis, odprto prvenstvo Velike Britanije, finale (Ž), neposredni povzetek |
| <b>16.30</b> Globus                                                                               |
| <b>17.00</b> Vesolje je ...                                                                       |
| <b>17.30</b> Zoom - mladi in film                                                                 |
| <b>18.00</b> Brez meje                                                                            |
| <b>18.35</b> Vremenska napoved                                                                    |
| <b>18.40</b> 0.00 Primorska kronika                                                               |
| <b>19.00</b> 21.55, 23.45 Vsedanes - TV dnevnik                                                   |
| <b>19.20</b> Športne vesti                                                                        |
| <b>19.25</b> Jutri je nedelja                                                                     |
| <b>19.35</b> Mlad. odd.: Ciak junior                                                              |
| <b>20.00</b> Potopisi                                                                             |
| <b>20.25</b> Srečanje z ...                                                                       |
| <b>21.10</b> X. Festival kitare »Kras«                                                            |
| <b>22.10</b> Rokmet: Hrvška vs. Francija, finale za SP 2009                                       |

|  <b>Tv Primorka</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>9.00</b> 12.00, 23.35 Videostrani                                                                     |
| <b>11.30</b> Dnevnik TV Primorka                                                                         |
| <b>16.00</b> Hrana in vino (pon.)                                                                        |
| <b>17.00</b> Kasaške dirke                                                                               |
| <b>18.00</b> Kultura                                                                                     |
| <b>18.30</b> Mladinska oddaja: Mladi o mladih (pon.)                                                     |
| <b>19.15</b> Settimana Friuli                                                                            |
| <b>19.40</b> Kulturni utrinek (pon.)                                                                     |
| <b>20.00</b> Duhovna misel                                                                               |
| <b>20.15</b> Tedenski pregled                                                                            |
| <b>20.30</b> Film: Kako prevarati mafijo                                                                 |
| <b>22.00</b> Mozaik (pon.)                                                                               |
| <b>23.00</b> Koncert: Colonia                                                                            |

| <b>RADIO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RADIO TRST A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro Jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Istrska srečanja; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert; 12.00 Ta rozajanski glas; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Sobotni morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica: S tekmovalnih odrov; 18.00 Mala scena; 19.35 Zaključek oddaj.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Poletna sobota in pol; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opol-dnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Du jes?; 16.20-19.00 SMS - Lestvica; 17.30 Primorski dnevnik; 20.00 Legende; 22.30 Podzemlje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Vip manie; 9.33 Sobota z vami; 10.00 Beatles for ever; 10.35 Prosa; 11.00 Smash, svet mladih; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne informacije, dnevnik; 13.00 Doma pri...; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Slot parade - New entry; 14.35 Glasbena oddaja; 15.00 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra extra; 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 20.00 Smash; 21.00 Radio Capodistria zvečer; 22.00 Sobota z vami; 22.30 Italo heroes; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RS. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SLOVENIJA 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Pregovor je odgovor; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Vonj po...; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni večer; 21.30 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporodov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Radijska igra. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SLOVENIJA 2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 12.00 Dnevnik medicincev iz Kenije; 11.35 Obvestila; 13.00 Danes ob 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.30 Novice; 17.45 Športna oddaja; 18.30 Knjižni namig; 18.50 Napoved sporedov; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SLOVENIJA 3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Gremo v kino; 14.25 Divertimento; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Baritonist Robert Merrill; 18.00 Izbrana proza; 18.30 V podvečer; 20.00 Posnetek opere; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek. |

|                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RADIO KOROŠKA</b>                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz). |

|  <b>Primorski dnevnik</b>                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lastnik:</b><br>Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Izdajatelj:</b><br>Družba za založniške pobude<br>DZP doo z enim družabnikom<br>PRAE srl con unico socio<br>Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381                                                                                                                                                                     |
| <b>Tisk:</b> EDIGRAF srl, Trst                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Odgovorni urednik:</b> DUŠAN UDOVIČ                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Redakciji:</b> Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418<br><i>email: trst@primorski.eu</i><br>Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958<br><i>email: gorica@primorski.eu</i>                                                                                                                             |
| <b>Dopisništva:</b> Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462<br>Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Internet:</b> <a href="http://www.primorski.eu/">http://www.primorski.eu/</a>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Naročniško - prodajna služba</b><br>Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418<br>Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958                                                                                                                                                                                 |
| Cena: 1,00 €<br>Naročnina za Italijo 280,00 €<br>Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Cena za Slovenijo: 1,00 €<br>Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €<br>plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480<br>transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643                                                                                                          |
| Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>OGLAŠEVANJE</b><br>Ogllaševalska agencija Tmedia s.r.l.<br><a href="http://www.tmedia.it">www.tmedia.it</a><br>GORICA, ul. Malta 6<br>TRST, ul. Montecchi 6                                                                                                                                                                                  |
| <b>KOMERCIALNI OGLASI</b><br>advertising@tmedia.it<br>Brezplačna tel. št. 800129452<br>Iz tujine +39.0481.32879<br>Fax +39.0481.32844                                                                                                                                                                                                           |
| Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>NEKOMERCIALNI OGLASI</b><br>oglasit@tmedia.it<br>Brezplačna tel.št. 800912775<br>Fax +39.0481.32844                                                                                                                                                                                                                                          |
| Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%                                                                                                                                                                                         |
| Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom. |





Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Kljub prisotnosti grebenu visokega zračnega pritiska med Italijo, bo ta konec tedna vreme precej nestabilno.

Nad severnim Atlantikom je plitvo ciklonsko območje s frontama, nad zahodno Evropo nastaja šibko območje visokega zračnega pritiska, nad Balkanom in srednjo Evropo pa je območje enakomernega zračnega pritiska. Od severa doteka nad naše kraje razmeroma vlažen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 5.21 in zatone ob 20.57  
Dolžina dneva 15.36

**LUNINE MENE**  
Luna vzhaja ob 19.02 in zatone ob 2.29

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 3.26 najnižje -56 cm, ob 10.06 najvišje 24 cm, ob 15.06 najnižje -3 cm, ob 20.51 najvišje 40 cm.  
**Jutri:** ob 3.58 najnižje -59 cm, ob 10.38 najvišje 28 cm, ob 15.49 najnižje -6 cm, ob 21.29 najvišje 41 cm.

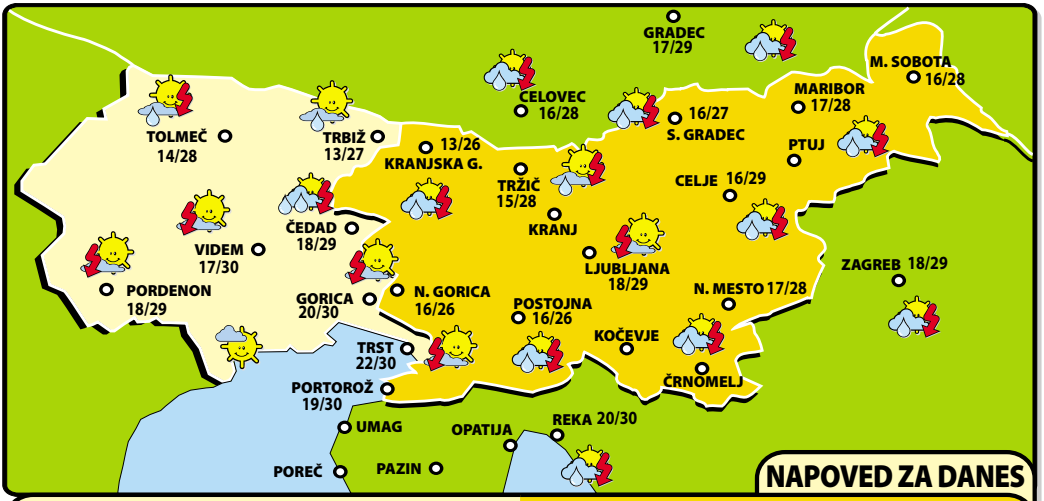
**BIOPROGNOZA**  
Večji del dneva vreme ne bo povzročalo opaznih težav, le pri najbolj občutljivih se bodo sredi dneva in popoldne pojavljale manjše vremenske pogojene težave. Po nižinah bo sredi dneva in popoldne počutje poslabšala soparnost.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 25,4 stopinje C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**  
500 m ..... 26      2000 m ..... 13  
1000 m ..... 21      2500 m ..... 10  
1500 m ..... 16      2864 m ..... 6

**UV INDEKS**  
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu v gorah dosegel 10 in pol, po nižinah 9.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po nižinah in ob morju bo prevladovalo zmerno oblačno do spremenljivo vreme; v hribovitem svetu bo spremenljivo oblačno z nevihtami, ki se bodo popoldne in zvečer pojavljale tudi po nižinah in ob morju. Posamezne nevihte bodo lahko tudi močne. Ob obali bo pihal zmorce, po nižinah pa bo precej soparno.

Danes bo deloma jasno s spremenljivo oblačnostjo. Predvsem popoldne bodo spet nastale krajevne plohe in nevihte. Zjutraj bo ponekod po nižinah lahko megleno. Najnižje jutranje temperature bodo od 13 do 19, najvišje dnevne od 25 do 30 stopinj C.



Po vsej deželi bo zjutraj spremenljivo do pretežno oblačno vreme. Čez dan bo oblačnosti manj, vsekakor bo precej spremenljivo; več sonca bo ob morju. Popoldne se bodo verjetno pojavljale krajevne nevihte, zlasti v hribi in v nižinskem pasu.

Jutri bo spremenljivo do pretežno oblačno s krajevnimi plohami in nevihtami.

ZNANOST - Velika uspeha astrofizikov videmske univerze in furlanskega oddelka Državnega inštituta za jedrsko fiziko

# Posneli najmočnejši naravni pospeševalnik

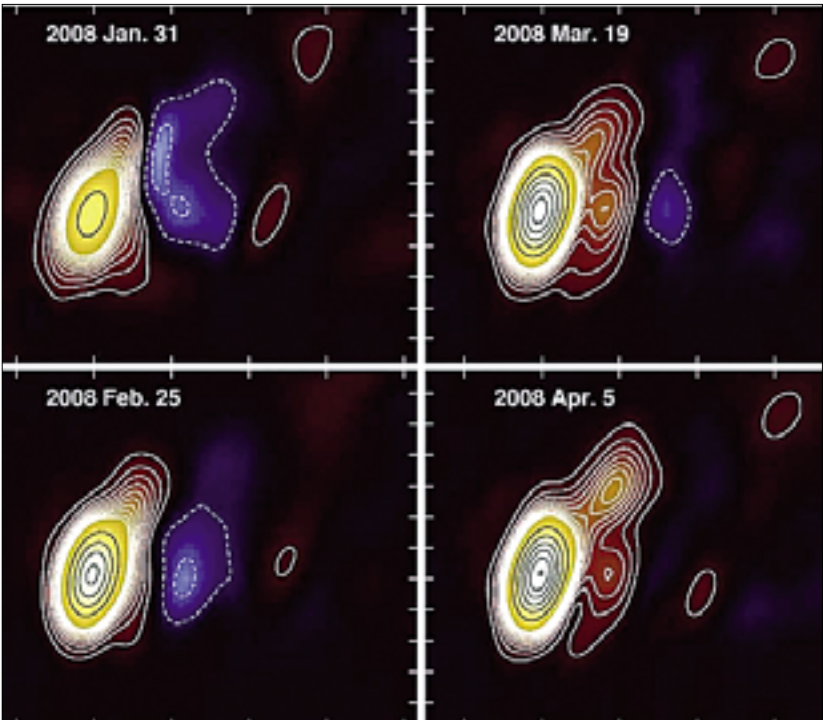
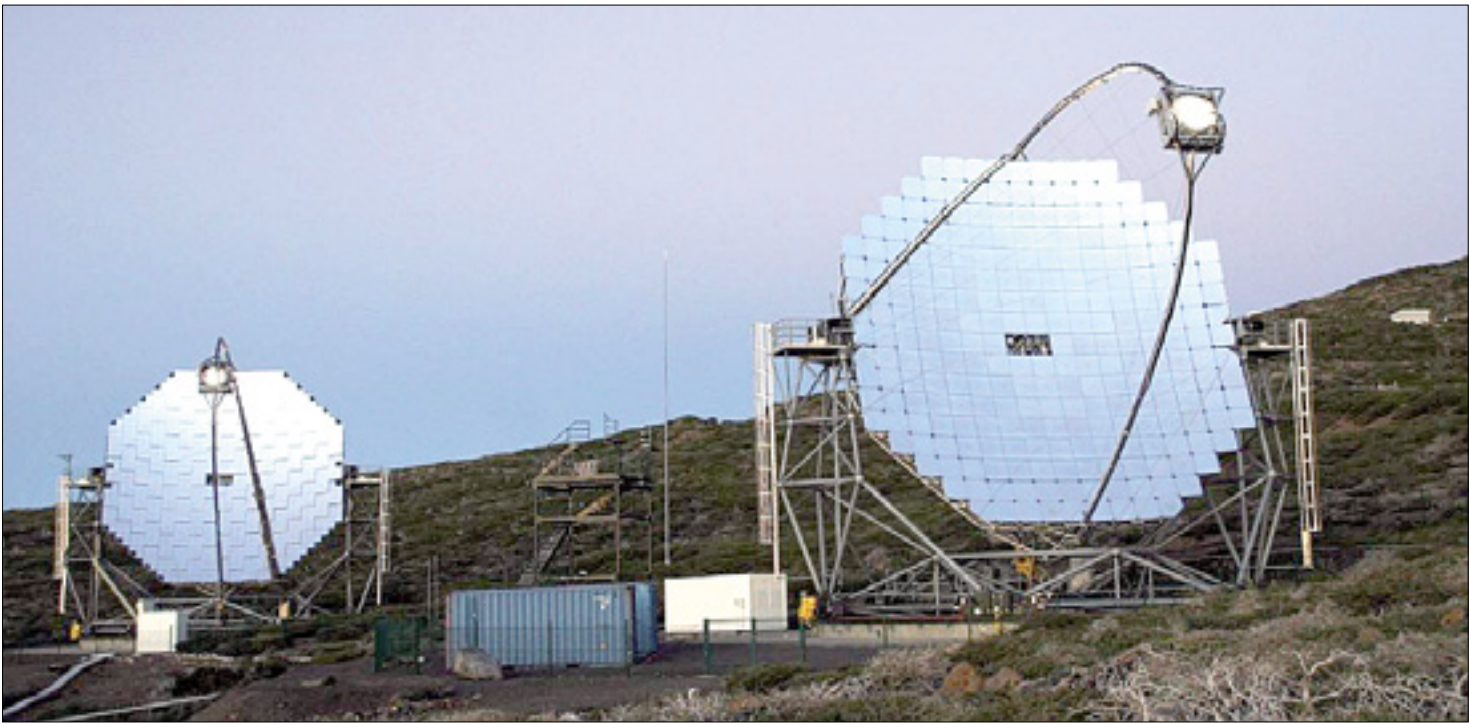
Do posnetkov so prišli s pomočjo teleskopa Magic, pri katerem so imeli videmski znanstvenik ključno vlogo - S teleskopom Fermi odkrili nove skupine nevtronskih zvezd pulsar

VIDEM - Astrofiziki videmske univerze in furlanskega oddelka italijanskega Državnega inštituta za jedrsko fiziko pod vodstvom strokovnjaka Alessandra de Angelisa so v sodelovanju z drugimi raziskovalci dosegli pomembna uspeha, ki so ju zabeležili tudi v ugledni ameriški znanstveni reviji Science. S pomočjo teleskopa Magic, ki je postavljen na Kanarskih otokih (pri njegovi izdelavi so videmski znanstveniki odigrali ključno vlogo), so namreč fotografirali najmočnejši naravni pospeševalnik delcev. Uporaba vesoljskega teleskopa Fermi pa je pripomogla k odkritju novih skupin nevtronskih zvezd pulsar, ki so zaznavne le zaradi njihovega oddajanja žarkov gama.

Največji naravni pospeševalnik je več kot tisočkrat močnejši od vseh tistih, ki jih je doslej zgradil človek, na primer od Ženevskega LHC-ja. Nahaja se v bližini osrednje črne luknje eliptične velikanske galaksije M87, ki je razmeroma »blizu« Zemlje, saj je od našega planeta oddaljena »le« 55 svetlobnih let. S pomočjo teleskopa Magic (parabolični teleskop z največjo refleksijsko površino) in v sodelovanju s teleskopi Hess iz Namibije, Veritas iz Arizone in nekaterih ameriških radioteleskopov so tri skupine znanstvenikov istočasno opazovale galaksijo M87 med dvema velikima eksplozijama, kjer je prišlo do sprostitve žarkov gama. Na tak način so lahko fotografirali predel, kjer je prišlo do emisije žarkov gama in ugotovili, da se nahaja v bližini črne luknje.

S teleskopom Fermi/Glast, ki ga upravlja Nasa in pri gradnji katerega so sodelovale tudi univerze iz Vidma, Barija, Padove, Perugia, Pise, Rima in Trsta, pa so raziskovali kar 24 zvezd pulsar. Med temi je tudi 16 takih, ki so jih lahko zaznali le zaradi emisij žarkov gama. Nevtronske zvezde imajo premer dolg nekaj kilometrov, nastanejo pa po kolapsu takih zvezd, kot je Sonce. Vrtijo se zelo hitro in v kako milisekundo ali sekundo dolgih intervalih oddajajo zelo močne signale. Imajo zelo visoko gostoto, približno žlička njihove materije je enako težka kot kaka gora na Zemlji. Zaradi velike gostote pa sproščajo tudi veliko energijo. Če bi na primer kovanec za en cent padel na površino zvezde pulsar z višine enega metra, bi se sprostilo več energije kot pri eksploziji atomske bombe, je povedal znanstvenik De Angelis. (NM)

Na posnetku desno teleskopa Magic na Kanarskih otokih, ki so ju pomagali zgraditi tudi videmski raziskovalci, spodaj pa posnetki, ki so nastali tudi s pomočjo teleskopa Magic, predela v galaksiji M87, kjer se nahaja največji naravni pospeševalnik delcev



## Ljubljana - Inštitut za varovanje zdravja V Sloveniji doslej sedem primerov nove gripe

LJUBLJANA - V nacionalnem referenčnem laboratoriju za influenco Inštituta za varovanje zdravja (IVZ) so potrdili še dva primera okužbe z novim virusom gripe A (H1N1). Za novo gripo sta zbolela mlajša ženska in mlajši moški, ki sta nedavno pripotovala s Tajske, so sporočili iz IVZ. Oba obolela sta kazala znake, značilne za okužbo z novim virusom gripe: povišana temperatura, pekoče žrelo, kašljanje in kihanje. Bolnika je oskrbel zdravnik, predpisal jima je ustrezno zdravlilo in okrevata v domači oskrbi, kjer sta v izolaciji.

Doslej so v Sloveniji zabeležili skupno sedem primerov okužb z novo gripo. Ker pa se po vsem svetu število okuženih povečuje, lahko pričakujemo čedalje več zbolelih tudi pri nas, so zapisali na IVZ in dodali, da so doslej zboleli le tisti, ki so okužbo prinesli v državo iz tujine, pričakuje pa se, da se bo čez čas bolezen začela širiti tudi znotraj Slovenije.

Alenka Kraigher iz IVZ zato opozarja, da se je treba sedaj še bolj zavedati pomena, ki ga ima ustrezna higiena pri preprečevanju širjenja okužbe. Svetuje redno umivanje roke z milom in vodo, lahko tudi z robčkom, namočenim v alkoholno razkužilo. (STA)